

**Komputer
HP Kayak XA**

**Przewodnik
użytkownika**

Uwagi

Firma Hewlett-Packard zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian do informacji zawartych w niniejszym podręczniku bez wcześniejszego powiadomienia.

Hewlett-Packard nie odpowiada za błędy, które mogą wystąpić w przedstawianym materiale, jak również za szkody pośrednio lub bezpośrednio związane z wykorzystywaniem zawartych w podręczniku informacji.

Materiał zawarty w podręczniku jest chroniony prawem autorskim. Kopiowanie, powielanie bądź tłumaczenie tego podręcznika, w całości lub części, wymaga uprzedniej pisemnej zgody Hewlett-Packarda.

CompuServeTM jest w USA znakiem towarowym CompuServe Inc.

Microsoft®, MS®, MS-DOS®, NTTM i Windows® są zarejestrowanymi w USA znakami towarowymi Microsoft Corporation.

Netscape® jest znakiem towarowym Netscape Communications Corporation.

Pentium® jest zarejestrowanym w USA znakiem towarowym Intel Corporation.

MMX jest znakiem towarowym Intel Corporation chronionym na obszarze USA."

SoundBlasterTM jest znakiem towarowym Creative Technology Limited.

Hewlett-Packard France
Commercial Desktop Computing Division
38053 Grenoble Cedex 9
France

© 1997 Hewlett-Packard Company

Przewodnik użytkownika

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Jeżeli masz wątpliwości, czy dasz radę bezpiecznie przenieść komputer lub monitor, nie przenoś ich bez pomocy innej osoby.

Dla własnego bezpieczeństwa należy podłączać kable zasilania tylko do gniazd z właściwie zainstalowanym uziemieniem, używając takich samych kabli, jak dostarczone z komputerem lub spełniających normy obowiązujące w danym kraju. Całkowite odłączenie komputera od zasilania uzyskuje się przez wyjęcie kabla zasilania z gniazda sieciowego. Dlatego ważne jest, aby było ono łatwo dostępne.

Dla własnego bezpieczeństwa nie należy zdejmować pokrywy komputera, dopóki kabel zasilania nie zostanie wyjęty z gniazda komputera, a komputer nie zostanie odłączony od sieci telekomunikacyjnej. Zawsze należy zakładać pokrywę komputera zanim zostanie on ponownie włączony.

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy otwierać zasilacza. Wewnątrz komputera nie znajdują się elementy, które mogą być naprawione przez użytkownika.

Ten komputer jest urządzeniem spełniającym wymagania klasy 1 dla urządzeń laserowych. Nie należy regulować elementów wykorzystujących laser.

Ważne informacje dotyczące ergonomii

Przed rozpoczęciem pracy przy komputerze należy przeczytać informacje dotyczące ergonomii, które znajdują się w Pomocy podręcznej HP na dysku komputera.

1 Przygotowanie komputera i praca z komputerem

Rozpakowywanie komputera	2
Podłączanie myszy, klawiatury, monitora i drukarki	3
Podłączanie do sieci komputerowej (LAN)	4
Łączenie się z Internetem poprzez sieć lokalną	4
Podłączanie akcesoriów dźwiękowych	5
Podłączanie zewnętrznego urządzenia SCSI	7
Podłączanie kabli zasilania	9
Panel kontrolny komputera	10
Włączanie i wyłączanie komputera	12
Włączanie komputera	12
Zmiana urządzenia startowego	12
Uruchamianie komputera po raz pierwszy	13
Wyłączanie komputera	14
Używanie klawiatury rozszerzonej HP	15
Definiowanie haseł	18
Definiowanie hasła administratora	18
Definiowanie hasła użytkownika	19
Zarządzanie poborem mocy	20
Dodatkowe informacje i pomoc	20
Utylizacja starego komputera	21

2 Jak instalować akcesoria

Akcesoria, które można instalować	24
Zdejmowanie i zakładanie pokrywy	25
Zdejmowanie pokrywy	25
Zakładanie pokrywy po zainstalowaniu akcesoriów	26
Wymagowanie i zakładanie przewodu wentylacyjnego	27
Instalowanie pamięci	28
Moduły pamięci operacyjnej	28
Instalowanie pamięci wideo	30
Instalowanie urządzeń pamięci masowej	32
Podłączanie urządzeń	33
Instalowanie napędu twardego dysku 3,5"	36
Instalowanie napędu na przedniej półce	38
Dokończenie instalacji napędu	40
Instalowanie kart rozszerzeń	41
Konfigurowanie kart rozszerzeń "Plug and Play"	41
Konfigurowanie kart ISA bez obsługi "Plug and Play"	42
Instalowanie karty	42
Wymagowanie karty rozszerzeń	44
Instalowanie kabla zabezpieczającego	45

3 Rozpoznawanie i rozwiązywanie problemów

Rozwiązywanie problemów	48
-----------------------------------	----

Okno informacyjne	48
Diagnostyka	48
Jeżeli nie można uruchomić komputera	49
Ekran monitora jest pusty i nie ma komunikatów błędów	49
Jeżeli wystąpił komunikat błędu POST	51
Jeżeli nie można wyłączyć komputera.....	53
Jeżeli komputer ma problem ze sprzętem.....	54
Program narzędziowy HP Hardware Diagnostics	54
Jeżeli monitor nie działa prawidłowo	56
Jeżeli klawiatura nie działa.....	58
Jeżeli mysz nie działa.....	58
Jeżeli drukarka nie działa	59
Jeżeli napęd dysków elastycznych nie działa	59
Jeżeli twardy dysk nie działa.....	60
Jeżeli występuje problem z napędem CD-ROM	60
Jeżeli karta rozszerzeń nie działa	62
Jeżeli zapomniałeś hasła	63
Jeżeli występuje problem z oprogramowaniem.....	64
Jeżeli program użytkowy nie działa	64
Jeżeli data i godzina nie są prawidłowe	64
Jeżeli nie można uruchomić programu Setup.....	64
Jeżeli występuje problem z dźwiękiem	65
Włączanie regulatora głośności na przednim panelu.....	65
Inne problemy z dźwiękiem	66
Podłączanie baterii zewnętrznej	67

4 Dane techniczne

Parametry komputera	70
Specyfikacja systemu	72
Dane na temat poboru mocy	72
IRQ, DMA i adresy I/O używane przez komputer	73
Parametry dźwięku	75
Rozdzielczości wideo	76
Parametry SCSI	77
Parametry sieciowe	77
Przełączniki na płycie głównej	78
Okno informacyjne i program Setup	79
Okno informacyjne	79
Używanie programu Setup	80
Zapisanie zmian i wyjście z programu Setup	83
Konfigurowanie połączenia z siecią	84
Zarządzanie funkcjami zabezpieczeń sieciowych	84
Wybieranie priorytetu urządzenia startowego	85
Używanie programu SCSI Configuration Utility	86
Ustawienia domyślne, które można zmienić	86
Uruchamianie SCSI Configuration Utility	87
Main Menu	87
Menu Utilities	89
Menu Adapter Setup	90
Menu Device Selections	91
Menu Device Setup	92
Zakończenie pracy programu konfiguracyjnego	93

5 Serwis HP w zakresie informacji i wspomagania

Wstęp.....	96
Your HP-Authorized Reseller (autoryzowany sprzedawca HP).....	97
HP SupportPack (pakiet gwarancyjny HP).....	97
HP Support Assistant CD-ROM (pomocniczy CD-ROM HP).....	98
Hewlett-Packard Information Services (serwis informacyjny Hewlett-Packard)	99
HP Forum na CompuServe	99
HP Forum na America Online.....	100
HP BBS Library	101
HP World Wide Web Site	101
HP FAXback on Demand - HP FIRST.....	102
HP Audio Tips (USA only) HP Automated Support Directory ..	102
Zamawianie sterowników i BIOS na dyskietkach	103
HP Support Services (usługi HP w zakresie pomocy).....	105
Hewlett-Packard Telephone Support (pomoc telefoniczna HP).....	106
Lifeline Telephone Support (tylko USA)	107
HP Network Phone-in Support Service (NPS) (pomoc za pośrednictwem sieci).....	108
Podsumowanie	109

Siedziby głównych biur marketingowych Hewlett-Packard.	111
Glosariusz.	113
Skorowidz	117
Charakterystyki fizyczne komputera	129

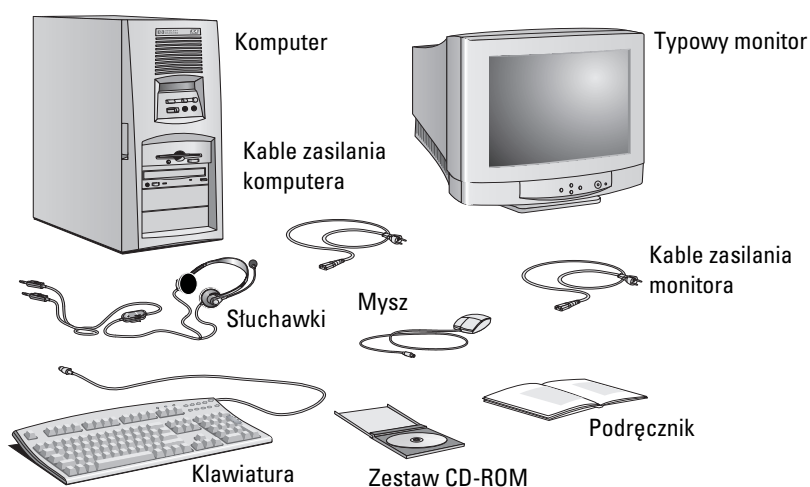
Przygotowanie komputera i praca z komputerem

Rozpakowywanie komputera

1 Przed instalacją rozpakuj wszystkie elementy:

OSTRZEŻENIE

Jeżeli masz wątpliwości, czy dasz radę bezpiecznie przenieść komputer lub monitor, nie próbuj ich przenosić bez pomocy innej osoby.



- 2 Ustaw komputer na stabilnym biurku (lub pod nim), w pobliżu łatwo dostępnych gniazd sieciowych, zapewniając dostatecznie dużo miejsca na klawiaturę, mysz i inne akcesoria.
- 3 Ustaw komputer tak, aby mieć łatwy dostęp do złączy znajdujących się na jego tylnym panelu.
- 4 Ustaw monitor obok komputera.

System operacyjny System operacyjny jest fabrycznie instalowany na twardym dysku komputera.

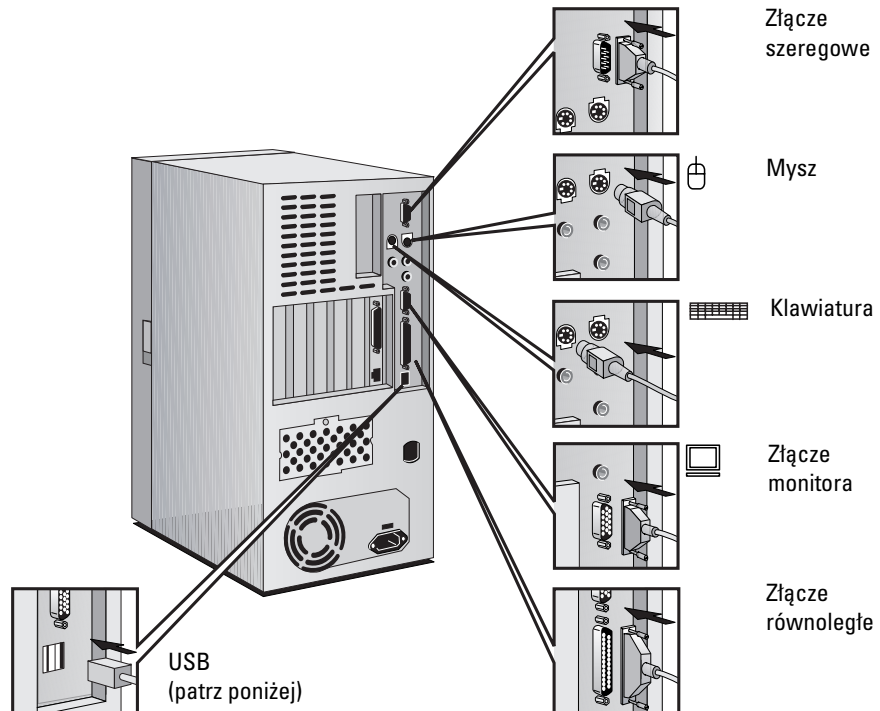
Narzędzia do instalacji Do instalacji komputera nie są potrzebne żadne narzędzia. Jeżeli jednak w komputerze ma być instalowany napęd dysku lub inne dodatkowe urządzenia, należy zaopatrzyć się w płaski śrubokręt. Dalsze informacje można znaleźć w rozdziale "Jak instalować akcesoria" na stronie 23.

Podłączanie myszy, klawiatury, monitora i drukarki

Podłącz mysz, klawiaturę i monitor do odpowiednich złączy znajdujących się z tyłu komputera. *Kształt złączy uniemożliwia nieprawidłowe podłączenie.* Dokręć śruby mocujące przewód monitora.

Podłącz przewód drukarki do złącza znajdującego się na tylnej ścianie komputera i dokręć śrubki mocujące. Można wykorzystać:

- 25-pinowe złącze równoległe dla urządzeń wymagających interfejsu równoległego,
- 9-pinowe złącze szeregowo dla urządzenia wymagającego interfejsu szeregowego.



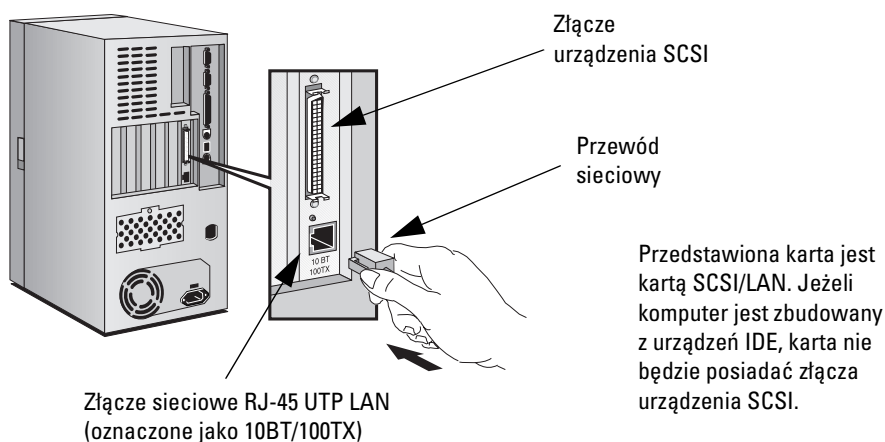
UWAGA

Do podłączenia urządzeń USB można wykorzystać złącza uniwersalnej magistrali szeregowej (Universal Serial Bus). Większość urządzeń USB jest konfigurowanych automatycznie po podłączeniu. Nie wszystkie systemy operacyjne obsługują urządzenia USB.

Podłączanie do sieci komputerowej (LAN)

Komputer wyposażony jest w kartę 10BT/100TX LAN, która może obsługiwać transmisję danych z prędkością 10 Mbit/s i 100 Mbit/s.

Powiadom administratora o podłączaniu komputera do sieci.
Podłącz przewód sieciowy do złącza RJ-45 UTP (skrętka nieekranowana).



Aby uaktywnić połączenie sieciowe, należy użyć podmenu Integrated Network Interface w menu Advanced programu *Setup*. (Więcej informacji znajduje się w podręczniku "Network Administrator's Guide".)

Łączenie się z Internetem poprzez sieć lokalną

Po podłączeniu komputera do sieci lokalnej i skonfigurowaniu urządzeń i oprogramowania obsługi sieci możliwe jest uzyskanie dostępu do Internetu poprzez serwer organizacji.

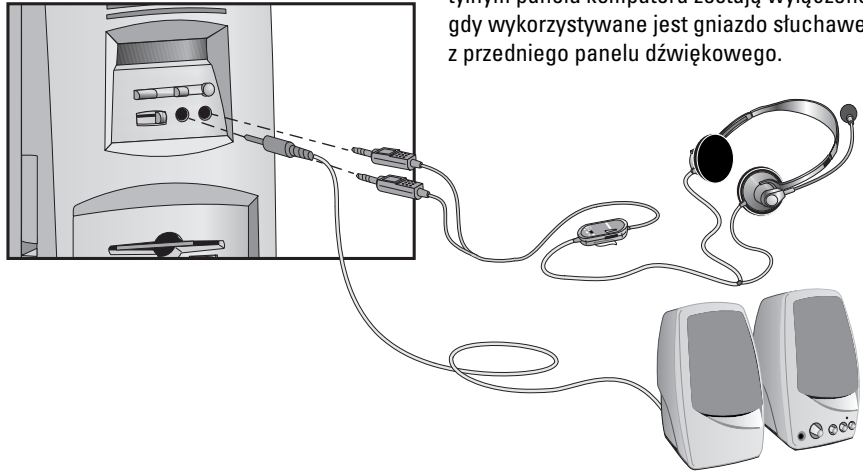
Do przeglądania stron internetowych można użyć programu Netscape, który znajduje się na twardym dysku komputera.

Podłączanie akcesoriów dźwiękowych

Złącza multimediiów znajdują się na tylnym panelu komputera. Na przednim panelu znajdują się gniazda słuchawek/głośników i mikrofonu oraz regulator głośności, który jest wyłączony (standardowo włączona jest regulacja głośności przy użyciu klawiatury). Więcej informacji na temat używania klawiatury znajduje się na stronie 15. Informacje na temat obsługi dźwięków można znaleźć w podręczniku "Using Sound on Your PC".

UWAGA

Głośnik wewnętrzny oraz gniazdo LINE OUT na tylnym panelu komputera zostają wyłączone, gdy wykorzystywane jest gniazdo słuchawek z przedniego panelu dźwiękowego.



Głośniki nie są dostarczane wraz z komputerem.

Głośniki muszą posiadać wbudowane wzmacniacze.

OSTRZEŻENIE

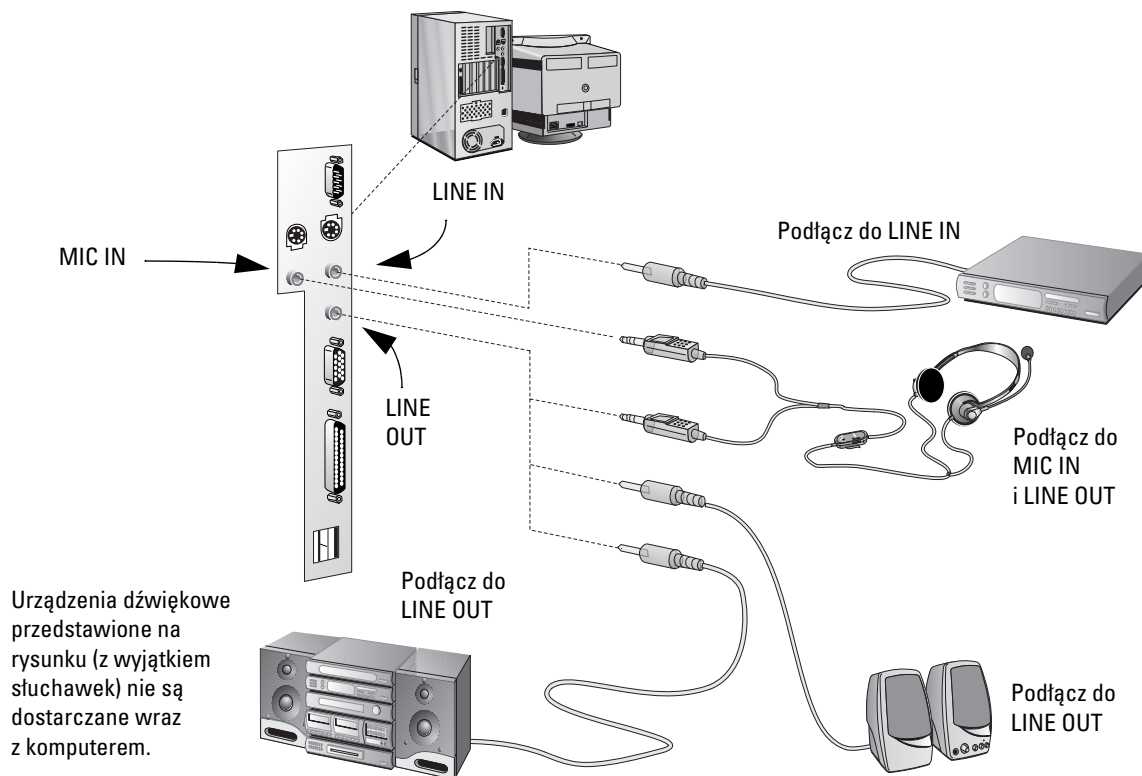
Aby uniknąć nieprzyjemnych efektów związanych z nieoczekiwanym hałasem, należy zawsze zmniejszyć głośność przed podłączeniem słuchawek lub głośników. Słuchanie głośnych dźwięków przez dłuższy czas może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Przed założeniem słuchawek należy umieścić je na szyi i zmniejszyć głośność. Po nałożeniu słuchawek należy powoli zwiększać głośność, aż do uzyskania odpowiedniego poziomu dźwięku i pozostawić regulator głośności w tym położeniu.

Na panelu tylnym znajdują się gniazda dźwiękowe LINE IN (wejście), LINE OUT (wyjście) i mikrofonowe (MIC IN).

UWAGA

Głośnik wewnętrzny oraz gniazdo LINE OUT na tylnym panelu komputera zostają wyłączone, gdy wykorzystywane jest gniazdo słuchawek z przedniego panelu dźwiękowego.

Głośnik wewnętrzny jest także wyłączany, gdy wykorzystywane jest gniazdo LINE OUT znajdujące się na tylnym panelu.



Aby słuchać muzyki korzystając z napędu CD-ROM, można również użyć gniazda słuchawek i regulatora głośności znajdujących się na przednim panelu napędu.

Podłączanie zewnętrznego urządzenia SCSI

Jeżeli system jest oparty o urządzenia SCSI, komputer wyposażony jest w złącze Ultra wide 16-bit SCSI dla urządzeń wewnętrznych oraz złącze Ultra narrow 8-bit SCSI dla urządzeń zewnętrznych. Zewnętrzne urządzenie SCSI podłącza się w następujący sposób:

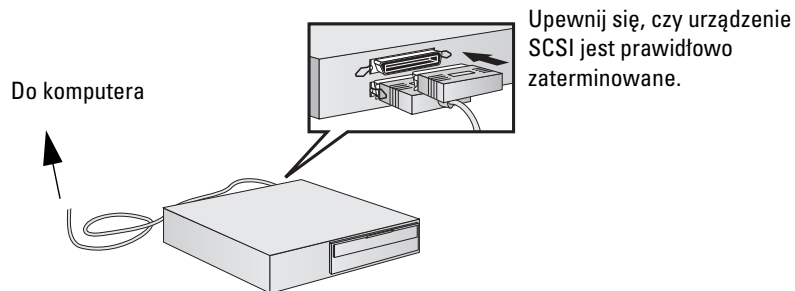
- 1 Nowemu urządzeniu SCSI należy przyporządkować nie używany adres SCSI z zakresu od 0 do 7 dla 8-bit SCSI i od 0 do 15 dla wide 16-bit SCSI, gdzie adres 0 jest używany przez pierwszy twardy dysk SCSI, a adres 7 jest zarezerwowany dla zintegrowanego kontrolera SCSI (standardowo dla urządzeń narrow i wide SCSI).

Informacje na temat ustawiania adresu SCSI znajdują się w dokumentacji dołączonej do urządzenia SCSI.

UWAGA

Nie jest konieczne wybieranie adresu SCSI dla urządzeń "Plug and Play" SCSI (urządzeń SCSI z obsługą protokołu SCAM).

- 2 Podłącz urządzenie SCSI do złącza 8-bit SCSI przy użyciu ekranowanego przewodu. Złącze SCSI znajduje się bezpośrednio nad złączem LAN (patrz rysunek na stronie 4).
- 3 Upewnij się, czy urządzenie SCSI jest prawidłowo zaterminowane - wewnętrznie lub za pomocą odpowiednich rezystorów (więcej informacji na ten temat znajduje się w dokumentacji urządzenia SCSI).



- 4 Informacje na temat instalacji oprogramowania koniecznego do obsługi urządzenia SCSI znajdują się w podręczniku dołączonym do urządzenia.

UWAGA

Całkowita długość zewnętrznego kabla SCSI nie powinna przekraczać 3 metrów.

Ekranowane przewody SCSI HP konieczne do podłączenia zewnętrznych urządzeń SCSI można zamówić u sprzedawcy HP.

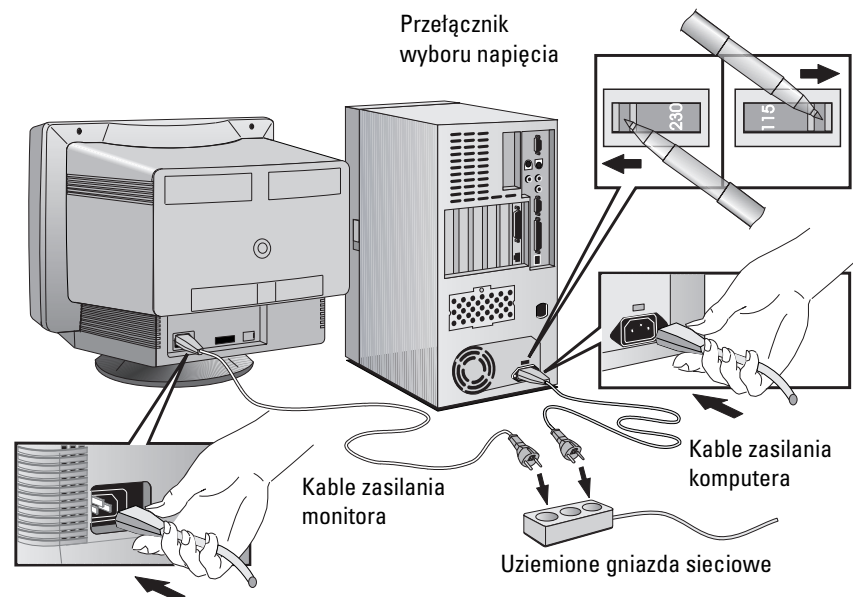
Informacje na temat podłączania wewnętrznych urządzeń SCSI znajdują się na stronie 35.

Podłączanie kabli zasilania

OSTRZEŻENIE

Dla własnego bezpieczeństwa należy podłączać kable zasilania tylko do gniazd z właściwie zainstalowanym uziemieniem, używając takich samych kabli, jak dostarczone z komputerem lub spełniających normy obowiązujące w danym kraju. Całkowite odłączenie komputera od zasilania uzyskuje się przez wyjęcie wtyczki kabla zasilania z gniazda sieciowego, dlatego ważne jest, aby było ono łatwo dostępne.

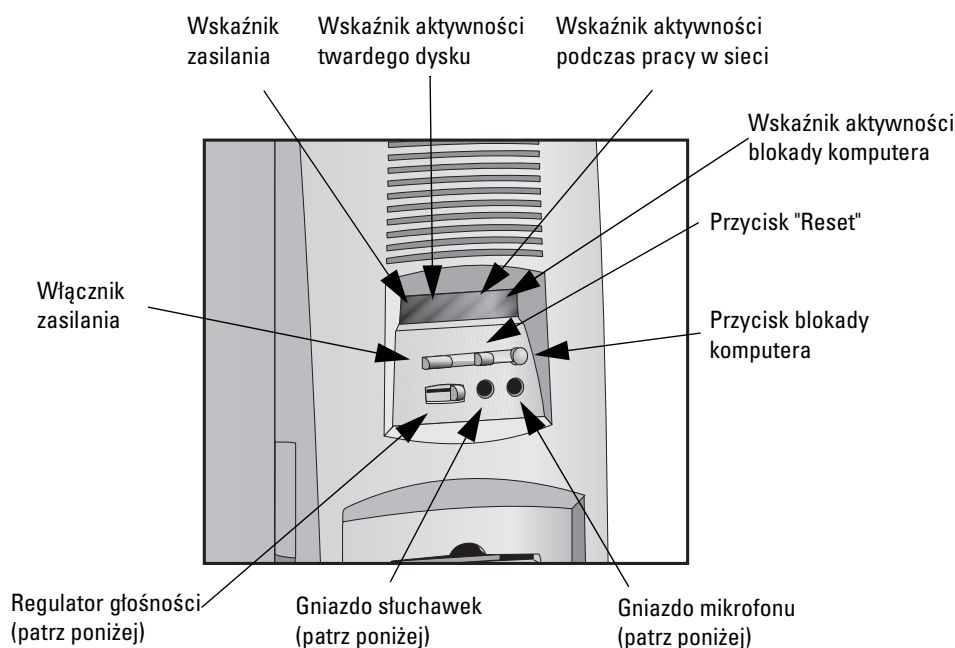
- 1 Zdejmij zaślepkę gniazda zasilania znajdującego się z tyłu komputera.
- 2 Sprawdź, czy wybrana jest odpowiednia wartość napięcia zasilania. (Wartość ta jest ustawiana fabrycznie i powinna być poprawna.)



- 3 Podłącz kable zasilania do monitora i komputera. (*Kształt wtyczek uniemożliwia nieprawidłowe podłączenie.*)
- 4 Podłącz kable zasilania monitora i komputera do uziemionych gniazd.

Panel kontrolny komputera

Panel kontrolny znajduje się na płycie przedniej komputera.



Włącznik zasilania Służy do włączania i wyłączania komputera. W przypadku, gdy używany jest system Windows 95 lub Windows NT, należy zawsze najpierw użyć polecenia Zamknij system..., a dopiero potem wyłączyć komputer.

Włącznik zasilania jest sterowany programowo. W przypadku wystąpienia problemów z zamknięciem systemu lub zawieszeniem pracy jednego z programów uniemożliwiającym wyłączenie, należy odczekać 1 minutę, a następnie nacisnąć (i przytrzymać) przycisk zasilania na około 4 sekundy. Spowoduje to wyłączenie zasilania i prawdopodobnie utratę danych. Należy używać tej metody tylko w przypadku, gdy nie można zastosować zwykłej procedury wyłączenia komputera.

Przycisk "Reset"	Służy do resetowania komputera. W przypadku, gdy używany jest system Windows 95 lub Windows NT, należy unikać stosowania tego przycisku ponieważ może nastąpić uszkodzenie danych. Zaleca się aby tylko polecenie Zamknij system... było stosowane do wyłączania komputera.
Przycisk blokady komputera	<p>Służy do blokowania komputera (monitor zostanie wygaszony¹). Uruchomione aplikacje pozostaną aktywne lecz mysz i klawiatura są zablokowane aż do chwili wprowadzenia hasła.</p> <p>Opcja dostępna tylko, gdy zdefiniowano hasło administratora i użytkownika.</p>
Wskaźnik zasilania	Świecenie lampki oznacza, że włączone jest zasilanie komputera.
Wskaźnik aktywności twardego dysku	Świecenie lub miganie lampki oznacza, że używany jest twardy dysk. Odnosi się to także do drugiego napędu twardego dysku (jeżeli jest dostarczany przez HP).
Wskaźnik aktywności podczas pracy w sieci	Świecenie lub miganie lampki oznacza, że trwa dostęp do sieci.
Wskaźnik aktywności blokady komputera	Świecenie lampki oznacza, że uaktywniono blokadę komputera.
<hr/> UWAGA <hr/>	Informacje na temat używania złączy dźwiękowych na przednim panelu komputera znajdują się na stronie 5.

1. Wygaszanie monitora jest sterowane ustawieniem opcji w programie *Setup: Security*→*User Password*→*Screen Blanking*. Więcej informacji na temat używania programu *Setup* znajduje się na stronie 79.


Włączanie i wyłączanie komputera

UWAGA

Jeżeli komputer włączany jest po raz pierwszy, należy zapoznać się z informacjami na stronie 13.

Włączanie komputera


- 1 Przed uruchomieniem komputera włącz monitor.
- 2 Komputer możesz uruchomić dwiema metodami:
 - przez naciśnięcie wyłącznika zasilania znajdującego się z przodu obudowy,
 - przez naciśnięcie klawisza spacji.
Możliwość włączenia komputera przez naciśnięcie klawisza spacji dostępna jest tylko wtedy, gdy w menu Power programu *Setup* uaktywniona została opcja uruchomienia przy użyciu klawiatury (więcej informacji na temat programu *Setup* znajduje się na stronie 79) oraz, gdy przełącznik nr 8 na płycie głównej jest ustawiony w pozycji CLOSED (więcej informacji można znaleźć na stronie 78).

W trakcie uruchamiania komputer przechodzi autotest POST (Power-On-Self-Test), w czasie którego na ekranie wyświetlane jest logo startowe. Aby obserwować przebieg autotestu POST, należy nacisnąć klawisz  w celu wyświetlenia okna informacyjnego. Jeżeli w czasie testu wystąpią błędy, zostaną one automatycznie wyświetlone. Więcej informacji można znaleźć na stronie 51.

- 3 Jeżeli w programie *Setup* zostało zdefiniowane hasło, po zakończeniu autotestu POST wyświetlone zostanie żądanie podania hasła. Aby możliwe było używanie komputera, po pojawieniu się znaku zachęty należy wpisać hasło i nacisnąć

.

Zmiana urządzenia startowego

Jeżeli zachodzi konieczność jednorazowej zmiany urządzenia, z którego ma nastąpić uruchomienie systemu, należy nacisnąć  w trakcie testu POST. Umożliwi to wybór żadanego urządzenia.

Uruchamianie komputera po raz pierwszy

Jeżeli w komputerze zostało fabrycznie zainstalowane oprogramowanie, jest ono inicjalizowane po pierwszym uruchomieniu komputera. Proces ten trwa kilka minut, a w jego trakcie dokonywane jest konfigurowanie języka i ustawienie oprogramowania do pracy z urządzeniami zainstalowanymi w komputerze (po dokonaniu inicjalizacji oprogramowania ustawienia można zmienić).

Inicjalizowanie oprogramowania

UWAGA

W trakcie inicjalizowania oprogramowania **NIE NALEŻY** wyłączać komputera - może to spowodować nieoczekiwane skutki.

Inicjalizowanie oprogramowania:

1 Włącz monitor, a następnie komputer.

Po włączeniu komputera na ekranie zostanie wyświetlone logo, a następnie przeprowadzony autotest POST. Aby wyświetlić okno informacyjne, należy nacisnąć klawisz **[Esc]** (więcej informacji można znaleźć na stronie 79).

Jeżeli w trakcie autotestu POST wystąpi problem, komputer automatycznie wyświetli odpowiedni komunikat. Może także zajść konieczność naciśnięcia klawisza **[F2]** w celu uruchomienia programu *Setup* i usunięcia błędu.

2 Rozpocznie się procedura inicjalizacji oprogramowania. Na ekranie zostanie wyświetlony tekst licencji na oprogramowanie oraz informacje na temat zwiększania komfortu pracy (porady z zakresu ergonomii). Następnie wyświetlona zostanie seria pytań o wprowadzenie różnorodnych danych, na przykład:

- nazwisko osoby i nazwa firmy użytkującej komputer; (jeżeli znajdzie taka potrzeba, nazwisko użytkownika może zostać później zmodyfikowane);
- bieżąca data i godzina;
- rodzaj przyłączonej drukarki (np. HP LaserJet 5L); zazwyczaj nazwa ta podana jest na obudowie drukarki; należy także podać port, do którego podłączona jest drukarka.

1 Przygotowanie komputera i praca z komputerem

Włączanie i wyłączanie komputera

- 3 Podczas pracy programu można wypełnić kartę rejestracyjną "Warranty Registration".
- 4 Po zakończeniu procedury inicjalizacyjnej należy kliknąć OK. Komputer zostanie ponownie uruchomiony.

Po ponownym uruchomieniu komputera

- Ustaw klawiaturę w dogodnej pozycji.
- Ustaw odpowiednią jasność i kontrast obrazu. Jeżeli obraz nie mieści się na ekranie lub nie znajduje się na środku ekranu, skoryguj ustawienia przy użyciu regulatorów monitora. Więcej informacji można znaleźć w podręczniku instrukcji monitora.

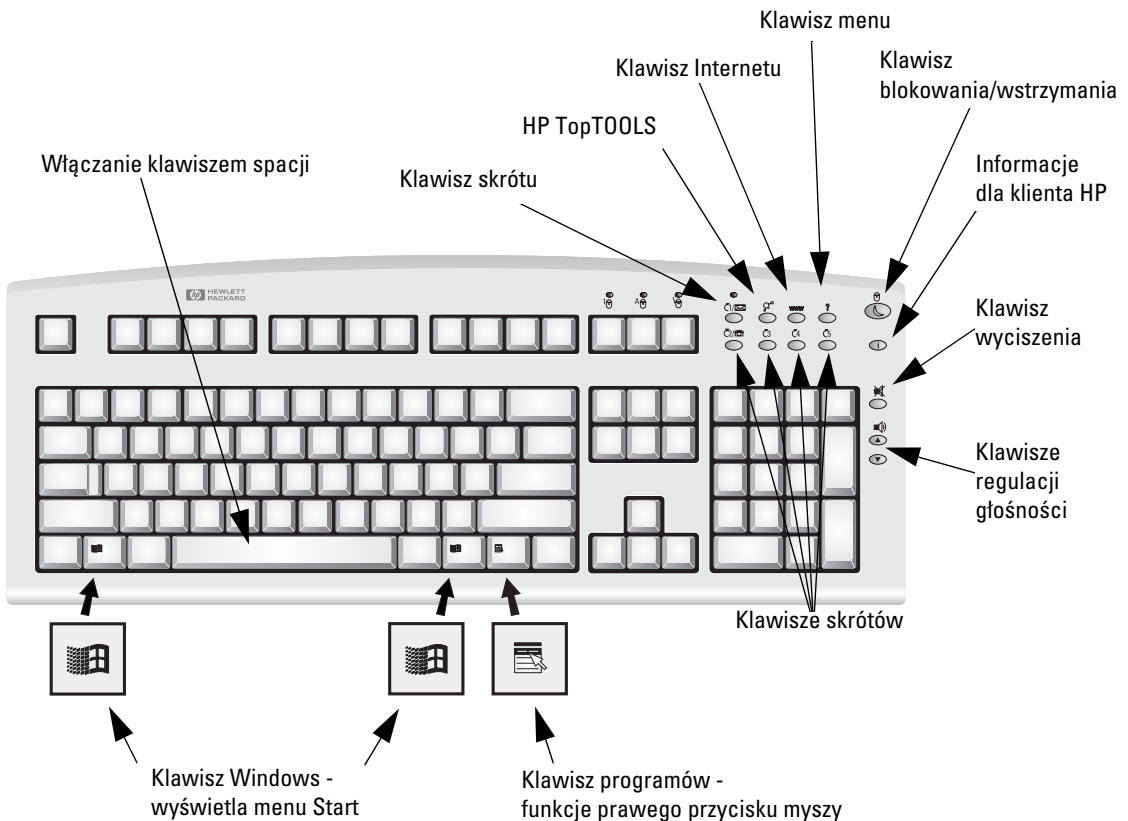
Wyłączanie komputera

Przed wyłączeniem komputera należy się upewnić, czy zakończono pracę wszystkich programów, a następnie (jeśli to konieczne) zamknąć system operacyjny. Można teraz wyłączyć zasilanie za pomocą wyłącznika znajdującego się na panelu kontrolnym.

Używanie klawiatury rozszerzonej HP

Na klawiaturze HP znajdują się klawisze, których można używać do:

- wyświetlania i konfigurowania operacji przypisanych klawiszom;
- uruchamiania aplikacji, otwierania plików lub stron WWW przez naciśnięcie skrótu klawiaturowego;
- uruchamiania przeglądarki internetowej dostarczonej z systemem;
- blokowania lub wstrzymywania pracy komputera;
- uzyskiwania dostępu do narzędzi HP TopTOOLS i informacji dla klienta HP;
- wyciszania lub regulowania głośności.



Klawisz menu	Naciśnięcie klawisza menu powoduje wyświetlenie obrazu klawiatury rozszerzonej HP. Kliknij dowolny klawisz na ekranie, aby wyświetlić operacje przypisane poszczególnym klawiszom lub, aby zmienić lub przypisać operację. Klawisze skrótów przewidziane są specjalnie dla operacji definiowanych przez użytkownika.
Klawisze skrótów	Klawisze skrótów mogą być użyte do uruchamiania aplikacji, otwierania dokumentów lub stron internetowych. Operacje przypisane skrótom definiuje się poprzez naciśnięcie klawisza menu i kliknięcie klawisza, który ma być skonfigurowany.
Klawisz Internetu	Ten klawisz używany jest do uruchomienia przeglądarki internetowej Netscape™ Communicator 4.0 (domyślnie). Dostępna jest również przeglądarka Microsoft® Internet Explorer 3.0.
Klawisz blokowania/ wstrzymania	Działanie tego klawisza jest konfigurowane poprzez naciśnięcie klawisza menu i kliknięcie klawisza blokowania/wstrzymania na klawiaturze wyświetlanej na ekranie. Operacje, które można przypisać klawiszowi obejmują: <ul style="list-style-type: none">• zablokowanie klawiatury i systemu,• wstrzymanie pracy i przejście do trybu oszczędzania energii (jeżeli jest obsługiwany przez system operacyjny).
HP TopTOOLS	Naciśnięcie tego klawisza powoduje uruchomienie programu HP TopTOOLS. Jest to aplikacja pomagająca w pracy z komputerem, w obniżeniu ogólnych kosztów użytkowania oraz dostarczająca zaawansowanych narzędzi obsługi, które mogą zostać użyte w celu dokonania zdalnej aktualizacji BIOS-u i zarządzania funkcjami bezpieczeństwa
<hr/> UWAGA <hr/>	Przed pierwszym użyciem programu HP TopTOOLS należy go zainstalować w następujący sposób: z menu Start wybrać Programy, następnie HP DMI oraz Setup. Następnie należy postępować zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.

Informacje dla
klienta HP

Ten klawisz zapewnia dostęp do następujących informacji:

- cechy produktu,
- fabryczne oprogramowanie zainstalowane w systemie,
- konfigurowanie klawiatury rozszerzonej HP,
- konfigurowanie przeglądarki WWW,
- szczegóły na temat pomocy firmy HP,
- dane na temat dostępu do stron WWW firmy HP.

Klawisze wyciszenia
i regulacji głośności

Naciśnięcie klawisza wyciszenia powoduje ustawienie poziomu głośności na minimum, a ponowne naciśnięcie - przywrócenie poprzedniego poziomu głośności. Klawisze regulacji głośności używane są do sterowania poziomem głośności dźwięku.

UWAGA

Domyślnie głośność dźwięku może być regulowana opisanymi powyżej klawiszami lub przy użyciu programu HP Volume Control. Regulacja głośności przy użyciu elementów na przednim panelu komputera jest nieaktywna.


Informacje na temat uaktywniania regulatora głośności na przednim panelu znajdują się na stronie 65.

Więcej informacji na temat regulacji dźwięku można znaleźć w podręczniku "Using Sound on Your PC".

Definiowanie haseł

Możliwe jest zdefiniowanie dwóch haseł - jednego dla użytkownika, drugiego dla administratora systemu. Zapewnia to dwa poziomy zabezpieczenia. Oba hasła można zdefiniować w menu Security programu *Setup*.



Definiowanie hasła administratora

Należy zdefiniować hasło administratora w celu ochrony konfiguracji komputera utworzonej przez program *Setup*. Definiując hasło administratora można chronić komputer przed uruchomieniem i używaniem przez osoby nieupoważnione. Hasło administratora zapewnia również możliwość odblokowania komputera po uruchomieniu z blokadą klawiatury (i myszy). Należy wtedy wpisać hasło i nacisnąć klawisz , aby odblokować klawiaturę. Opcja blokady klawiatury dostępna jest tylko, gdy zdefiniowano hasło administratora i użytkownika.

Jeżeli zdefiniowane zostały oba hasła, a program *Setup* zostanie uruchomiony przy użyciu hasła użytkownika, nie będzie można zmieniać niektórych ustawień programu *Setup*. Jeżeli program *Setup* zostanie uruchomiony przy użyciu hasła administratora, będzie można zmieniać wszystkie ustawienia.

Aby zdefiniować hasło administratora:

- 1 Uruchom program *Setup*. Patrz informacje na stronie 79.
- 2 Wybierz menu Security.
- 3 Wybierz podmenu Administrator Password.
- 4 Wybierz "Set Administrator Password". Hasło należy wprowadzić dwukrotnie. Przed wyjściem z programu *Setup* zapisz zmiany wybierając Exit, a następnie Save and Exit.

Aby usunąć hasło, należy wykonać te same czynności, co przy jego ustawianiu, nie wprowadzając jednak niczego w polach haseł. Należy nacisnąć klawisz  i powtórnie klawisz  w celu potwierdzenia wyboru.


UWAGA

Jeżeli zapomnisz hasła, przeczytaj informacje na stronie 63.

Definiowanie hasła użytkownika

Hasło użytkownika może być zdefiniowane dopiero po zdefiniowaniu hasła administratora.



Hasło użytkownika należy ustawić w celu:

- ochrony komputera przed uruchomieniem i używaniem przez osoby nieupoważnione;
- odblokowania komputera po uruchomieniu z blokadą klawiatury (i myszy); należy wtedy wpisać hasło i nacisnąć klawisz , aby odblokować klawiaturę.

Jeżeli zdefiniowane zostały oba hasła, a program *Setup* zostanie uruchomiony przy użyciu hasła użytkownika, będzie można zmieniać tylko podstawowe ustawienia programu *Setup*. Jeżeli program *Setup* zostanie uruchomiony przy użyciu hasła administratora, będzie można zmieniać wszystkie ustawienia.

Aby zdefiniować hasło użytkownika:

- 1 Uruchom program *Setup*. Patrz informacje na stronie 79.
- 2 Wybierz menu Security.
- 3 Wybierz podmenu User Password.
- 4 Wybierz "Set User Password". Hasło należy wprowadzić dwukrotnie. Przed wyjściem z programu *Setup* zapisz zmiany wybierając Exit, a następnie Save and Exit.

Aby usunąć hasło, należy wykonać te same czynności, co przy jego ustawianiu, nie wprowadzając jednak niczego w polach haseł. Należy nacisnąć klawisz  i powtórnie klawisz  w celu potwierdzenia wyboru.

UWAGA

Jeżeli zapomnisz hasła, przeczytaj informacje na stronie 63.

Zarządzanie poborem mocy

Możliwe jest zredukowanie zużywanej przez komputer energii w czasie, gdy nikt z niego nie korzysta. Ustawienie parametrów poboru mocy umożliwia menu Power w programie *Setup* (więcej informacji na temat programu *Setup* znajduje się na stronie 79).

Szczegółowe informacje dotyczące ustawiania tej funkcji przy pomocy systemu operacyjnego zawarte są w dokumentacji systemu.

Dodatkowe informacje i pomoc

Dodatkowe informacje dotyczące komputera są zawarte na dysku twardej komputera. Informacje te obejmują:

- Working in comfort (komfort pracy) - podstawowe zasady ergonomii,
- HP support (Pomoc i serwis HP) - podobny do 5. rozdziału tego podręcznika,
- Using Sound on Your PC (korzystanie z możliwości dźwiękowych komputera) - obszernie informacje na temat używania multimediiów,
- Network Administrator's Guide (podręcznik administratora sieci) - obszerny opis konfigurowania interfejsu sieciowego komputera,
- strony w języku HTML - strony WWW przedstawiające szczególne cechy komputera.

Utylizacja starego komputera

HP jest silnie zaangażowany w ochronę środowiska. Komputery HP zostały zaprojektowane tak, aby były możliwie nieszkodliwe dla środowiska.

Stary komputer można zwrócić do HP w celu utylizacji.

HP posiada program zwrotu starych urządzeń w kilku krajach. Zebrane urządzenia są przesyłane do zakładów utylizacji w Europie lub USA. Wszystkie części, które można odzyskać, są ponownie wykorzystywane. Pozostałe części są utylizowane. Ze specjalną ostrożnością traktowane są baterie oraz inne potencjalnie toksyczne substancje. Są one neutralizowane w trakcie specjalnych procesów chemicznych.

Więcej informacji na ten temat można uzyskać u autoryzowanego przedstawiciela HP lub w najbliższym punkcie sprzedaży HP.

Jak instalować akcesoria

Rozdział ten wyjaśnia, jak instalować w komputerze dodatkowe akcesoria, takie jak pamięć, karty rozszerzeń i napędy dysków

Akcesoria, które można instalować

Aby uzyskać numery katalogowe akcesoriów HP, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą HP. Numery zamówień wymienione poniżej mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

OSTRZEŻENIE

Dla własnego bezpieczeństwa nie należy zdejmować pokrywy komputera, dopóki nie zostanie odłączony przewód zasilający oraz nie nastąpi odłączenie komputera od sieci telekomunikacyjnej. Zawsze należy założyć pokrywę komputera zanim zostanie on ponownie włączony do sieci.

Moduły pamięci operacyjnej (3 gniazda DIMM dla modułów 64-bitowych pamięci SDRAM:

	nie-ECC	ECC
16 MB	D5361A	—
32 MB	D5362A	D5365A
64 MB	D5363A	D5366A
128 MB	—	D5367A

Moduły pamięci wideo

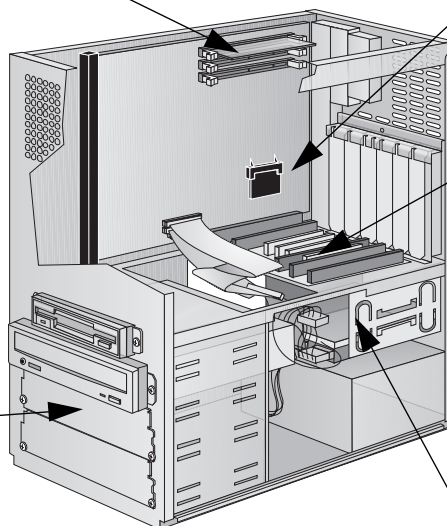
Sześć złączy dla gniazd rozszerzeń
(jedno złącze PCI wykorzystywane jest przez kartę LAN lub SCSI/LAN)

Półki dla urządzeń dostępnych od przodu:

Napęd taśmowy
Napęd Zip

Dla urządzeń dostępnych od przodu można zamówić szyny montażowe:
szyny dla napędu dysku 5,25" (D2880A)

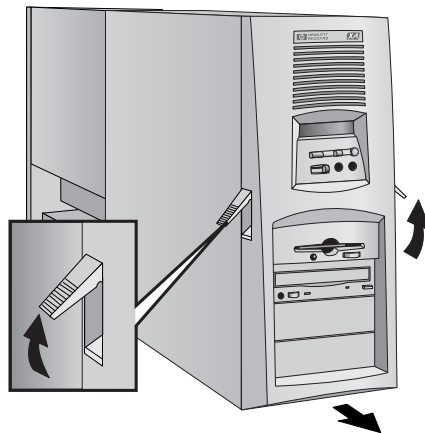
Półka na wewnętrzne urządzenie pamięci masowej



Zdejmowanie i zakładanie pokrywy

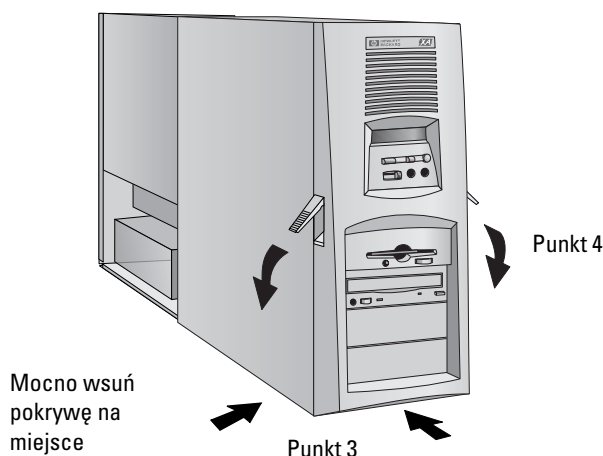
Zdejmowanie pokrywy

- 1 Wyłącz monitor i komputer.
- 2 Odłącz wszystkie kable zasilania i telekomunikacyjne.
- 3 Jeżeli jest to konieczne, otwórz zamek pokrywy kluczem znajdującym się na przedniej ścianie. Zamek i klucz znajdują się z tyłu komputera, poniżej złączy.
- 4 Przesuń w górę dwa zaczepy znajdujące się na przedniej ścianie komputera. Przesuń pokrywę do przodu i zdejmij ją.



Zakładanie pokrywy po zainstalowaniu akcesoriów

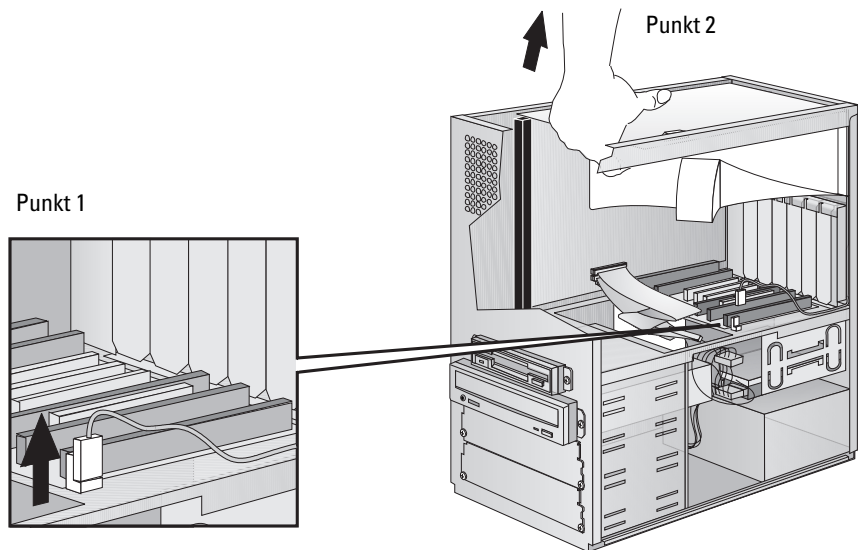
- 1 Sprawdź, czy zainstalowane zostały wszystkie akcesoria.
Upewnij się, czy wszystkie wewnętrzne przewody komputera są poprawnie podłączone i bezpiecznie poprowadzone tak, aby nie zostały przyciśnięte w czasie zakładania pokrywy.
- 2 Sprawdź, czy zamek pokrywy jest otwarty i czy zasuwki są przesunięte do góry.
- 3 Opuść pokrywę na komputer tak, aby prowadnice znajdujące się na spodzie pokrywy weszły w rowki podstawy komputera.
Mocno wsuń pokrywę na miejsce.
- 4 Przesuń w dół obie zasuwki.
- 5 Jeżeli pokrywa ma zamek, zamknij go kluczem.
- 6 Podłącz ponownie wszystkie kable zasilania.



Wyjmowanie i zakładanie przewodu wentylacyjnego

Komputer wyposażony jest w przewód wentylacyjny chroniący ważne elementy komputera, takie jak procesor, przed przegrzaniem. Aby uzyskać dostęp do procesora, przełączników na płycie głównej, baterii lub kart rozszerzeń, należy wymontować przewód wentylacyjny.

- 1 Przewód wentylacyjny posiada wbudowany wentylator oraz kabel zasilania. Przed zdjęciem przewodu odłącz kabel.
- 2 Podnieś przednią część przewodu wentylacyjnego i odłóż go na bok.



UWAGA:
Przewód wentylacyjny może się różnić od przedstawionego na rysunku.

Aby ponownie zamontować przewód wentylacyjny:

- 1 Włóż tylną część przewodu wentylacyjnego tak, aby umieścić ją na zawiasach, a następnie opuść na miejsce.
- 2 Podłącz kabel zasilania.

Instalowanie pamięci

OSTRZEŻENIE

Ładunki elektrostatyczne mogą uszkodzić elementy elektroniczne. Przed rozpoczęciem instalacji należy WYŁĄCZYĆ wszystkie urządzenia połączone z komputerem. Należy starać się nie dotykać ubraniem elementów komputera. Aby wyrównać potencjały elektryczne, należy położyć na komputerze opakowanie ochronne elementu w czasie jego rozpakowywania. Elementy należy wyjmować bardzo ostrożnie.

Moduły pamięci operacyjnej

Komputer wyposażony jest w pamięć operacyjną. Jeżeli do uruchamiania aplikacji potrzeba więcej pamięci, można zainstalować do 384 MB (3 x 128 MB) pamięci.

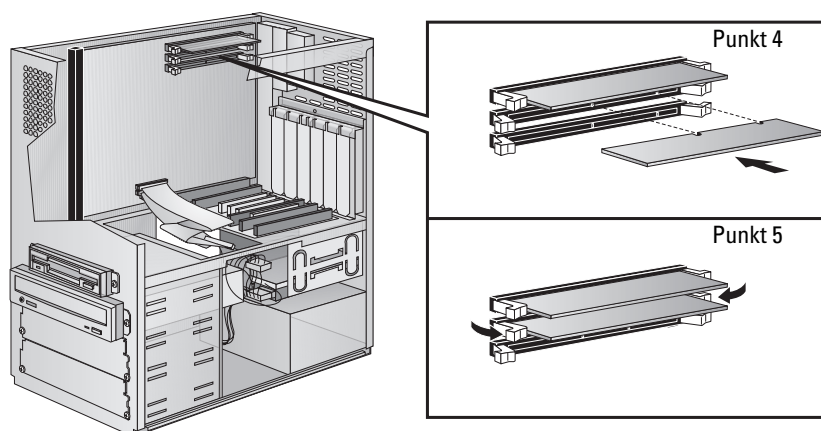
Pamięć operacyjna jest dostępna w modułach 32 MB, 64 MB i 128 MB pamięci ECC SDRAM oraz 16 MB, 32 MB i 64 MB pamięci innej niż ECC SDRAM.

UWAGA

Aby w największym stopniu wykorzystać zalety pamięci typu ECC (Error Correction Capabilities), wszystkie moduły muszą być typu ECC. Należy także wprowadzić odpowiednie zmiany w ustawieniach w programie *Setup* (Advanced→Memory and Cache→Error Checking).

Aby zainstalować moduł pamięci operacyjnej:

- 1 Odłącz kabel zasilania komputera i przewody telekomunikacyjne.
- 2 Zdejmij pokrywę komputera (patrz strona 25).
- 3 Wyjmij przewód wentylacyjny (patrz strona 27).
- 4 Wsuń moduł pamięci w gniazdo pod kątem 90° do płyty głównej (jego kształt uniemożliwia nieprawidłowe zamontowanie).
- 5 Mocno wciśnij moduł aż całkowicie znajdzie się w gnieździe i zostanie zablokowany przez zatrzask.



- 6 Powyższą procedurę powtarzaj dla każdego instalowanego modułu pamięci.
- 7 Jeżeli zachodzi konieczność wyjęcia modułu, należy delikatnie otworzyć zatrzaski mocujące i wyjąć moduł z gniazda podstawki.
- 8 Przed założeniem przewodu wentylacyjnego, kabla przewodu wentylacyjnego i pokrywy komputera zainstaluj inne akcesoria. Podłącz wszystkie kable i przewody.
- 9 Włącz monitor, a następnie komputer. Nowa pamięć jest automatycznie wykrywana i konfigurowana. Aby to sprawdzić, naciśnij klawisz **Esc**, podczas gdy w dolnej części ekranu wyświetlany jest komunikat **F2 setup**. Wyświetlone zostaną informacje na temat konfiguracji komputera.

W przypadku wystąpienia problemów należy przeczytać rozdział 3 - patrz strona 47.

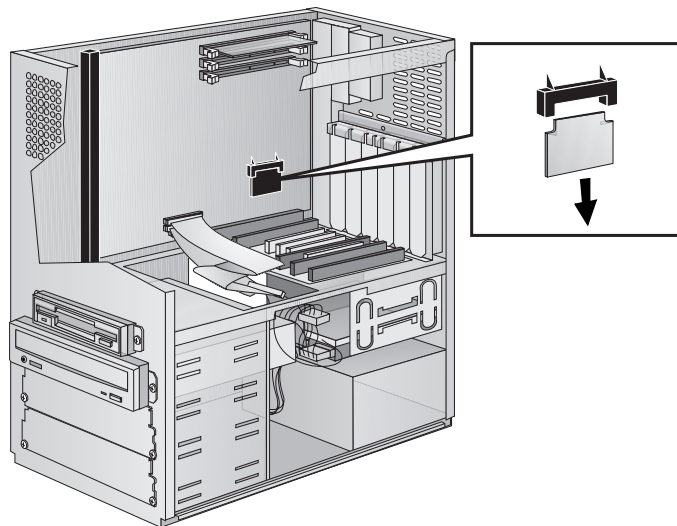
Instalowanie pamięci wideo

Komputer jest dostarczany wraz z pamięcią wideo zainstalowaną na płycie głównej (2 MB). Zainstalowane są także dodatkowe 2 MB pamięci wideo.

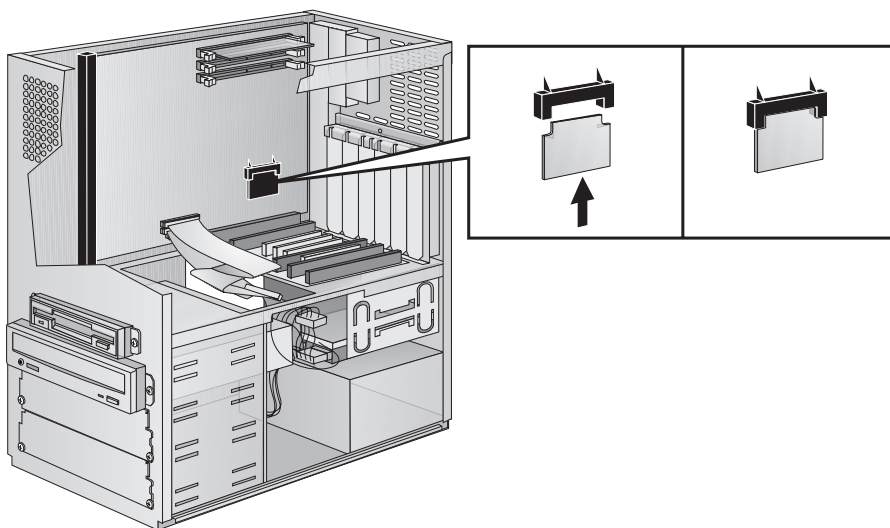
Możliwe jest rozszerzenie pamięci wideo do 6 MB. Aby to zrobić, należy zamienić moduł pamięci 2 MB na moduł 4 MB.

Instalowanie pamięci wideo:

- 1 Wyłącz monitor i komputer. Odłącz kable zasilania i telekomunikacyjne.
- 2 Zdejmij pokrywę komputera (patrz strona 25).
- 3 Jeżeli jedna z kart blokuje dostęp do gniazd pamięci wideo, wyjmij ją (patrz strona 44).
- 4 Wyjmij moduł pamięci 2 MB znajdujący się w gnieździe:
 - a mocno chwyć moduł kciukiem i palcem wskazującym;
 - b ostrożnie wyjmij moduł z gniazda.



- 5 Ostrożnie umieść nowy moduł pamięci (4 MB) w gnieździe. Jego kształt uniemożliwia nieprawidłowe zamontowanie.



- 6 Zainstaluj pozostałe akcesoria zanim przykręcisz pokrywę i podłączysz wszystkie przewody.
- 7 Po uruchomieniu komputera możesz zmienić rozdzielczość grafiki i liczbę wyświetlanych kolorów.

W przypadku wystąpienia problemów należy przeczytać rozdział 3 - patrz strona 47.

Instalowanie urządzeń pamięci masowej

Jeżeli aplikacje wymagają więcej miejsca, można zainstalować dodatkowe urządzenia pamięci masowej takie, jak napęd Zip, napęd twardego dysku lub napęd taśmowy.

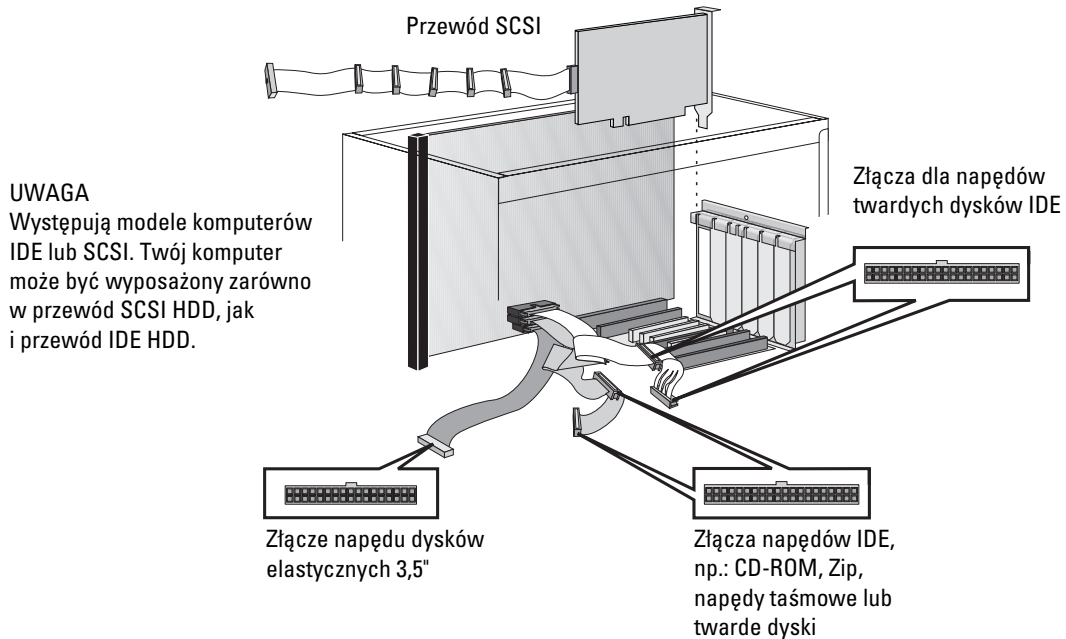
Komputer wyposażony jest fabrycznie w jeden napęd twardego dysku zainstalowany na tylnej półce. Istnieje możliwość zainstalowania drugiego 3,5-calowego napędu twardego dysku na środkowej, wewnętrznej półce znajdującej się powyżej istniejącego napędu.

Komputer wyposażony jest także w jeden napęd dyskietek 3,5-calowych i napęd CD-ROM zainstalowane na przednich półkach. Dostępne są dwie dodatkowe półki dla urządzeń dostępnych od przodu, które umożliwiają zainstalowanie napędów Zip, napędów CD-ROM lub napędów taśmowych.

Podłączanie urządzeń

Złącza przewodów sterowania

Po zainstalowaniu napędu IDE Zip, napędu twardego dysku, napędu CD-ROM lub napędu taśmowego należy podłączyć kable zasilania i przewody sterowania. Przewody sterowania przedstawiono na poniższym rysunku:



Przewód SCSI (niektóre modele)

Podłączony jest z jednej strony do karty SCSI (zainstalowanej do jednego z gniazd PCI), a z drugiej strony do napędu twardego dysku. Dostępne są wolne złącza do podłączenia dodatkowych napędów SCSI. Na końcu przewodu znajduje się terminator.

Przewód twardego dysku IDE (niektóre modele)

Podłączony jest z jednej strony do płyty głównej, a z drugiej strony do napędu dysku twardego. Na przewodzie nie są dostępne złącza do podłączenia dodatkowych napędów.

Przewód napędu CD-ROM

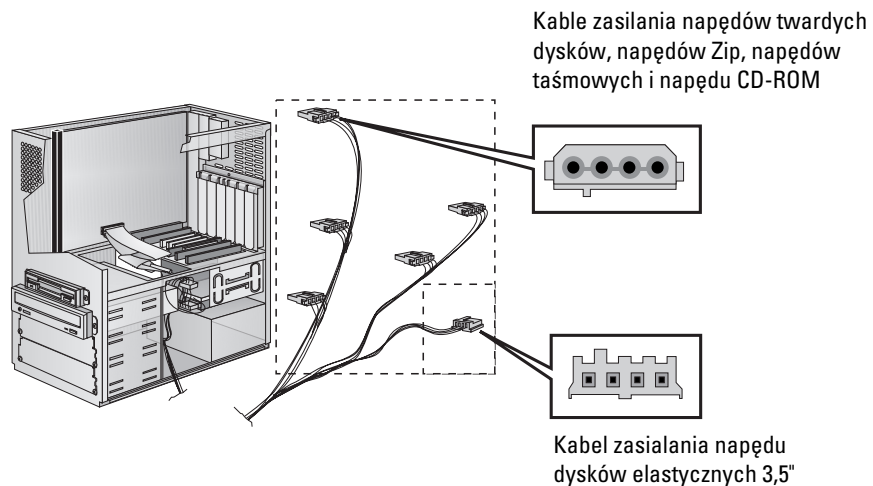
Podłączony jest z jednej strony do płyty głównej, a z drugiej strony do napędu CD-ROM. Na przewodzie nie są dostępne złącza do podłączenia dodatkowych napędów, np. napędu Zip.

Przewód napędu dysków elastycznych

Podłączony jest z jednej strony do płyty głównej, a z drugiej strony do napędu dysków elastycznych 3,5".

Złącza zasilania

Na rysunku poniżej przedstawione są dwa dostępne typy złączy zasilania.



Niektóre złącza mogą być już wykorzystane. W przypadku instalowania urządzenia wymagających innego typu złącza, należy użyć złącza pośredniego, które powinno być dostarczane wraz z urządzeniem.

Przed
zainstalowaniem
urządzenia IDE

Aby uzyskać informacje na temat ustawień zworek lub specjalnych procedur instalacyjnych, należy odwołać się do podręcznika instalacji napędu.

Przed
zainstalowaniem
urządzenia SCSI

W przypadku instalacji dodatkowego napędu SCSI należy przypisać mu nie używany adres SCSI (ID). Dostępne adresy SCSI to: 0 do 7 dla 8-bit (narrow) SCSI i 0 do 15 dla 16-bit (wide) SCSI, gdzie adres 0 używany jest przez pierwszy twardy dysk SCSI, a adres 7 zarezerwowany jest dla zintegrowanego kontrolera SCSI (domyślnie dla urządzeń narrow i wide SCSI).

UWAGA

W przypadku twardych dysków SCSI "Plug and Play" (dyski obsługujące protokół SCAM) nie ma konieczności wyboru adresu.

Drugiemu napędowi SCSI należy przypisać nie używany adres SCSI (np. 1).

Adres SCSI jest zwykle określony przez ustawienia zworek twardego dysku. Więcej informacji na ten temat znajduje się w podręczniku instalacji napędu.

Niektóre wewnętrzne napędy SCSI mogą posiadać rezystory terminujące, które należy usunąć lub wyłączyć przed zainstalowaniem urządzenia. Więcej informacji na ten temat znajduje się w podręczniku instalacji napędu.

Instalowanie napędu twardego dysku 3,5"

Należy sprawdzić w dokumentacji napędu, czy nie należy zmienić ustawienia zworek lub też wykonać specjalnej procedury instalacyjnej. Jeżeli nowy napęd posiada już ramkę montażową, należy ją zdjąć przed zainstalowaniem napędu w komputerze.

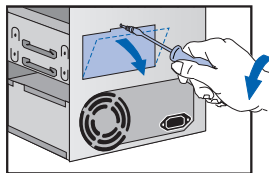
OSTRZEŻENIE

Należy bardzo ostrożnie obchodzić się z napędem twardego dysku, unikać wstrząsów i gwałtownych ruchów, które mogłyby spowodować uszkodzenie jego wewnętrznych elementów.

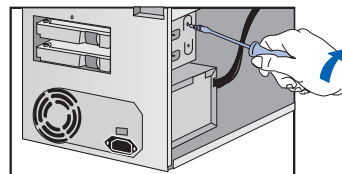
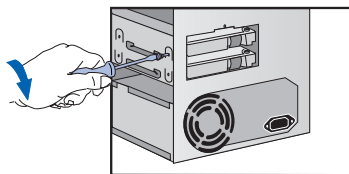
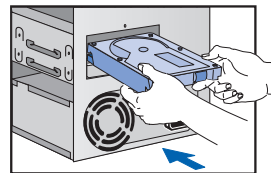
Przed zainstalowaniem napędu dysku twardego należy upewnić się, czy została wykonana zapasowa kopia danych. Informacje o tym, jak wykonać taką kopię znajdują się w dokumentacji systemu operacyjnego.

- 1 Wyłącz monitor i komputer, a następnie odłącz wszystkie kable zasilania i przewody telekomunikacyjne.
- 2 Zdejmij pokrywę komputera (patrz strona 25).
- 3 Odkręć płytkę osłaniającą dostęp do tylnej części komputera.
- 4 Wsuń napęd na półkę trzymając go tak, aby złącza skierowane były w stronę przedniej części komputera.
- 5 Zamocuj napęd za pomocą czterech dołączonych śrub. Przykręć dwie śruby z każdej strony. Użycie śrub innych niż oryginalne może spowodować uszkodzenie napędu.

Punkt 3

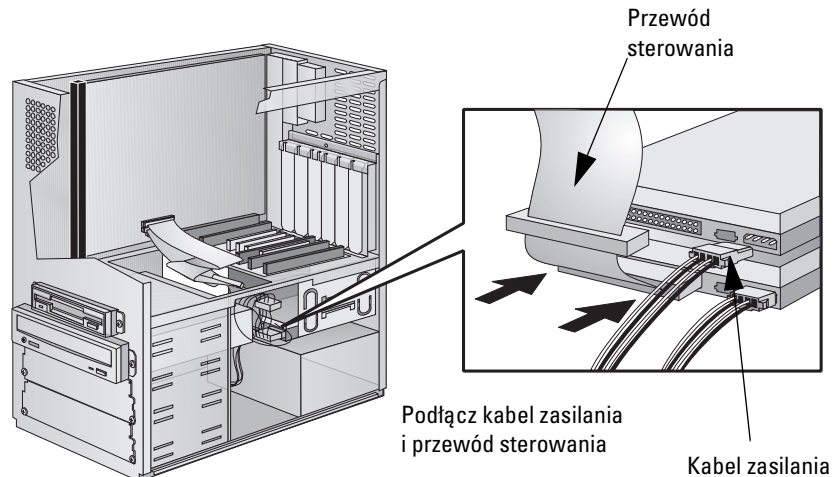


Punkt 4



Punkt 5

- 6 Zamocuj płytkę osłaniającą dostęp do tylnej części komputera.
- 7 Podłącz przewód sterowania i przewody zasilania z tyłu napędu, o ile jeszcze nie zostały podłączone. Kształt złączy uniemożliwia nieprawidłowe podłączenie. Jeżeli nie jesteś pewien, których złączy użyć, odwołaj się do informacji zawartych w odpowiedniej części podręcznika - patrz strona 33.



Rysunek przedstawia podłączanie napędu IDE. W przypadku systemów SCSI przewód sterowania będzie się różnił od pokazanego i będzie podłączony do karty SCSI, a nie do płyty głównej.

- 8 Przed założeniem pokrywy zainstaluj pozostałe akcesoria, podłącz wszystkie kable i przewody.
- 9 Informacje na temat dokończenia instalacji - patrz strona 40.

Instalowanie napędu na przedniej półce

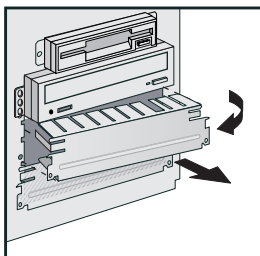
OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć porażenia prądem lub uszkodzenia wzroku przez promień lasera, nie należy otwierać obudowy napędu CD-ROM lub CD-RW. Prace serwisowe powinny być przeprowadzane jedynie przez wykwalifikowany personel.

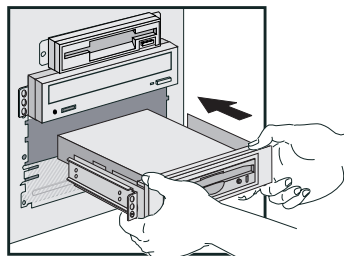
Dane na temat wymaganego napięcia zasilania i częstotliwości znajdują się na tabliczkach znamionowych napędów CD-ROM i CD-RW. Napęd jest produktem laserowym klasy 1.

- 1 Wyłącz monitor i komputer, a następnie odłącz wszystkie kable zasilania i przewody telekomunikacyjne.
- 2 Zdejmij pokrywę komputera (patrz strona 25).
- 3 Zdejmij metalową płytkę zakrywającą. Odczep ją z prawej strony i wyciągnij.
- 4 Sprawdź, czy szyny montażowe są przykręcone do urządzenia za pomocą dołączonych śrub.
- 5 Wsuń napęd do końca półki.
- 6 Podłącz przewód sterowania i kable zasilania z tyłu napędu (kształt złączy uniemożliwia nieprawidłowe podłączenie). Więcej informacji na temat, których złączy użyć - patrz strona 33.
- 7 Zamocuj napęd za pomocą dostarczonych wraz z nim wkrętów.
- 8 Aby uzyskać dostęp do urządzenia, zdejmij płytkę maskującą z obudowy przesuwając ją w lewo, a następnie odłączając jej prawy koniec. Odłóż płytkę w bezpieczne miejsce.
- 9 Przed założeniem pokrywy zainstaluj pozostałe akcesoria.
- 10 Informacje na temat dokończenia instalacji - patrz strona 40.

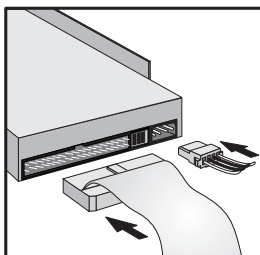
Aby zainstalować napęd:



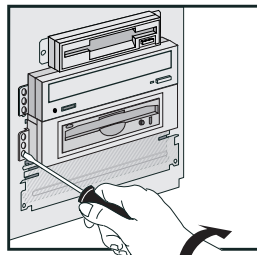
Punkt 3: Zdejmij metalową płytkę zakrywającą



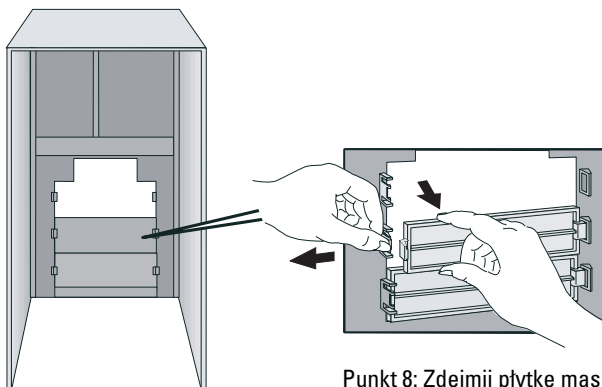
Punkt 5: Wsuń napęd na półkę



Punkt 6: Podłącz przewód sterowania i kable zasilania



Punkt 7: Zamocuj napęd



Punkt 8: Zdejmij płytkę maskującą

Dokończenie instalacji napędu

Dokończenie instalacji napędu SCSI

- 1 Upewnij się, czy ustawiony został unikatowy adres SCSI dla nowego napędu (w przypadku napędów "Plug and Play" dokonywane jest to automatycznie).
- 2 Upewnij się, czy szyna SCSI jest prawidłowo zaterminowana.
- 3 Upewnij się, czy przewody SCSI zostały prawidłowo poprowadzone i zabezpieczone.
- 4 Włącz monitor, a następnie komputer.
- 5 Po wyświetleniu komunikatów inicjalizacji BIOS-u SCSI sprawdź, czy nowy napęd SCSI został prawidłowo wykryty.
- 6 Aby zasięgnąć informacji na temat formatowania dysku, odwołaj się do dokumentacji systemu operacyjnego lub przeczytaj podręcznik obsługi napędu w przypadku, gdy konieczna jest instalacja sterowników.
- 7 W przypadku wystąpienia problemów należy przeczytać rozdział 3 - patrz strona 47.

Dokończenie instalacji napędu IDE

- 1 Upewnij się, czy przewody IDE zostały poprawnie poprowadzone i zabezpieczone.
- 2 Włącz monitor, a następnie komputer.
- 3 Nowy napęd jest automatycznie wykrywany i konfigurowany. Aby to sprawdzić, naciśnij klawisz **Esc**, podczas gdy w dolnej części ekranu wyświetlany jest komunikat **F2 Setup**. Wyświetlone zostaną informacje na temat konfiguracji komputera.

Jeżeli nowy napęd nie został rozpoznany lub jeżeli zachodzi konieczność zmiany kolejności urządzeń startowych, należy uruchomić program *Setup*. Aby to zrobić, uruchom ponownie komputer i naciśnij klawisz **F2** podczas wyświetlania komunikatu **F2 Setup**.
- 4 Aby zasięgnąć informacji na temat formatowania dysku, odwołaj się do dokumentacji systemu operacyjnego lub przeczytaj podręcznik obsługi napędu w przypadku, gdy konieczna jest instalacja sterowników.
- 5 W przypadku wystąpienia problemów należy przeczytać rozdział 3 - patrz strona 47.

Instalowanie kart rozszerzeń

OSTRZEŻENIE

Ładunki elektrostatyczne mogą uszkodzić elementy elektroniczne. Przed instalacją należy WYŁĄCZYĆ wszystkie urządzenia połączone z komputerem. Należy starać się nie dotykać ubraniem elementów komputera. Aby wyrównać potencjały elektryczne, należy położyć na komputerze opakowanie ochronne elementu w czasie jego rozpakowywania. Elementy należy wyjmować bardzo ostrożnie.

W komputerze znajduje się 6 gniazd dla kart rozszerzeń. Umożliwiają one instalowanie następujących kart rozszerzeń:

- gniazdo nr 1 (położone najbliżej płyty głównej) może być użyte do wstawienia 16-bitowej karty ISA lub 32-bitowej karty PCI (o maksymalnej długości 17 cm/6,7");
- gniazda nr 2 i 3 do wstawienia 32-bitowych kart PCI o maksymalnej długości 17 cm/6,7";
- gniazdo nr 4 do wstawienia 16-bitowej karty ISA o pełnej długości lub 32-bitowej karty PCI;
- gniazda nr 5 i 6 do wstawienia 16-bitowych kart ISA o pełnej długości.

UWAGA

Jedno gniazdo PCI zostało już wykorzystane do zainstalowania karty LAN lub SCSI/LAN.

Konfigurowanie kart rozszerzeń "Plug and Play"

"Plug and Play" jest standardem automatycznego przydziału zasobów dla urządzeń komputera i zainstalowanych w nim kart rozszerzeń. BIOS komputera zawiera procedury umożliwiające konfigurowanie urządzeń typu "Plug and Play".

W "Plug and Play" wyposażone są wszystkie karty PCI, ale nie wszystkie karty ISA. W razie wątpliwości sprawdź dokumentację karty.

Gdy włączysz komputer po zainstalowaniu karty rozszerzeń, BIOS "Plug and Play" automatycznie rozpoznaje elementy systemu i przydziela im odpowiednie zasoby (przerwania systemowe IRQ, kanały DMA, adresy pamięci i urządzeń We/Wy).

Informacje na temat możliwości automatycznego wykrywania i konfigurowania kart "Plug and Play" przez system operacyjny znajdują się w dokumentacji danego systemu.

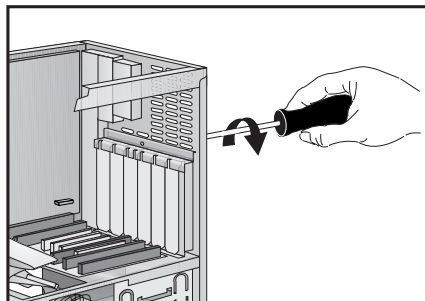
Konfigurowanie kart ISA bez obsługi "Plug and Play"

W przypadku instalowania karty ISA bez obsługi standardu "Plug and Play", należy wcześniej skonfigurować kartę.

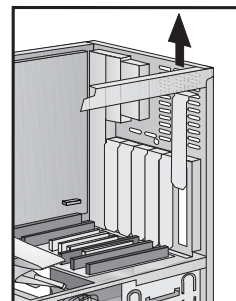
Ograniczenia i sposoby konfigurowania kart rozszerzeń nie obsługujących "Plug and Play" opisane są w dokumentacji dołączonej do systemu operacyjnego.

Instalowanie karty

- 1 Wyłącz monitor i komputer, a następnie odłącz wszystkie kable zasilania i przewody telekomunikacyjne.
- 2 Zdejmij pokrywę komputera (patrz strona 25).
- 3 Wyjmij przewód wentylacyjny (patrz strona 27), o ile jest to konieczne.
- 4 Znajdź wolne gniazdo odpowiedniego typu (PCI lub ISA). Z niektórymi kartami związana jest specjalna procedura instalowania i wyboru określonego gniazda (patrz: dokumentacja karty).
- 5 Odkręć wkręt mocujący z tyłu komputera i zdejmij osłonę gniazda.



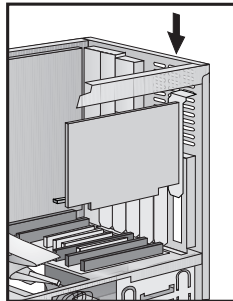
Odkręć wkręt mocujący



Zdejmij osłonę gniazda

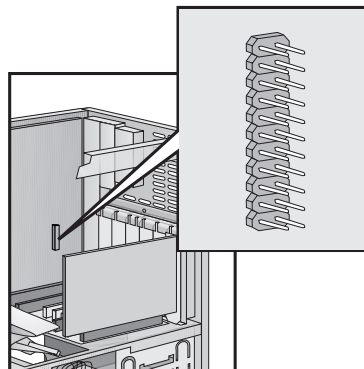
- 6 Ustaw kartę pionowo tak, aby styki karty znalazły się naprzeciw gniazda. Wsuń kartę w prowadnice wybranego gniazda.

- 7 Ustaw styki karty naprzeciw gniazda i ostrożnie wciśnij ją w gniazdo. Nie zginaj karty. Upewnij się, czy karta weszła w gniazdo do końca i czy nie styka się z elementami sąsiednich kart.



Wsuń kartę na miejsce

- 8 Zabezpiecz kartę przykręcając wkręt mocujący.
- 9 Jeśli instalujesz kartę graficzną zgodną ze standardem VESA, podłącz ją za pomocą przewodów dostarczonych razem z kartą do złącza VESA znajdującego się na płycie głównej.



Instalowanie karty VESA (zintegrowana karta wideo).

- 10 Przed założeniem przewodu wentylacyjnego, kabla przewodu wentylacyjnego i pokrywy zainstaluj pozostałe akcesoria. Podłącz kable zasilania i przewody telekomunikacyjne.

- 11 Możliwość automatycznej konfiguracji zależy od używanego systemu operacyjnego i typu instalowanej karty ("Plug and Play" lub nie-"Plug and Play"). Więcej informacji znajduje się w dokumentacji systemu operacyjnego.
- 12 W przypadku wystąpienia problemów należy przeczytać rozdział 3 - patrz strona 47.

Wyjmowanie karty rozszerzeń

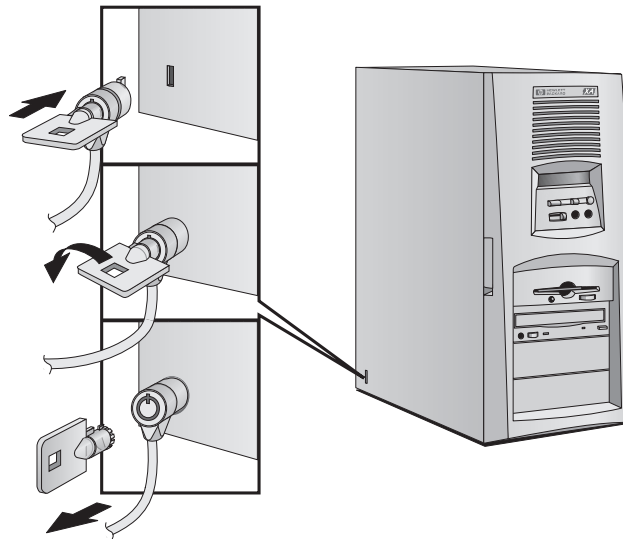
W przypadku, gdy zachodzi konieczność wyjęcia kart w celu uzyskania dostępu elementów komputera znajdujących się na płycie głównej, należy postępować według poniższych instrukcji.

- 1 Wyłącz monitor i komputer, a następnie odłącz wszystkie kable zasilania i przewody telekomunikacyjne.
- 2 Zdejmij pokrywę komputera (patrz strona 25).
- 3 Wyjmij przewód wentylacyjny (patrz strona 27).
- 4 Odkręć i odłóż wkręt mocujący.
- 5 Ostrożnie wyjmij kartę z gniazda trzymając ją za końce górnej krawędzi. Nie zginaj karty. Jeżeli zamierzasz włożyć kartę z powrotem zapamiętaj, w którym gnieździe się znajduje.
- 6 Połóż kartę na czystej, płaskiej, stabilnej i antystatycznej powierzchni tak, aby elementy elektroniczne skierowane były do góry. Trzymaj kartę za krawędzie.
- 7 Zainstaluj nowe akcesoria.
- 8 Jeżeli jest to konieczne, załóż kartę (patrz strona 42).
- 9 Zamocuj kartę.
- 10 Załóż przewód wentylacyjny i pokrywę oraz podłącz wszystkie kable i przewody.

Instalowanie kabla zabezpieczającego

Możliwe jest przymocowanie komputera do biurka lub innego elementu wyposażenia przy użyciu kabla zabezpieczającego Kensington. Z boku komputera znajduje się gniazdo umożliwiające użycie tego kabla.

- 1 Włóż zamek kabla do gniazda znajdującego się z boku komputera.
- 2 Przekręć klucz.
- 3 Wyjmij klucz i schowaj w bezpiecznym miejscu.



UWAGA

Kabel zabezpieczający Kensington nie jest produktem HP i nie należy go zamawiać w HP. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się ze sprzedawcą.

Rozpoznawanie i rozwiązywanie problemów

Rozdział ten będzie pomocny w rozwiązywaniu problemów, które mogą wystąpić w trakcie pracy z komputerem

Rozwiązywanie problemów

Ten rozdział będzie pomocny w rozwiązywaniu większości problemów, które można spotkać w trakcie pracy z komputerem.

Jeżeli nie będziesz w stanie rozwiązać problemu korzystając z rad zawartych w niniejszym rozdziale, przeczytaj rozdział 5 na stronie 95.

Okno informacyjne

Okno informacyjne przedstawia bieżącą konfigurację komputera. Aby obejrzeć okno informacyjne, naciśnij **[Esc]** po włączeniu komputera i pojawieniu się logo podczas autotestu POST. Więcej informacji znajduje się na stronie 79.

Diagnostyka

Program narzędziowy HP Hardware Diagnostics znajduje się na twardym dysku komputera lub jest dostępny w sieci Internet.

Umożliwia on diagnozowanie problemów związanych ze sprzętem. Więcej informacji znajduje się na stronie 54.

Jeżeli nie można uruchomić komputera

Rozdział ten zawiera opis postępowania, gdy po włączeniu komputera występuje jeden z poniższych przypadków:

- ekran monitora jest pusty i nie ma komunikatów błędów,
- wyświetlany jest komunikat błędu autotestu POST.

Ekran monitora jest pusty i nie ma komunikatów błędów

Jeżeli po włączeniu komputera ekran monitora jest pusty i nie ma komunikatów błędów, wykonaj następujące czynności:

- 1 Sprawdź elementy i ustawienia zewnętrzne komputera.
- 2 Sprawdź elementy i ustawienia wewnętrzne komputera.
- 3 Wymontuj i po kolei zamontuj elementy komputera.

Sprawdzanie
elementów
i ustawień
zewnętrznych
komputera

Sprawdź prawidłowość działania następujących elementów i ustawień:

- upewnij się, czy gniazdo sieciowe jest sprawne;
- upewnij się, czy wszystkie kable i przewody są mocno połączone z gniazdami;
- sprawdź, czy komputer i monitor są włączone (wskaźnik zasilania powinien się świecić);
- sprawdź ustawienia kontrastu i jaskrawości obrazu monitora;
- jeżeli naciśnięcie klawisza spacji nie uruchamia komputera, należy upewnić się, czy funkcja jest włączona w menu **Power** w programie *Setup* oraz czy przełącznik 8 na płycie systemowej jest ustawiony w pozycji CLOSED (przeczytaj informacje na stronie 78).

3 Rozpoznawanie i rozwiązywanie problemów

Jeżeli nie można uruchomić komputera

Sprawdzanie elementów i ustawień wewnętrznych komputera

Jeżeli komputer nadal nie działa, sprawdź prawidłowość następujących elementów i ustawień wewnętrznych:

- 1 Wyłącz monitor, komputer i wszystkie urządzenia zewnętrzne.
- 2 Odłącz wszystkie przewody i kable, zapamiętując uprzednio ich położenie.
- 3 Zdejmij pokrywę (patrz na stronie 25).
- 4 Wykonaj następujące czynności:

Czynność	Uwagi
Upewnij się, czy wszystkie kable i przewody wewnętrzne są prawidłowo poprowadzone i mocno połączone.	
Sprawdź, czy moduły pamięci są prawidłowo zainstalowane.	Patrz na stronie 28.
Sprawdź, czy karty rozszerzeń są mocno osadzone w swoich gniazdach.	Patrz na stronie 41.
Sprawdź, czy wszystkie przełączniki i zworki na kartach rozszerzeń są prawidłowo ustawione.	Porównaj z instrukcją dołączoną do każdej karty.

- 5 Załóż pokrywę.
- 6 Podłącz ponownie wszystkie przewody i kable.
- 7 Włącz monitor i komputer.

Ponowny montaż elementów komputera

Jeżeli komputer nadal nie działa prawidłowo, usuń wszystkie karty rozszerzeń i urządzenia dodatkowe, z wyjątkiem napędu dysku twardego (w przypadku systemów SCSI nie należy wyjmować karty SCSI), a następnie włącz komputer. Jeżeli komputer teraz działa, dołączaj pojedynczo karty rozszerzeń i urządzenia dodatkowe sprawdzając, które z dołączanych urządzeń powoduje wystąpienie problemu.

Jeżeli wystąpił komunikat błędu POST

W czasie uruchamiania komputera autotest POST sprawdza system. Jeżeli wykryty zostanie błąd lub zmiana konfiguracji, wyświetlany jest kod i krótki opis błędu. W zależności od rodzaju błędu, na ekranie pojawia się jeden lub kilka komunikatów:

- naciśnij **[F1]**, aby zignorować błąd i kontynuować uruchamianie systemu;
- naciśnij **[F2]**, aby uruchomić program *Setup* i skorygować błąd konfiguracji systemu; zaleca się dokonanie korekty błędu przed przejściem do dalszych czynności, nawet jeżeli wydaje się, że uruchamianie komputera przebiega prawidłowo;
- naciśnij **[F4]**, aby zaakceptować (potwierdzić) zmiany i zaktualizować dane konfiguracyjne programu *Setup*;
- naciśnij **[↵ Enter]**, aby uzyskać więcej szczegółowych informacji; po zapoznaniu się ze szczegółami nastąpi powrót do oryginalnego ekranu POST; jeżeli komunikat wynika ze zmiany konfiguracji (np. zmniejszono rozmiar pamięci), możesz nacisnąć **[F4]**, aby potwierdzić zmiany i zaktualizować dane konfiguracyjne programu *Setup*; w innym przypadku naciśnij **[F1]**, aby zignorować błąd i kontynuować uruchamianie systemu lub **[F2]**, aby uruchomić program *Setup* i skorygować ustawienia; (liczba możliwości pojawiających się na ekranie zależy od rodzaju błędu).

Kasowanie pamięci zawierającej konfigurację systemu

Jeżeli komputer uruchamia się, ale POST nadal wykazuje błąd, należy skasować informacje zawarte w pamięci CMOS i zapisać do niej ustawienia standardowe:

- 1 Wyłącz komputer, odłącz wszystkie przewody i kable, a następnie zdejmij pokrywę i przewód wentylacyjny.
 - a Ustaw przełącznik 6 płyty głównej (CMOS STATUS) na pozycję CLOSED w celu wykasowania konfiguracji.
 - b Załóż przewód wentylacyjny i pokrywę oraz podłącz tylko kabel zasilania.
 - c Włącz komputer. Spowoduje to wykasowanie pamięci CMOS.

- d Poczekaj, aż komputer uruchomi się. Wyświetlony zostanie komunikat podobny do poniższego:

```
"Configuration has been cleared, set switch 'Clear CMOS'
to the open position before rebooting."
```

```
("Konfiguracja została skasowana, ustaw przełącznik
'Clear CMOS' na pozycję OPEN przed ponownym uruchomieniem
systemu.")
```

Wyłącz komputer, odłącz kabel zasilania, a następnie zdejmij pokrywę i wyjmij przewód wentylacyjny.

- e Ustaw przełącznik 6 płyty systemowej (CMOS STATUS) w bloku przełączników na pozycję OPEN w celu ponownego skonfigurowania komputera.
- 2 Załóż pokrywę i przewód wentylacyjny, a następnie podłącz wszystkie przewody i kable.
- 3 Włącz komputer. Wyświetlony zostanie komunikat podobny do poniższego:

```
"Incorrect PC configuration"
("Błędna konfiguracja komputera")
```

Komputer przestanie pracować. Aby kontynuować, naciśnij dowolny klawisz.

- 4 Uruchom program *Setup* przez naciśnięcie **(F2)**. Standardowe ustawienia CMOS zostaną automatycznie załadowane i zapamiętane.
- 5 Po dokonaniu wszystkich koniecznych zmian naciśnięcie **(F3)** spowoduje zapamiętanie konfiguracji i zakończenie pracy programu *Setup*.

Jeżeli nie można wyłączyć komputera

W tej części podręcznika znajduje się opis postępowania w przypadku, gdy nie można wyłączyć komputera, lampka kontrolna zasilania jest koloru czerwonego oraz słychać dźwięk alarmu.

- Sprawdź, czy komputer jest w stanie zablokowania, w którym wyłączenie jest niemożliwe. Do odblokowania komputera konieczne będzie wprowadzenie hasła (patrz "Power-On Password" w programie *Setup* - Security→Administrator Password. Patrz również - na stronie 18).
- Sprawdź, czy komputer znajduje się w trybie oczekiwania/uśpienia, w którym wyłączenie jest niemożliwe (patrz menu Power w programie *Setup*). W takim przypadku należy zakończyć pracę komputera w tym trybie, a następnie wyłączyć.
- Jeżeli komputer nie jest zablokowany, a naciśnięcie włącznika zasilania nie przynosi efektu, naciśnij przycisk ponownie i przytrzymaj przez 4 sekundy. Spowoduje to wyłączenie systemu. Nie nastąpi jednak prawidłowe zamknięcie systemu operacyjnego, co może przyczynić się do utraty danych.

Jeżeli komputer ma problem ze sprzętem

W tej części podręcznika opisano, co należy zrobić, gdy wystąpią problemy z monitorem, napędami dysków, drukarką, kartami rozszerzeń, klawiaturą lub myszą.

Program narzędziowy HP Hardware Diagnostics

Program ten jest pomocny w diagnozowaniu problemów związanych ze sprzętem. Znajduje się on na twardym dysku komputera jako część pakietu HPTopTOOLS lub jest dostępny w sieci Internet pod adresem:

<http://www.hp.com/go/pcsupport/>

Program zawiera zestaw narzędzi, które mogą być pomocne w opisanych poniżej sytuacjach.

- Sprawdzanie konfiguracji i kontrola pracy systemu.
- Diagnozowanie problemów związanych ze sprzętem.
- Dostarczanie pracownikom wsparcia technicznego HP precyzyjnych informacji tak, aby mogli szybko i efektywnie pomóc w rozwiązaniu problemu.

Aby możliwe było użycie programu, należy go najpierw zainstalować, a następnie upewnić się, czy jest gotowy do pracy. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w podręczniku użytkownika "Vectra Hardware Diagnostics". Wersja tego podręcznika w formacie PDF dostępna jest pod adresem internetowym HP przedstawionym powyżej.

Bardzo ważne jest, aby przy rozwiązywaniu problemów sprzętowych używać najnowszej wersji programu. W innym przypadku pracownicy wsparcia technicznego HP przed udzieleniem pomocy mogą poprosić użytkownika, aby użył najnowszej wersji programu.

Najnowszą wersję programu można otrzymać poprzez serwis HP Electronic Information Services, który jest dostępny przez 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu. W tym celu należy połączyć się z serwerem HP o adresie przedstawionym powyżej.

Uruchamianie programu

Aby uruchomić program:

- 1 Zakończ pracę wszystkich programów, zamknij system operacyjny i ponownie uruchom komputer.
 - Jeżeli uruchamiasz program z dyskietki, włóż ją do napędu przed ponownym uruchomieniem komputera. Program zostanie uruchomiony automatycznie i wyświetlony zostanie ekran powitalny (Welcome).
 - Jeżeli uruchamiasz program z twardego dysku, podczas uruchamiania komputera wyświetlany jest zwykły ekran startowy z dostępną opcją wyboru programu. Wybierz tę opcję, aby go uruchomić.
- 2 Po wyświetleniu ekranu powitalnego naciśnij **[F2]**, aby kontynuować, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami, aby przeprowadzić testy.

Przed rozpoczęciem testów program automatycznie wykrywa konfigurację systemu.

Basic System Tests

Aby sprawdzić poprawność działania urządzeń, należy użyć opcji Basic System Tests (podstawowe testy systemu).

Advanced System Tests

Aby przeprowadzić dokładne testy poszczególnych komponentów, należy użyć opcji Advanced System Tests (zaawansowane testy systemu).

UWAGA

Testy zaawansowane powinny być przeprowadzane tylko przez doświadczonych użytkowników.

Support Ticket

Aby uzyskać pełny zapis konfiguracji systemu wraz z wynikami testów, należy utworzyć Support Ticket (rodzaj raportu), który można następnie wysłać pocztą elektroniczną lub faksem do lokalnego biura obsługi technicznej HP.

Jeżeli monitor nie działa prawidłowo

Jeżeli obraz na ekranie jest zamazany lub nieczytelny

Jeżeli wybrany został niewłaściwy typ monitora, obraz na ekranie może być zamazany lub nieczytelny. Aby rozwiązać ten problem, należy wybrać właściwy typ monitora przy użyciu procedur systemu operacyjnego. Więcej informacji można znaleźć w dokumentacji systemu operacyjnego.

Jeżeli nic nie jest wyświetlane na ekranie

Jeżeli podczas autotestu POST monitor pracuje prawidłowo, ale po uruchomieniu Windows ekran jest pusty może to być wynikiem ustawienia zbyt dużej częstotliwości odświeżania. Aby rozwiązać ten problem, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami.

- Możliwe jest uruchomienie systemu w trybie "safe mode", który umożliwia zmianę ustawień wyświetlania. Informacje na ten temat można znaleźć w dokumentacji systemu operacyjnego.
- Jeżeli monitor jest zgodny z DDC, należy się upewnić, czy w programie *Setup* włączona jest opcja **Video Plug & Play Display** (Advanced→Video).
- Jeżeli monitor nie jest zgodny z DDC, opcja **Video Plug & Play display** jest wyłączona. W sekcji Video należy sprawdzić, czy wartość ustawienia dla odświeżania obrazu nie jest zbyt duża.

Aby uzyskać informacje, czy monitor jest zgodny z DDC, należy odwołać się do dokumentacji monitora.

Jeżeli nic nie jest wyświetlane na ekranie, ale komputer uruchamia się, a klawiatura, napędy dysków i inne urządzenia peryferyjne wydają się działać prawidłowo:

- upewnij się, czy monitor jest podłączony i włączony;
- jeżeli klawiatura i mysz są zablokowane ("locked") sprawdź, czy wprowadzone zostało hasło (patrz pozycja Autosoft Lock w programie *Setup* (Security→User Password);
- sprawdź, czy regulatory jasności i kontrastu są ustawione prawidłowo;
- upewnij się, czy kabel monitora jest prawidłowo podłączony;
- wyłącz monitor i odłącz go od gniazda zasilania; odłącz kabel monitora i sprawdź, czy jego styki nie są zgięte; jeżeli są, delikatnie je wyprostuj;
- jeżeli posiadasz kartę wideo sprawdź, czy jest prawidłowo zainstalowana.

Inne problemy z monitorem

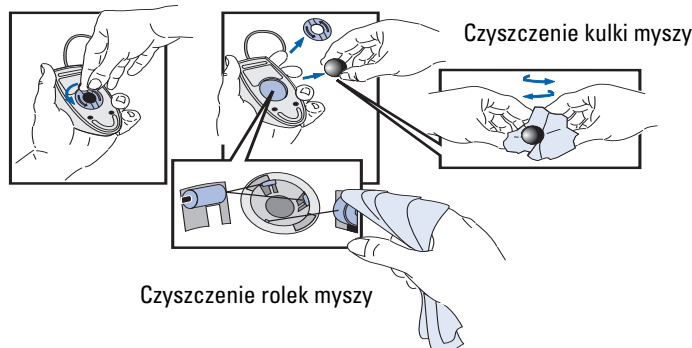
Jeżeli obraz nie jest zestrojony z ekranem, użyj regulatorów monitora dla wycentrowania obrazu. (Więcej informacji znajdziesz w instrukcji obsługi monitora.) Jeżeli obrazy generowane przez programy użytkowe są inne niż oczekiwane, sprawdź w instrukcji programu, jaki jest wymagany tryb graficzny. Sprawdź również w instrukcji obsługi monitora, jaka jest wymagana częstotliwość odświeżania. Użyj programu *Setup* lub procedury systemu operacyjnego do wyboru odpowiedniej częstotliwości odświeżania.

Jeżeli klawiatura nie działa

- Upewnij się, czy klawiatura jest prawidłowo podłączona.
- Jeżeli po włączeniu komputera uruchamia się system operacyjny, klawiatura jest prawidłowo podłączona, ale nadal nie działa, przyczyną tego może być ustawienie hasła na opcję "keyboard locked" ("klawiatura zablokowana"). Aby odblokować klawiaturę (i mysz), należy wprowadzić hasło. Patrz pozycja Power-On Password w programie *Setup* (Security→Administrator Password).

Jeżeli mysz nie działa

- Upewnij się, czy mysz jest prawidłowo podłączona.
- Upewnij się, czy sterownik myszy dostarczony z załadowanym fabrycznie oprogramowaniem jest prawidłowo zainstalowany.
- Wyczyść kulkę i rolki myszy w sposób pokazany na rysunku (użyj materiału miękkiego, nie pozostawiającego nitek).



Jeżeli drukarka nie działa

- Upewnij się, czy drukarka jest prawidłowo skonfigurowana, zarówno z komputerem, jak i z programem użytkowym.
 - a Upewnij się, czy port komputera został właściwie skonfigurowany przy użyciu programu *Setup* (Advanced→Integrated I/O Ports).
 - b Upewnij się, czy drukarka jest prawidłowo ustawiona w systemie operacyjnym.
 - c Upewnij się, czy opcje menu Print (drukuj) programu użytkowego zostały właściwie ustawione. (Sprawdź w instrukcji dostarczonej wraz z oprogramowaniem.)
- Sprawdź, czy port komputera działa prawidłowo uruchamiając inne urządzenie zewnętrzne podłączone do tego portu.
- Dodatkowe informacje są dostępne w instrukcji obsługi drukarki.

Jeżeli napęd dysków elastycznych nie działa

- Upewnij się, czy używasz sformatowanej dyskietki i czy jest ona prawidłowo włożona.
- Sprawdź, czy używasz dyskietki o właściwej gęstości zapisu.
- Sprawdź, czy napęd dysków elastycznych jest prawidłowo skonfigurowany w programie *Setup* (Advanced→Flexible Disk Drives).
- Sprawdź, czy napęd jest uaktywniony w programie *Setup* (Advanced→Flexible Disk Drives).
- Sprawdź, czy opcje "Flexible Disks" i "Write on Flexible Disks" nie są ustawione na "Locked" (zablokowane) w programie *Setup* (Security→Hardware Protection).
- Wyczyść napęd używając dyskietki czyszczącej.
- Sprawdź, czy kable zasilania i przewody sterowania są prawidłowo podłączone.

Jeżeli twardy dysk nie działa

- Sprawdź, czy kable zasilania i przewody sterowania są prawidłowo podłączone (patrz na stronie 33).
- W przypadku napędów IDE sprawdź konfigurację w programie *Setup* (Advanced→IDE Devices).
- W przypadku napędów IDE sprawdź ustawienia opcji Hardware Protection w programie *Setup* (Security→Hardware Protection).
- W przypadku napędów IDE sprawdź ustawienia opcji Boot Device Security w programie *Setup* (Security→Boot Devices Security).
- W przypadku napędów SCSI sprawdź ustawienia interfejsu SCSI w programie *Setup* (Advanced→Integrated SCSI Interface). Zmiany tych ustawień można także dokonać po naciśnięciu klawisza **[F6]** podczas trwania testu POST.

Jeżeli wskaźnik pracy twardego dysku nie świeci się

Jeżeli wskaźnik pracy dysku twardego nie mruga, gdy komputer używa napędu:

- sprawdź, czy złącze panelu kontrolnego jest dobrze przymocowane do płyty systemowej;
- sprawdź, czy kable zasilania i przewody sterowania są prawidłowo podłączone (patrz na stronie 33 i na stronie 34).

Jeżeli występuje problem z napędem CD-ROM

OSTRZEŻENIE

Przed zdjęciem pokrywy komputera w celu sprawdzenia ustawienia zworek i połączeń przewodów należy upewnić się, czy kabel zasilania i wszystkie przewody telekomunikacyjne zostały odłączone.

Nie należy otwierać obudowy napędu CD-ROM, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem oraz uszkodzenia wzroku przez promień lasera. Prace serwisowe powinny być przeprowadzane jedynie przez wykwalifikowany personel.

Informacje na temat częstotliwości i napięcia sieci zasilającej umieszczone są na etykiecie CD-ROM. Ten komputer należy do produktów laserowych klasy 1. Nie należy samodzielnie dokonywać prób regulacji urządzenia.

Napęd CD-ROM nie działa

- Sprawdź, czy przewody zostały prawidłowo podłączone.
- Sprawdź, czy dysk CD jest włożony do napędu.
- Sprawdź ustawienia opcji IDE Devices w programie *Setup* (Advanced→IDE Devices).
- Sprawdź ustawienia opcji Hardware Protection w programie *Setup* (Security→Hardware Protection).
- Sprawdź ustawienia opcji Boot Device Security w programie *Setup* (Security→Boot Devices Security).
- Sprawdź, czy pozycja "Integrated Bus IDE Adapters" jest ustawiona na "Both" w programie *Setup* (Advanced→IDE Devices).
- Więcej informacji znajduje się w dokumentacji napędu CD-ROM.

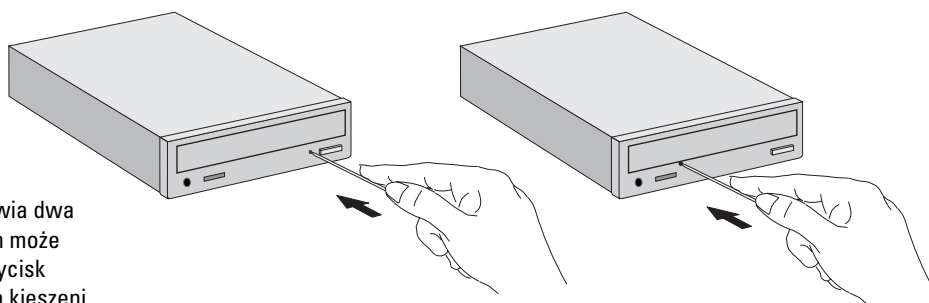
Napęd CD-ROM znajduje się w trybie oczekiwania

Jeżeli napęd CD-ROM nie działa, spróbuj go uruchomić klikając jego ikonę lub literę przyporządkowaną przez system operacyjny.

Nie można otworzyć kieszeni napędu

W przypadku wystąpienia trudności z wyjęciem dysku CD z napędu (np. po awarii zasilania) możliwe jest użycie przycisku ręcznego otwarcia kieszeni. Aby to zrobić, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami.

- 1 Jeżeli przycisk ręcznego otwarcia kieszeni nie jest widoczny, należy zdjąć płytkę maskującą napędu. Przycisk znajduje się wewnątrz niewielkiego otworu na przedniej ścianie napędu.
- 2 Przy pomocy cienkiego pręta, np. spinacza biurowego, naciśnij przycisk ręcznego otwarcia kieszeni napędu.



Rysunek przedstawia dwa miejsca, w których może znajdować się przycisk ręcznego otwarcia kieszeni

- 3 Kieszeń napędu zostanie częściowo otwarta. Ostrożnie wyciągnij kieszeń i wyjmij dysk.
- 4 Aby zamknąć kieszeń, delikatnie wepchnij ją do środka napędu. Kieszeń może nie zamknąć się całkowicie, lecz napęd pozostaje w pełni sprawny.
- 5 Załóż płytkę maskującą napędu CD-ROM.

Jeżeli karta rozszerzeń nie działa

- Upewnij się, czy karta została prawidłowo zainstalowana w swoim gnieździe.
- Sprawdź, czy karta rozszerzeń została prawidłowo skonfigurowana.
- Upewnij się, czy karta nie używa pamięci, adresów I/O (wejścia/wyjścia), IRQ lub DMA identycznych z już używanymi przez komputer. Więcej informacji - patrz na stronie 73, a także podręcznik obsługi karty.

Jeżeli zapomniałeś hasła

- ❑ Jeżeli zapomniałeś hasła użytkownika, ale znasz hasło administratora, wykonaj poniższą procedurę.
 - 1 Wyłącz komputer.
 - 2 Zrestartuj komputer. Jeżeli klawiatura jest zablokowana, wprowadź hasło administratora.
 - 3 Poczekać, aż zostanie wyświetlony komunikat **F2 Setup**.
 - 4 Naciśnij **(F2)**, aby uruchomić program *Setup*.
 - 5 Wprowadź hasło administratora, aby uzyskać dostęp do programu *Setup*.
 - 6 Wybierz User Password w menu Security, a następnie wybierz Set User Password.
 - 7 Po ukazaniu się żądania wprowadzenia starego hasła użytkownika wprowadź hasło administratora.
 - 8 Wpisz nowe hasło użytkownika, które zastąpi stare hasło.
 - 9 Naciśnij **(F3)**, aby zapisać nowe hasła i wyjść z programu *Setup*.
- ❑ Jeżeli zapomniałeś hasła administratora, wykonaj poniższą procedurę.
 - 1 Wyłącz komputer i zdejmij pokrywę.
 - 2 Ustaw przełącznik nr 7 w bloku przełączników płyty głównej na pozycję CLOSED (patrz na stronie 78).
 - 3 Włącz komputer i poczekaj do końca procedury startowej.
Wyświetlony zostanie komunikat: "Passwords have been cleared, power-off your PC and set switch 7 to open position before restarting" ("Hasła zostały skasowane, wyłącz komputer i ustaw przełącznik nr 7 na pozycję Open przed uruchomieniem systemu").
 - 4 Wyłącz komputer.
 - 5 Przetaw przełącznik nr 7 na pozycję OPEN.
 - 6 Załóż pokrywę komputera.
 - 7 Włącz komputer i poczekaj na zakończenie procedury startowej.
 - 8 Po zakończeniu autotestu POST naciśnij **(F2)** po znaku zachęty, aby uruchomić program *Setup*.
 - 9 Wprowadź nowe hasła użytkownika i administratora.
 - 10 Naciśnij **(F3)**, aby zapisać nowe hasła i zakończyć pracę programu *Setup*.

Jeżeli występuje problem z oprogramowaniem

Jeżeli program użytkowy nie działa

Jeżeli komputer informuje, że system działa poprawnie i wskaźnik nad włącznikiem zasilania świeci się, ale jeden z programów użytkowych nie działa, należy odwołać się do informacji zawartych w dokumentacji systemu operacyjnego i/lub podręcznika obsługi danego programu.

Jeżeli data i godzina nie są prawidłowe

Data i godzina mogą być nieprawidłowe z następujących powodów:

- Zmieniono czas z zimowego na letni lub odwrotnie.
- Komputer był zbyt długo odłączony od zasilania i wyczerpała się energia akumulatora.

Akumulator zostanie automatycznie naładowany po ponownym podłączeniu komputera do gniazda zasilania.

Aby zmienić datę i godzinę, użyj narzędzi systemu operacyjnego lub programu *Setup*.

Jeżeli nie można uruchomić programu *Setup*

Przyczyną może być uszkodzenie konfiguracji zapisanej w pamięci. Należy wtedy skasować uszkodzoną konfigurację. Więcej informacji na ten temat znajduje się na stronie 51.



Jeżeli występuje problem z dźwiękiem

Włączanie regulatora głośności na przednim panelu


Aby możliwe było używanie przycisku regulatora głośności na przednim panelu, należy uaktywnić sprzętową regulację głośności poprzez odpowiednie ustawienia oprogramowania obsługi dźwięku.


Aby uaktywnić sprzętową regulację głośności, należy użyć odpowiedniej procedury systemu operacyjnego.

Dla Windows NT 4.0 Uaktywnienie przedniego regulatora głośności możliwe jest poprzez ustawienia dostępne na karcie urządzenia:

- 1 Kliknij przycisk "Start" i wybierz Ustawienia ➔ Panel sterowania.
- 2 Kliknij dwukrotnie Multimedia , a następnie przejdź na kartę Urządzenia.
- 3 Na liście urządzeń kliknij dwukrotnie pozycję **Urządzenia audio**. Wyświetlona zostanie nazwa sterownika: **Audio for Analog Devices SoundComm Driver**. Kliknij ją, a następnie kliknij "Ustawienia".
- 4 Kliknij pole wyboru "Enable Hardware Volume Control", a następnie kliknij "OK".
- 5 Sprawdź, czy regulacja głośności została uaktywniona klikając symbol głośnika  znajdujący się w zasobniku systemowym. Wybierz "Volume Control" i spróbuj zmienić poziom głośności. Jeżeli nie można przesunąć regulatora oznacza to, że regulator głośności na przednim panelu jest włączony.

Dla Windows 95 Uaktywnienie przedniego regulatora głośności możliwe jest poprzez ustawienia dostępne na karcie Menedżer urządzeń:

- 1 Kliknij przycisk "Start" i wybierz Ustawienia ➔ Panel sterowania.
- 2 Kliknij dwukrotnie System , a następnie przejdź na kartę Menedżer urządzeń.

- 3 Na liście urządzeń kliknij pozycję **Kontrolery dźwięku, wideo i gier**. Wyświetlona zostanie nazwa sterownika: **Analog Devices AD1816 Sound Controller**. Kliknij ją, a następnie kliknij "Właściwości".
- 4 Kliknij pole wyboru "Enable Hardware Volume Control", a następnie kliknij "OK".
- 5 Sprawdź, czy regulacja głośności została uaktywniona klikając symbol głośnika  znajdujący się w zasobniku systemowym. Wybierz "Volume Control" i spróbuj zmienić poziom głośności. Jeżeli nie można przesunąć regulatora oznacza to, że regulator głośności na przednim panelu jest włączony.

Dla Windows NT
3.51

Uaktywnienie przedniego regulatora głośności możliwe jest poprzez grupę główną:

- 1 Otwórz grupę główną, a następnie kliknij dwukrotnie Panel sterowania.
- 2 Kliknij dwukrotnie ikonę "Sterowniki".
- 3 Na liście "Zainstalowane sterowniki" wybierz pozycję **Analog Devices SoundComm Driver**, kliknij "Konfiguruj", a następnie "Ustawienia".
- 4 Kliknij pole wyboru "Enable Hardware Volume Control", a następnie kliknij "OK".
- 5 Sprawdź, czy regulacja głośności została uaktywniona klikając "Volume Control" w grupie "Akcesoria", a następnie spróbuj przesunąć regulator. Jeżeli nie można przesunąć regulatora oznacza to, że regulator głośności na przednim panelu jest włączony.

Inne problemy z dźwiękiem

W przypadku wystąpienia innych problemów z dźwiękiem, należy odwołać się do podręcznika "Using Sound on Your PC".

Podłączanie baterii zewnętrznej

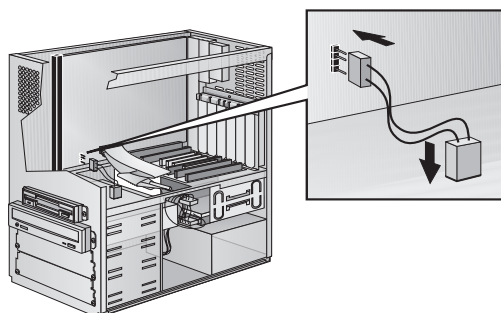
OSTRZEŻENIE

W przypadku nieprawidłowego zainstalowania baterii istnieje niebezpieczeństwo eksplozji. Dla własnego bezpieczeństwa nie należy ponownie ładować, demontować lub wrzucać zużytej baterii do ognia. Należy wymieniać baterię tylko na taką samą lub zastępczą, zalecaną przez producenta. Bateria znajdująca się w tym komputerze jest baterią litową i nie zawiera metali ciężkich. Aby chronić środowisko naturalne, nie należy wyrzucać baterii, lecz zwrócić się do punktu sprzedaży, w którym zostały zakupione, sprzedawcy komputerów lub firmy Hewlett-Packard w celu ich powtórnego przetworzenia lub utylizacji. Zwrot zużytych baterii nie podlega opłatom.

W przypadku wyczerpania się baterii możliwe jest zainstalowanie nowej baterii, którą można zamówić u autoryzowanego sprzedawcy HP. Bateria nie jest objęta gwarancją HP.

Podłączanie baterii
zewnętrznej

- 1 Zdejmij pokrywę komputera (patrz na stronie 25).
- 2 Podłącz przewód baterii do złącza na płycie głównej.
- 3 Zamocuj baterię do górnego napędu dysku przy użyciu dołączonej taśmy samoprzylepnej.



- 4 Załóż obudowę komputera i uruchom program *Setup*, aby ponownie skonfigurować komputer.

Dane techniczne

Parametry komputera

Parametr:	Opis:
Procesor (standardowo)	Pentium II MMX
Pamięć podręczna (cache) (zintegrowana z procesorem)	<ul style="list-style-type: none">• Level-One: 16 KB dla kodu programu, 16 KB dla danych• Level-Two: 512 KB
Pamięć operacyjna	Możliwość rozszerzenia do 384 MB (SDRAM)
Wideo	Kontroler wideo AGP z pamięcią 4 MB typu RAMBUS (2 MB na płycie i dodatkowe 2 MB). Moduł dodatkowy 2 MB można zastąpić modułem 4 MB. W rezultacie dostępne będzie 6 MB pamięci wideo.
LAN (niektóre modele)	Kontroler Ethernet 10/100TX LAN na karcie PCI
Dźwięk	Zintegrowany 16-bitowy klasy Hi-Fi z obsługą miksowania klasy High-End i konwerterami SigmaDelta
Kontroler twardego dysku	Dwa kanały Master IDE na szynie PCI W niektórych modelach: kontroler Ultra SCSI 16-bit (wide) na płycie PCI
Złącza tylne na płycie głównej	<ul style="list-style-type: none">• złącze myszy typu Mini-DIN• złącze klawiatury typu Mini-DIN• 25-pinowe złącze równoległe• 15-pinowe złącze VGA• 9-pinowe złącze szeregowo (buforowane)• dwa złącza USB• gniazdo wejścia stereo (typu jack 3,5 mm)• gniazdo wyjścia stereo (typu jack 3,5 mm)• gniazdo mikrofonu (typu jack 3,5 mm)
25-pinowe złącze równoległe	<ul style="list-style-type: none">• tryb pracy: Centronics lub tryby dwukierunkowe (ECP/EPP)• Port równoległy: 1 (378h, IRQ 7), 2 (278h, IRQ 5), wybieranie automatyczne (Plug and Play) lub nieaktywne
9-pinowe złącze szeregowo	<ul style="list-style-type: none">• standardowo: buforowany port szeregowy UART 16550 (RS-232-C).• port szeregowy: 2F8h (IRQ 3), 2E8h (IRQ 3), 3F8h (IRQ 4), 3E8h (IRQ 4), wybieranie automatyczne (Plug and Play) lub nieaktywne

Parametr:	Opis:
Półki na napędy dysków	<p>Sześć półek na urządzenia pamięci masowej:</p> <ul style="list-style-type: none">• jedna dla napędów 3,5" dostępnych od przodu• trzy dla napędów 5,25" dostępnych od przodu• dwa wewnętrzne napędy twardych dysków 3,5"
Złącza umieszczone na płycie głównej	<ul style="list-style-type: none">• złącze dla napędu dysków elastycznych• dwa złącza Master IDE (maksymalnie cztery urządzenia IDE)• złącze dźwiękowe CD-ROM• złącze AUX• złącze multimedialne przedniego panelu• złącze mikrofonu z panelu przedniego• złącze głośnika wewnętrznego• złącze dla startu zewnętrznego• złącze baterii zewnętrznej
Karta SCSI (niektóre modele)	<ul style="list-style-type: none">• złącze Ultra wide SCSI 16-bit• złącze Ultra narrow SCSI 8-bit (zewnętrzny)
Gniazda kart rozszerzeń	<p>Sześć gniazd dla kart rozszerzeń (osiem złączy):</p> <ul style="list-style-type: none">• dwa gniazda 32-bitowe PCI (Peripheral Component Interconnect); jedno zajęte przez kartę SCSI/LAN lub LAN)• dwa gniazda 16-bitowe ISA (Industry Standard Architecture)• dwa gniazda mieszane; ISA lub PCI
Klawiatura/Mysz	<ul style="list-style-type: none">• klawiatura rozszerzona HP ze złączem typu mini-DIN• mysz HP (dwa przyciski) ze złączem typu mini-DIN

Specyfikacja systemu

Dane na temat poboru mocy

	115V / 60 Hz	230V / 50Hz
Włączony (przy braku transferu danych) - Windows 95	32W	35W
Włączony (przy braku transferu danych) - Windows NT 4.0	45W	45W
Tryb oczekiwania/uśpienia - Windows 95	25,5W	29W
Wyłączony	1,6W	3W

UWAGA

Po wyłączeniu komputera za pomocą wyłącznika umieszczonego na płycie czołowej zużycie energii spada poniżej 5 W (lecz nie jest zerowe). Specjalna metoda włączania/wyłączania zastosowana w komputerze znacząco wydłuża żywotność zasilacza. Aby uzyskać zerowe zużycie energii przy wyłączonym komputerze, należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego lub użyć rozdzielacza z wyłącznikiem. Należy jednak pamiętać, że ustawienia zegara systemowego zostaną skasowane, jeżeli komputer będzie przez kilka dni odłączony od zasilania.

Typowe wartości obciążeń dla złączy ISA

+5 V	Do 1 A na złącze (prąd ograniczony przez płytę główną)
+12 V	Do 0,2 A na złącze (prąd ograniczony przez płytę główną)
- 5 V	0,2 A na wszystkie złącza (prąd ograniczony przez zasilacz)
-12 V	0,5 A na wszystkie złącza (prąd ograniczony przez zasilacz)

Typowe wartości obciążeń dla złączy PCI

+5 V	Maksymalnie 2,5 A na złącze
+12 V	Maksymalnie 0,2 A na złącze
-12 V	Maksymalnie 0,2 A na złącze

Istnieje ograniczenie do 15 W na złącze.

IRQ, DMA i adresy I/O używane przez komputer

Przedstawiony poniżej rozkład IRQ, DMA i adresów I/O dotyczy komputerów o podstawowej konfiguracji. Zasoby używane przez komputer mogą się różnić w zależności od konfiguracji. Aby sprawdzić zasoby komputera, należy użyć narzędzia odpowiedniego dla używanego systemu operacyjnego. Na przykład, w przypadku Windows 95 można użyć Menedżera urządzeń.

IRQ używane przez komputer	IRQ0	zegar systemowy
	IRQ1	klawiatura
	IRQ2	kaskada systemowa
	IRQ3	COM4
	IRQ4	COM1
	IRQ5	AD1816 lub port równoległy
	IRQ6	kontroler napędu dysków elastycznych
	IRQ7	LPT1
	IRQ8	zegar czasu rzeczywistego
	IRQ9	karta Ethernet PCI lub ISA
	IRQ10	kontroler SCSI PCI lub ISA
	IRQ11	PCI lub ISA lub AD1816
	IRQ12	mysz
	IRQ13	procesor
	IRQ14	pierwszy kontroler IDE
	IRQ15	drugi kontroler IDE

Kanały DMA używane przez komputer	DMA 0	AD1816 (zapis)
	DMA 1	AD1816 (odtwarzanie)
	DMA 2	kontroler napędu dysków elastycznych
	DMA 3	LPT ECP
	DMA 4	kaskadowanie kanałów DMA 1-3
	DMA 5	wolne
	DMA 6	wolne
	DMA 7	wolne

Adresy I/O używane przez komputer	0000 - 000F	kontroler DMA nr 1
	0020 - 0021	główny kontroler przerwań
	002E - 002F	rejestry konfiguracji NS-317
	0040 - 0043	czasomierz 1
	0060, 0064	kontroler klawiatury
	0061	port B (głośnik, status NMI i sterowanie)
	0070	bit 7: rejestr maski NMI
	0070 - 0071	RTC i CMOS
	0080	port fabryczny (karta POST)
	0081 - 0083,	
	008F	rejestr mniej znaczących stron DMA
	0092	zerowanie PS/2 i Fast A20
	0096 - 0097	Little Ben
	00A0 - 00A1	drugi kontroler przerwań
	00C0 - 00DF	kontroler DMA nr 2
	00F0 - 00FF	błąd koprocatora
	0130 - 013F	system obsługi dźwięku AD1816
	0170 - 0177	drugi kanał IDE
	01F0 - 01F7	pierwszy kanał IDE
	0220 - 0232	AD1816 Sound Blaster
	0278 - 027F	LPT 2
	02E8 - 02EF	port szeregowy 4 (COM4)
	02F8 - 02FF	port szeregowy 2 (COM2)
	0372 - 0377	drugi kanał IDE, drugi napęd dysków elastycznych
	0378 - 037A	LPT1
	0388 - 038B	AD1816 Adlib (FM)
	03B0 - 03DF	VGA
	03E8 - 03EF	COM3
	03F0 - 03F5	kontroler napędu dysków elastycznych
	03F6	pierwszy kanał IDE
	03F7	kontroler napędu dysków elastycznych
	03F8 - 03FF	COM1
	04D0 - 04D1	sterowanie zboczem/poziomem przerwania
	0678 - 067B	LPT2 ECP
	0778 - 077B	LPT1 ECP
	0CF8 - 0CFF	konfiguracja PCI

Parametry dźwięku

Parametr:	Opis:
Dźwięk cyfrowy	<ul style="list-style-type: none">• 16-bitowe i 8-bitowe próbkowanie sygnału stereo od 4 kHz do 55,2 kHz• programowalna częstotliwość próbkowania z dokładnością do 1 Hz• konwersja sprzętowa Full Duplex• 16-bitowa, programowa kompresja/dekompresja dźwięku w czasie rzeczywistym
Syntezytor	<ul style="list-style-type: none">• zintegrowany zgodny z OPL3
Mikser	<ul style="list-style-type: none">• mikser AC'97 i MPC-3• źródła sygnałów: mikrofon, LINE IN, CD Audio, AUX Audio i dźwięki cyfrowe• wyprowadzanie zmiksowanego sygnału na wyjście LINE OUT lub na wewnętrzny głośnik komputera• nagrywanie wieloźródłowe z miksowaniem i wymianą kanałów prawy/lewy
Wejście liniowe	<ul style="list-style-type: none">• impedancja wejściowa: 15 kiloomów• poziom sygnału wejściowego: od 0 do 2 Vpp
Wyjście liniowe	<ul style="list-style-type: none">• wyjście stereo o mocy 5 mW na kanał (impedancja >600 omów)
Panel przedni	<ul style="list-style-type: none">• gniazdo wejściowe mikrofonu (typu "jack")• gniazdo wyjściowe stereo (typu "jack")• potencjometr regulacji głośności
Wejście mikrofonowe	<ul style="list-style-type: none">• przedwzmacniacz 20 dB; wzmacnienie sterowane programowo• 16-stopniowa, programowalna regulacja głośności• impedancja wejściowa: 600 omów• czułość: 30 mVpp do 200 mVpp
Wyjście stereo	<ul style="list-style-type: none">• impedancja: 32 omy

Rozdzielczości wideo

Rozdzielczość	Minimalna ilość pamięci wideo wymagana dla poniższych palet kolorów				Odświeżanie ¹
	256 kolorów (8 bitów)	High Color (16 bitów)	True color (24 bity)	True color (32 bity)	
640 x 480	2 MB				60, 75, 85 Hz
800 x 600	2 MB				60, 75, 85 Hz
1024 x 768	2 MB		4 MB		i43, 60, 75, 85 Hz
1280 x 1024	2 MB	4 MB		6 MB	i43, 60, 75, 85 Hz
1600 x 1200	2 MB	4 MB	6 MB	Nie jest dostępne	i48, 60, 75, 85 Hz

1. Monitor może nie obsługiwać przedstawionych częstotliwości odświeżania. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat częstotliwości odświeżania obsługiwanych przez monitor, należy odwołać się do podręcznika obsługi monitora.

UWAGA

Rozdzielczości graficzne i liczba wyświetlanych kolorów są zależne od stosowanych sterowników i kart.

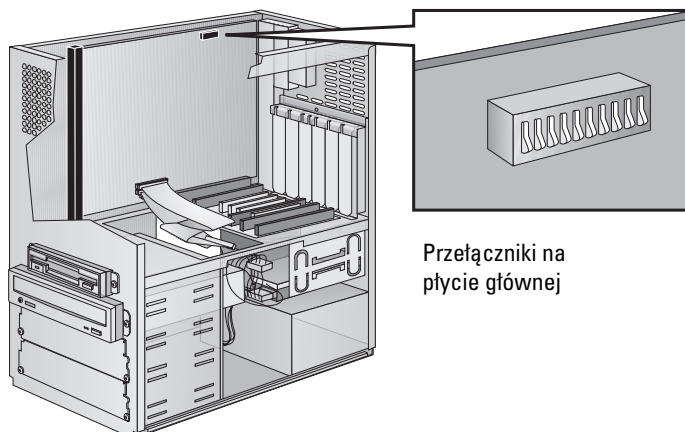
Parametry SCSI

Parametr:	Opis:
Kontroler SCSI	<ul style="list-style-type: none">• symbios Logic
Interfejs PCI	<ul style="list-style-type: none">• pełny 32-bitowy bezpośredni dostęp do pamięci w trybie bus master• transmisja danych z zerowym czasem oczekiwania• uniwersalna obsługa zasilania szyny PCI
Interfejs SCSI	<ul style="list-style-type: none">• 68-pinowe, 16-bitowe złącze wewnętrzne• 48-pinowe, 8-bitowe złącze zewnętrzne• transfer danych Fast i Ultra SCSI• SCAM (SCSI Configured AutoMatically)• wskaźnik aktywności twardego dysku na panelu kontrolnym• prędkości transferu do 40 MB/sekundę
Charakterystyki kart	<ul style="list-style-type: none">• rozmiary kart PCI: 170 x 98 mm (6,69" x 3,85")• uniwersalne, 32-bitowe złącze krawędziowe

Parametry sieciowe

Parametr:	Opis:
Kontroler LAN	Na układzie AMD PCNET-Fast
Złącze RJ45	10BT/100TX (automatyczne uzgadnianie)
Zdalny start	Protokoły BIOS-u systemu
Złącze startu zewnętrznego	<ul style="list-style-type: none">• połączenie z płytą główną• sygnały zdalnego zarządzania włączaniem poprzez sieć
Zdalne włączanie	<ul style="list-style-type: none">• pełna obsługa poprzez Magic Packet
Zdalne włączanie ze stanu uśpienia	<ul style="list-style-type: none">• obsługa poprzez Magic Packet

Przełączniki na płycie głównej



Przełączniki na
płycie głównej

Przełącznik	Funkcja przełącznika:
1	Zarezerwowany - Nie używać (zawsze ustawiać na pozycję "Open")
2 - 5	Częstotliwość pracy procesora, patrz następna tabela.
6	CMOS: Open = normalna praca komputera (standardowo) Closed = kasowanie pamięci CMOS i załadowanie wartości domyślnych w programie <i>Setup</i>
7	Hasło: Open = odblokowane (standardowo) Closed = wyłączenie/kasowanie haseł użytkownika i administratora
8	Włączanie zasilania z klawiatury: Open = zablokowane Closed = odblokowane (standardowo)
9	Blok startowy: Open = oczekiwanie (standardowo) Closed = aktywne odtwarzanie sekwencji startowej
10	Zarezerwowany - Nie używać

Ustawianie szybkości pracy procesora

Zegar procesora	Zegar szyny	Przeł. 2	Przeł. 3	Przeł. 4	Przeł. 5
233	66 MHz	Open	Open	Closed	Closed
266	66 MHz	Open	Closed	Open	Open
300	66 MHz	Open	Closed	Open	Closed

Okno informacyjne i program *Setup*

W tej części podręcznika znajdują się informacje na temat okna informacyjnego (HP Summary Screen) i programu *Setup*, które mogą być wykorzystane przy konfigurowaniu komputera i rozwiązywaniu problemów związanych z konfiguracją.


Okno informacyjne

Konfiguracja powinna zostać sprawdzona przy pierwszym użyciu komputera, a następnie przy każdym podłączaniu, odłączaniu lub aktualizacji wyposażenia. Aby sprawdzić konfigurację:

- 1 Włącz monitor, a następnie komputer. Jeżeli komputer jest już włączony, zapisz dane, zamknij wszystkie programy, a następnie zrestartuj komputer. Dokładne instrukcje dotyczące wyłączenia i restartowania komputera znajdują się w dokumentacji dołączonej do systemu operacyjnego.
- 2 Gdy wyświetlane jest logo startowe, naciśnij **[Esc]**. Spowoduje to wyświetlenie okna informacyjnego. (Aby przejść bezpośrednio do programu *Setup*, pomijając okno informacyjne, naciśnij **[F2]** zamiast **[Esc]**). Okno informacyjne wyświetlane będzie tylko przez chwilę. Aby zatrzymać okno na pewien czas (aż zdecydujesz się je opuścić), naciśnij **[F5]**.

UWAGA

Naciśnięcie klawisza **[F8]**, podczas gdy wyświetlane jest logo, powoduje przejście do menu Boot, w którym można wybrać urządzenie startowe komputera.

Naciśnięcie klawisza  spowoduje wyświetlenie okna informacyjnego podobnego do przedstawionego poniżej:

HP PC WORKSTATION XA 6/xxx - Copyright 1997 Hewlett-Packard - 3.0			
BIOS Version	: HC.08.xx	PC Serial Number	: FR74011111
CPU Date Code	: N/A	LAN Mac Address	: 00-60-B0-5D-C9-2D
System RAM	: 64MB	Processor Type	: Pentium II
Bank A	: 64MB	COM1	: 3F8H
Bank B	: None	COM2	: None
Bank C	: None	COM3	: None
Bank D	: Not available	COM4	: None
System Cache	: 512 KB (Synchronous)	LPT1	: 378H
Video Device	: Cirrus Logic	LPT2	: None
1st IDE Device	: CD-ROM	LPT3	: None
2nd IDE Device	: None	Flexible Disk A	: 1.44 MB
3rd IDE Device	: None	Flexible Disk B	: None
4th IDE Device	: None	Display type	: Not Available
ISA PnP	: Not Installed	PCI Slot #1	: PCI to PCI Bridge
ISA PnP	: Not Installed	PCI Slot #2	: Not Installed
		PCI Slot #3	: Not Installed
< F1 > to continue, < F2 > to run Setup, < F10 > to power off, < F5 > to retain			

Na ekranie widoczne są informacje dotyczące bieżącej konfiguracji komputera.

Używanie programu *Setup*

- 1 Włącz monitor, a następnie komputer. Jeżeli komputer jest już włączony, zapisz dane, zamknij wszystkie programy, a następnie zrestartuj komputer. Dokładne instrukcje dotyczące wyłączania i restartowania komputera znajdują się w dokumentacji dołączonej do systemu operacyjnego.




















- 2 Naciśnij **F2**, gdy wyświetlany jest komunikat **F2 Setup**.
Jeżeli nie zdążysz nacisnąć klawisza **F2** w odpowiednim czasie, będzie kontynuowany proces startu systemu. Aby uruchomić program *Setup*, należy ponownie zrestartować komputer i nacisnąć **F2**.
- 3 Wyświetlone zostanie okno programu *Setup* podobne do poniższego. Pozycja "Main" jest podświetlona.



PhoenixBIOS Setup Utility					
Main	Advanced	Security	Boot	Power	Exit
Operating System					Item-Specific Help
Reset Configuration Data:					
System Time:					
System Date:					
Key click:					
Keyboard auto-repeat rate:					
Keyboard auto-repeat delay:					
Numlock:					
F1 Help	↑ ↓	Select Item	F7/F8 Change Values		F9 Setup Defaults
ESC Exit	← →	Select Menu	Enter Select > Sub-Menu		F10 Previous Values



UWAGA

Oprócz menu Exit można również użyć klawisza **F3**, aby zapisać zmiany i zakończyć pracę programu *Setup*.

Poniżej opisano klawisze, które umożliwiają przemieszczanie kursora w oknach programu *Setup*:

- Klawisze  i  umożliwiają przechodzenie do poszczególnych opcji menu.
- Klawisz  umożliwia przejście do górnej pozycji bieżącego menu, a klawisz  do dolnej.
- Klawisz  umożliwia zmniejszenie wartości w polu, a klawisz  zwiększenie wartości.
- Klawisz  umożliwia wyświetlenie podmenu pozycji menu.
- Kombinacja klawiszy  lub  +  umożliwia wyjście z podmenu.
- Klawisze  i  umożliwiają wybieranie menu z paska menu.
- Klawisz  powoduje załadowanie wartości ustawionych fabrycznie.
- Klawisz  umożliwia przywrócenie poprzednich wartości z CMOS.
- Kombinacja klawiszy  lub  +  umożliwia wyświetlenie ekranu Pomocy.
- Klawisz  umożliwia wyjście z ekranu Pomocy.
- Klawisz  używany jest do zapisania zmian i zakończenia pracy programu *Setup*.


Klawisze  lub  umożliwiają przechodzenie do poszczególnych opcji menu. W przypadku podmenu naciśnięcie tych klawiszy nie spowoduje przejścia do innego ekranu.

Klawisze  i  umożliwiają przechodzenie do poszczególnych pozycji ekranu pomocy.

Zapisanie zmian i wyjście z programu *Setup*

Po zakończeniu wprowadzania zmian należy je zapisać i zakończyć pracę programu *Setup*.

Aby to zrobić:

- 1 Naciśnij  (w razie potrzeby dwukrotnie), aby wybrać menu Exit.
- 2 Wybierz Exit Saving Changes, aby zapisać zmiany i zakończyć pracę programu *Setup*.

Nastąpi ponowne uruchomienie komputera. Jeżeli ustawione zostało hasło użytkownika, wyświetlone zostanie zapytanie o włączenie komputera. Należy wtedy wprowadzić hasło.

Konfigurowanie połączenia z siecią

Informacje zawarte w tej części są pomocne w przypadku, gdy komputer posiada zainstalowane jedno z rozwiązań sieciowych HP.

Aby zmienić ustawienia interfejsu Ethernet, należy użyć programu *Setup*

Należy w tym celu zapoznać się z informacjami dotyczącymi uruchamiania i używania programu *Setup* (patrz strona 79).

Poniżej opisano opcje sieciowe, których ustawienia mogą być zmienione przy użyciu programu *Setup*.

Pozycje Network Setup ¹	Miejsce w programie <i>Setup</i>
Uaktywnienie zintegrowanego interfejsu sieciowego	Menu Advanced, a następnie podmenu Integrated Network Interface
Umożliwienie startu (uruchomienie oraz zalogowanie) komputera poprzez sieć	Menu Security, a następnie podmenu Boot Devices Security
Umożliwienie powrotu komputera ze stanu uśpienia do trybu pełnego działania po otrzymaniu polecenia przez zintegrowany interfejs sieciowy	Menu Power, pozycja Integrated Network
Umożliwienie zdalnego włączania komputera	Menu Power, pozycja Integrated Network
Określenie priorytetu urządzenia startowego	Menu Boot, pozycja Boot Device Priority
















1. Szczegółowe informacje na temat ustawień sieciowych można znaleźć w podręczniku "Network Administrator's Guide" dostarczonym wraz z komputerem.

Poniżej opisano dwie z powyższych opcji.

Zarządzanie funkcjami zabezpieczeń sieciowych









Funkcje zabezpieczeń (Network Security Features) umożliwiają uruchamianie komputera poprzez sieć, jeżeli użytkownik zamierza uruchomić go z serwera LAN.

Aby umożliwić uruchamianie komputera poprzez sieć:

- 1 Po uruchomieniu programu *Setup* użyj klawisza  lub  w celu wybrania menu Security.
- 2 Naciśnij klawisz , aby podświetlić linię Boot Devices Security i naciśnij , aby wybrać podmenu.
- 3 Podświetl pozycję Start From Network i naciśnij  lub , aby zmienić ustawienie opcji na "Enabled" (włączone).
- 4 Możliwe jest wyłączenie innych opcji startowych, aby zabezpieczyć komputer przed uruchomieniem na wypadek awarii sieci lub serwera:
 - a Naciśnij , aby przejść do pozycji Start From Floppy. Naciśnij  lub , aby zmienić ustawienie opcji na "Disabled" (wyłączone).
 - b Naciśnij , aby przejść do pozycji Start From IDE CD-ROM. Naciśnij  lub , aby zmienić ustawienie opcji na "Disabled" (wyłączone).
 - c Naciśnij , aby przejść do pozycji Start From HDD. Naciśnij  lub , aby zmienić ustawienie opcji na "Disabled" (wyłączone).

Wybieranie priorytetu urządzenia startowego

Możliwe jest ustawienie kolejności, w której komputer wybiera urządzenia startowe, włącznie z urządzeniami sieciowymi. Aby to zrobić:

- 1 Po uruchomieniu programu *Setup* naciśnij klawisz  lub , aby wybrać menu Boot.
- 2 Naciśnij , aby podświetlić pozycję Boot Device Priority, a następnie naciśnij , aby wybrać podmenu.
- 3 Użyj klawiszy  i , aby wybrać urządzenie startowe i naciśnij klawisz  lub , aby przesunąć wybrane urządzenie w górę lub w dół listy.

Używanie programu SCSI Configuration Utility

Program Symbios Logic SCSI Configuration Utility umożliwia przeglądanie i zmianę domyślnej konfiguracji kontrolera SCSI oraz wszystkich podłączonych urządzeń SCSI lub zmianę konfiguracji pojedynczych urządzeń SCSI.

OSTRZEŻENIE

Program jest przeznaczony tylko dla doświadczonych użytkowników. Jeżeli omyłkowo spowodujesz zablokowanie kontrolerów, naciśnięcie **Ctrl** + **A** podczas testu POST (po zakończeniu testu pamięci) umożliwi odtworzenie poprzednich ustawień.

Ustawienia domyślne, które można zmienić

Poniższe dwie tabele przedstawiają ustawienia, które można zmienić. Pierwsza tabela pokazuje ustawienia ogólne mające wpływ na kontroler SCSI i wszystkie urządzenia SCSI. Należy być bardzo ostrożnym przy zmianie tych ustawień. Druga tabela pokazuje ustawienia, które odnoszą się do pojedynczych urządzeń.

Ustawienia mające wpływ na kontroler i wszystkie urządzenia	Domyślnie
SCAM Support (obsługa SCAM)	On (włączone)
Parity Checking (kontrola parzystości)	Enabled (aktywne)
Host Adapter SCSI ID (numer ID)	7
Scan Order (kolejność szukania)	Low to High (od zero do maksimum)

Ustawienia mające wpływ na pojedyncze urządzenia SCSI	Domyślnie
Synchronous Transfer Rate (MB/sec) (szybkość transferu synchronicznego -w MB na sekundę)	40
Data Width (szerokość danych)	16
Disconnect (rozłączanie)	On (włączone)
Read Write I/O Timeout (secs) (przekroczenie czasu odczytu/zapisu wejścia/wyjścia - w sekundach)	10
Scan for Devices at Boot Time (szukanie urządzeń podczas uruchamiania)	Yes (tak)

Ustawienia mające wpływ na pojedyncze urządzenia SCSI	Domyślnie
Scan for SCSI LUNs (szukanie jednostek logicznych)	Yes (tak)
Queue Tags (znaczniki kolejkwania)	Enabled (aktywne)

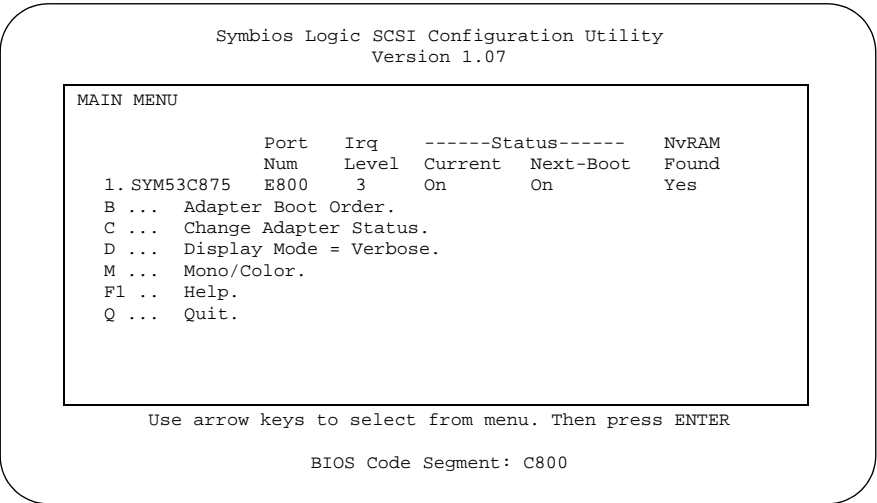
Uruchamianie SCSI Configuration Utility

Uruchomienie SCSI Configuration Utility następuje poprzez naciśnięcie **F6** podczas wyświetlania komunikatu **Press F6 to start Configuration Utility...** (Naciśnij F6, aby uruchomić program konfiguracyjny) przy uruchamianiu systemu. Zanim nastąpi wyświetlenie głównego menu programu widoczny jest komunikat **Please wait, invoking Configuration Utility...** (Proszę czekać, trwa uruchamianie programu konfiguracyjnego).

Main Menu

UWAGA

Elementy menu przedstawione poniżej mogą się różnić od tych, które są dostępne w Twoim komputerze.




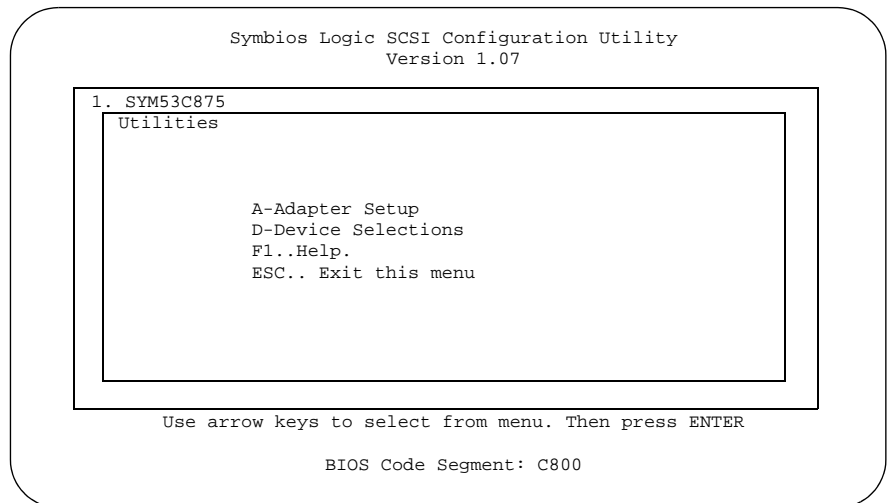
Użyj klawiszy **↑** i **↓** oraz klawisza **↵ Enter** lub odpowiednich klawiszy skrótów (B, C, D itd.), aby dokonać wyboru.

Wybranie karty możliwe jest tylko w przypadku, gdy jej bieżącym ustawieniem jest "On" (włączone). Zmiany możliwe są tylko wtedy, gdy karta posiada pamięć NVRAM (trwała pamięć RAM).

B-Adapter Boot Order	<p>Opcja dostępna jest tylko wtedy, gdy zainstalowany jest więcej niż jeden kontroler SCSI. Umożliwia zdefiniowanie kolejności uruchamiania kontrolerów. Po wybraniu tej opcji wyświetlone zostanie menu Boot Order.</p> <p>Aby zmienić kolejność uruchamiania kontrolera, należy wybrać go z menu Boot Order i nacisnąć <input type="button" value="↵ Enter"/>. Wyświetlone zostanie zapytanie o podanie nowego numeru w kolejności uruchamiania. Po wybraniu numeru należy nacisnąć <input type="button" value="Esc"/>, aby wyjść z menu.</p>
C-Change Adapter Status	<p>Opcja umożliwia włączanie i wyłączanie kontrolera SCSI oraz wszystkich podłączonych urządzeń SCSI. Wprowadzone zmiany obowiązują po ponownym uruchomieniu systemu (następuje to automatycznie po zakończeniu wprowadzania zmian przy użyciu tej opcji i zakończeniu pracy programu). Po wybraniu opcji wyświetlane jest menu Change Status on Next Boot.</p> <p>Przełączanie statusu kontrolera z "on" na "off" (i odwrotnie) możliwe jest po wybraniu urządzenia i naciśnięciu <input type="button" value="↵ Enter"/>. Po wprowadzeniu wszystkich zmian należy nacisnąć <input type="button" value="Esc"/>, aby wyjść z menu.</p>
D-Display Mode	<p>Opcja umożliwia określenie ilości danych na temat kontrolerów i urządzeń SCSI, które mają być wyświetlane podczas uruchamiania systemu. Aby uzyskać obszerne informacje, należy wybrać ustawienie "Verbose"; aby uruchamianie komputera przebiegało szybciej, należy wybrać ustawienie "Terse".</p>
M-Mono/Color	<p>Opcja umożliwia wybranie kolorów dla ekranu programu konfiguracyjnego SCSI. W przypadku monitorów czarno-białych może być konieczne wybranie ustawienia "Mono" w celu uzyskania bardziej czytelnego obrazu.</p>
F1-Help	<p>Opcja umożliwia wyświetlenie ekranu Pomocy dotyczącego menu Main.</p>
Q-Quit	<p>Wybranie tej opcji spowoduje zakończenie pracy programu konfiguracyjnego.</p>

Menu Utilities

Po wybraniu (wskazaniu i naciśnięciu klawisza ) kontrolera z menu Main wyświetlane jest menu Utilities:



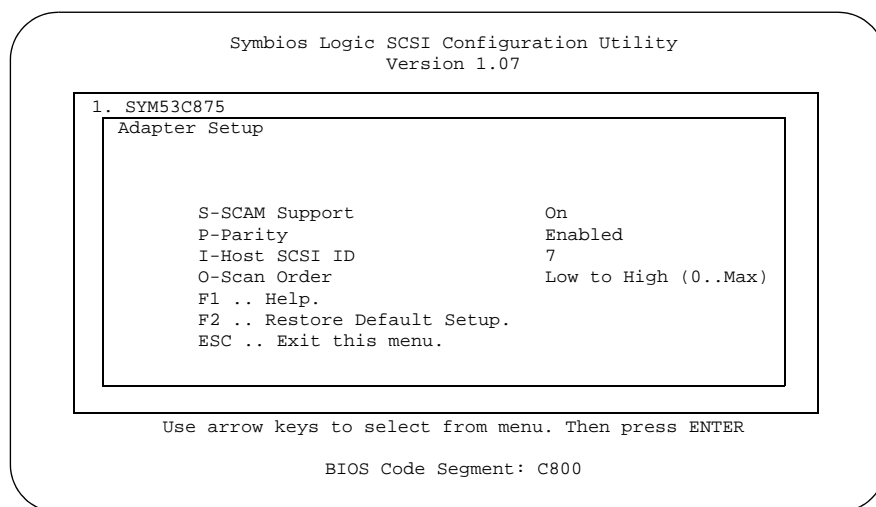
A-Adapter Setup Opcja umożliwia przeglądanie i zmianę wybranych ustawień kontrolera.

D-Device Selections Opcja umożliwia przeglądanie i zmianę ustawień urządzeń podłączonych do wybranego kontrolera.

Po dokonaniu zmian w ustawieniach kontrolera lub urządzenia SCSI nastąpi powrót do poniższego menu.

Menu Adapter Setup

Po wybraniu Adapter Setup z menu Utilities wyświetlane jest menu przedstawione na rysunku poniżej:



Ustawienia dostępne w tym menu są ustawieniami ogólnymi, które mają wpływ na kontroler SCSI i wszystkie podłączone urządzenia.

S-SCAM Support Symbios Logic BIOS wersja 4.x i nowsze obsługują protokół SCSI Plug and Play nazywany SCAM (SCSI Configured AutoMatically). Jeżeli zachodzi taka potrzeba, możliwe jest wyłączenie tej opcji.

P-Parity Kontrolery Symbios Logic PCI to SCSI (w przeciwieństwie do niektórych urządzeń SCSI) zawsze generują bity parzystości. Z tego powodu może być konieczne wyłączenie kontroli parzystości.

UWAGA

Po wyłączeniu kontroli parzystości może zająć konieczność zablokowania rozłączeń dla niektórych urządzeń, gdyż nie jest wtedy zablokowana kontrola parzystości dla fazy ponownego wyboru. Jeżeli urządzenie nie generuje bitów parzystości i następuje jego rozłączenie, nie następuje zakończenie operacji wejścia/wyjścia, gdyż nie zostaje zakończona operacja ponownego wyboru.

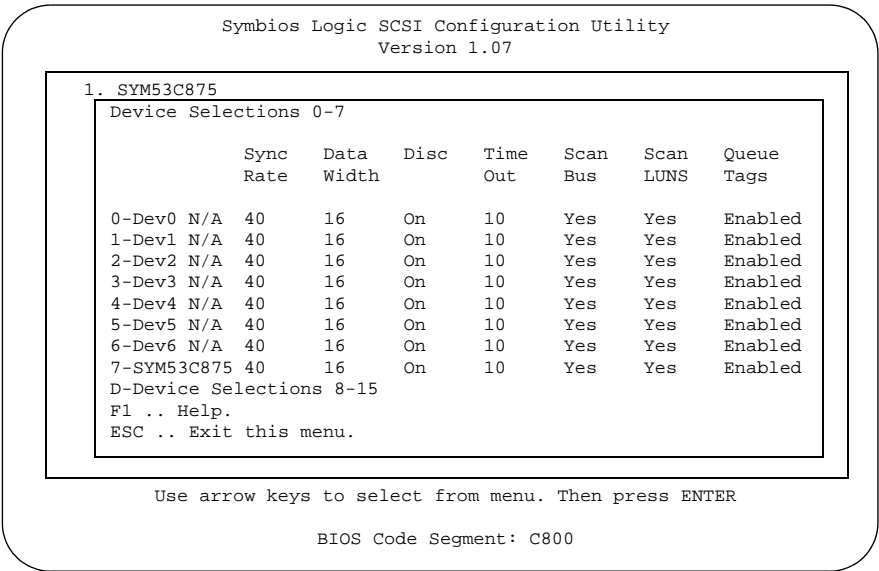
- I-Host SCSI ID

Nie zaleca się zmiany domyślnej wartości ID kontrolera, ponieważ zapewnia ona najwyższy priorytet podczas dostępu do szyny SCSI. Jednak w przypadku, gdy zainstalowane są dwa kontrolery, należy jednemu z nich nadać nie używany ID.
- O-Scan Order


Opcja umożliwia określenie przeszukiwania szyny SCSI przez BIOS kontrolera i sterowniki urządzeń (w kolejności od zera do wartości maksymalnej SCSI ID lub odwrotnie). Jeżeli do szyny ma dostęp więcej niż jedno urządzenie, zmiana kolejności urządzeń spowoduje zmianę oznaczeń (liter) przypisanych im w systemie.

Menu Device Selections

Po wybraniu Device Selections z menu Utilities wyświetlone zostanie menu przedstawione poniżej:

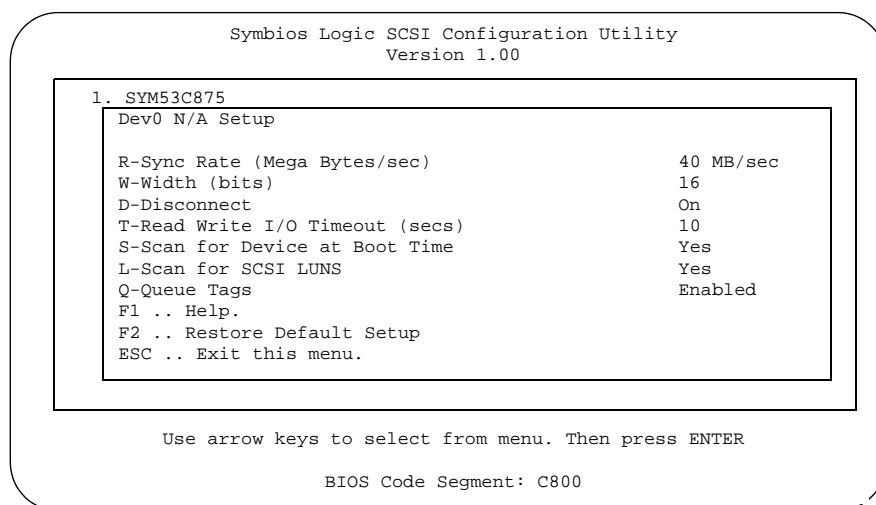


W tym menu znajdują się dane na temat poszczególnych urządzeń SCSI oraz dane samego kontrolera.


Aby zmienić ustawienie, należy wybrać urządzenie i nacisnąć  Enter w celu wyświetlenia menu Device Setup.

Menu Device Setup

Po wybraniu Device Setup z menu Device Selections wyświetlone zostanie menu przedstawione poniżej:



W tym menu znajdują się dane na temat poszczególnych urządzeń SCSI.


Aby zmienić ustawienie, należy wybrać odpowiednią opcję i nacisnąć .

R-Sync Rate (Mega Bytes/sec) Opcja umożliwia wybranie szybkości transferu danych dla urządzenia. Można wybrać: Off (wyłączone), 10 MB/sec, 20 MB/sec, lub 40 MB/sec. Na przykład, dla urządzenia Fast SCSI należy wybrać 10 MB/sec.

W-Width (bits) Opcja umożliwia wybranie szerokości danych (w bitach) dla urządzenia. Można wybrać 8 lub 16. Na przykład, dla zewnętrznego urządzenia SCSI należy wybrać szerokość 8 bitów.

D-Disconnect	<p>Opcja umożliwia włączenie lub wyłączenie rozłączania urządzenia.</p> <p>Aby zoptymalizować wydajność szyny SCSI w przypadku, gdy obsługiwane są dwa lub więcej urządzenia SCSI, należy ustawić opcję w pozycji "Enabled" (aktywne). W przypadku, gdy dostęp do szyny SCSI ma tylko jedno urządzenie, znacznie większą wydajność osiąga się ustawiając opcję w pozycji "Disable" (nieaktywne).</p>
T-Read Write I/O Timeout (sec)	<p>Opcja umożliwia ustawienie wartości (w sekundach) przekroczenia czasu zapisu/odczytu.</p>
S-Scan for Device at Boot Time	<p>Opcja umożliwia określenie, czy ma nastąpić szukanie urządzenia podczas uruchamiania systemu. Można wybrać ustawienia "Yes" (tak) lub "No" (nie).</p>
L-Scan for SCSI LUNS	<p>Zaawansowane urządzenia SCSI mogą posiadać kilka jednostek logicznych (LUNów). Opcja umożliwia określenie, czy ma nastąpić szukanie jednostek SCSI (LUNów) podczas uruchamiania systemu. Można wybrać ustawienia "Yes" (tak) lub "No" (nie).</p>
Q-Queue Tags	<p>Opcja umożliwia określenie, czy ma nastąpić włączenie znaczników kolejkowania. W przypadku środowisk wielozadaniowych opcja musi być uaktywniona. Wyłączenia opcji można dokonać tylko wtedy, gdy konieczne jest rozwiązanie problemów.</p>

Zakończenie pracy programu konfiguracyjnego

Aby zakończyć pracę programu, należy nacisnąć  (w razie potrzeby więcej niż raz), aby powrócić do menu Main, a następnie nacisnąć "Q".

Serwis HP w zakresie informacji
i wspomagania

Wstęp

Doskonała jakość oraz niezawodność to podstawowe zasady stosowane przy konstruowaniu komputerów firmy Hewlett-Packard. Dzięki temu użytkownik może wykorzystywać je przez wiele lat bez zbędnych problemów. Gwarancją zachowania przez stosowany przez Państwa system komputerowy niezawodności oraz pozostawania na bieżąco z nieustannie rozwijającą się technologią jest firma Hewlett-Packard oraz światowa sieć przeszkolonych i autoryzowanych sprzedawców jej produktów. Zapewniają one pełen zakres opcji obsługi i wsparcia:

- HP Authorized Reseller (autoryzowany sprzedawca)
- HP SupportPack (pakiet gwarancyjny)
- HP Support Assistant CD-ROM (pomocniczy CD-ROM)
- HP Information Services (usługi informacyjne)

Usługa	Sposób dostępu
HP Forum na CompuServe	Modem
HP Forum na America Online (tylko USA)	Modem
HP BBS Library	Modem
HP World Wide Web Site	Sieć Internet
HP FIRST Faxback	Telefon i faks
HP Audio Tips (tylko USA)	Telefon
HP Sterowniki/BIOS na dyskietkach	Dostarczane pocztą

- HP Support Services (usługi HP w zakresie pomocy)
 - Techniczna pomoc telefoniczna
 - Lifeline Telephone Support
 - Network phone-in support (pomoc za pośrednictwem sieci).

UWAGA

Przy wybieraniu dowolnego z międzynarodowych numerów telefonicznych pojawiających się w tym rozdziale, należy zamienić znak '+' na lokalny numer kierunkowy umożliwiający wyjście na świat (w Polsce 00).

Your HP-Authorized Reseller (autoryzowany sprzedawca HP)

Autoryzowani sprzedawcy HP zostali przeszkoleni w zakresie sprzętu i oprogramowania komputerów HP Vectra, znają zagadnienia ich konfiguracji i środowiska pracy. Odpowiedzą na pytania dotyczące sprzętu, oprogramowania i systemów oferowanych przez innych producentów, a także możliwości zastosowania produktów, które nie są przeznaczone dla komputerów HP Vectra lub są rzadko z nimi stosowane.

Autoryzowani sprzedawcy HP oferują również usługi konsultingowe dostosowane do specyficznych potrzeb użytkownika. W zakresie tych usług mieści się rozwój produktu, instalacje dostosowane do potrzeb użytkownika i obsługa sprzętu innych dostawców oraz sieć obsługi klienta HP Customer Support w poszczególnych krajach.

HP SupportPack (pakiet gwarancyjny HP)

Trzyletni pakiet HP można nabyć u najbliższego sprzedawcy produktów HP. Musi jednak zostać zakupiony w ciągu 30 dni od daty nabycia komputera HP Vectra.

Koncepcja tego pakietu jest prosta. Umożliwia on przedłużenie do trzech lat rocznej gwarancji napraw sprzętu u klienta dzień po zgłoszeniu awarii.

Pakiet SupportPack dotyczy sprzętu, dla którego został zakupiony, nie ma możliwości przeniesienia go z jednego towaru na inny.

HP Support Assistant CD-ROM (pomocniczy CD-ROM HP)

HP Support Assistant jest roczną subskrypcją na dwa dyski CD-ROM: jeden z oprogramowaniem, drugi z dokumentacją dodatkową.

CD-ROM z oprogramowaniem aktualizowany jest co miesiąc i zawiera najnowsze sterowniki oraz narzędzia. CD-ROM z dokumentacją jest również aktualizowany co kwartał i zawiera:

- Podręczniki i instrukcje serwisowe,
- Informacje na temat instalacji i konfiguracji,
- Informacje na temat usuwania usterek,
- Instrukcje techniczne.

Subskrypcję na HP Support Assistant można otrzymać na podstawie zamówienia składanego za pośrednictwem systemu HP FIRST Faxback - numer wymaganego dokumentu: 9025 (USA oraz Azja Pd.-Wsch. i Oceania) lub 19025 (Europa) - jak również telefonicznie, pod następującymi numerami:

Region	Numer telefonu	Numer faksu
Azja Pd.-Wsch. i Oceania	+65 740-4477	+65 740-4499
Europa	+31 (55) 384279	+31 (55) 434455
Ameryka Łacińska	+1 (317) 364-8882	+1 (317) 364-8888
USA/Kanada	1 (800) 457-1762	+1 (317) 364-8888

Hewlett-Packard Information Services (serwis informacyjny Hewlett-Packard)

Elektroniczny serwis informacyjny Hewlett-Packard dostępny jest 24 godziny na dobę przez 7 dni w tygodniu.

HP Forum na CompuServe

HP Systems Forum na CompuServe® jest tzw. serwisem on-line, dostępnym poprzez modem. Dostarcza informacji o komputerach HP oraz umożliwia ich użytkownikom komunikowanie się poprzez forum on-line. Użytkownicy komputerów HP mogą dzielić się tam wiedzą i doświadczeniem. Każdy może uzyskać odpowiedź lub zadać pytanie dotyczące HP Vectra PC i innych produktów firmy HP.

Można również sprowadzić najnowsze wersje sterowników, BIOS oraz programów pomocniczych dla komputerów HP Vectra.

Klienci firmy Hewlett-Packard uprawnieni są do korzystania z CompuServe bez żadnych wstępnych opłat.

W Stanach Zjednoczonych i Wielkiej Brytanii należy zadzwonić pod numer podany poniżej i prosić przedstawiciela 51. W innych krajach należy dzwonić najpierw pod tzw. numer światowy, aby otrzymać numer lokalnego biura sprzedaży, następnie, dzwoniąc pod ten numer, prosić przedstawiciela 51.

Kraj	Telefon lokalny/ telefon bezpłatny	Numer bezpośredni
USA	1 (800) 848-8199	+1 (614) 529-1349
Wielka Brytania	(0800) 289378	+44 (1272) 760680
Świat	—	+1 (614) 529-1349

CompuServe natychmiast wyśle kartę wstępnego członkostwa łącznie z informacją o sposobie korzystania z sieci.

Po zgłoszeniu się CompuServe ! , należy wpisać: **GO HP.**

HP Forum na America Online

HP Forum na America Online jest elektronicznym serwisem informacyjno - komunikacyjnym, dostępnym poprzez modem.

Aby uzyskać dostęp do HP Forum, należy:

- wybrać opcję **Keyword Search** z menu,
- wpisać **HP**,
- nacisnąć .

Spowoduje to wyświetlenie HP Home Page bezpośrednio na ekranie komputera.

Korzystając z tego forum, można zadawać pytania lub udzielać odpowiedzi dotyczących wyrobów firmy HP, a także sprowadzać sterowniki i narzędzia oraz uwagi techniczne dla produktów firmy HP.

Informację o członkostwie można uzyskać pod numerem 1 (800) 827-6364 po podaniu numeru klienta 1118.

HP BBS Library

Elektroniczny serwis biblioteczny HP BBS zawiera najnowsze wersje sterowników, BIOS oraz programów pomocniczych, które mogą być sprowadzone na dysk twardy komputera przy użyciu modemu. Dostępna jest również dokumentacja pomocnicza.

Kraj	Numer	Szybkość transmisji
USA	+1 (208) 344-1691	300, 1200, 2400, 4800, 9600, 14400
Wielka Brytania	+44 (1344) 3600880	do 14400
Świat	+1 (208) 344-1691	300, 1200, 2400, 4800, 9600, 14400

Modem należy ustawić w następujący sposób: bez parzystości, 8 bitów danych i 1 bit stop (N, 8, 1).

HP World Wide Web Site

Strona WWW umożliwia użytkownikowi dostęp do informacji na temat firmy Hewlett-Packard i jej produktów, co obejmuje dane techniczne, serwis i informacje pomocnicze, elektroniczną gazetę i wskazówki techniczne. Można również sprowadzić z niej najnowsze wersje sterowników, BIOS i programy pomocnicze.

Katalog Access Guide Directory jest doskonałym przewodnikiem wśród dostępnych usług i informacji.

World-Wide Web URL

<http://www.hp.com>

HP FAXback on Demand - HP FIRST

HP FIRST jest serwisem, który na żądanie przesyła faksem wybrany dokument, informację techniczną, pomocniczą, tabele danych lub informacje o sprzedaży. Korzystać z tego serwisu można używając telefonu z wybieraniem tonowym i podając numer, na jaki ma zostać wysłany faks, albo używając słuchawki telefonicznej faksu i wybierając jeden z poniższych numerów:

Kraj/region	Numer	Metoda dostępu
USA/Kanada	1 (800) 333-1917	Telefon/faks
W. Brytania	(0800) 960271	Telefon/faks
Australia	+61 (3) 9272-2627	Telefon/faks
Singapur	+ 65 291-7951	Telefon/faks
Hong Kong	+ 852 2506-2422	Telefon/faks
Nowa Zelandia	+ 64 (9) 356-6642	Telefon/faks
Europa	+ 31 (20) 681-5792	Telefon/faks
Świat	+ 1 (208) 344-4809	Faks

Dokument #9020 zawiera szczegółowy opis elektronicznego serwisu Hewlett-Packard.

HP Audio Tips (USA only) HP Automated Support Directory

HP Audio Tips jest automatycznym systemem, w którym informacje o serwisie Hewlett-Packard udzielane są z taśmy. W systemie tym nie istnieje możliwość uzyskania "informacji na żywo".

Aby uzyskać dostęp do HP Audio Tips, wybierz numer 1 (800) 333 1917 i naciśnij 3.

Zamawianie sterowników i BIOS na dyskietkach

Istnieje możliwość zamówienia dyskietek z najnowszymi wersjami sterowników, BIOS oraz programów pomocniczych. Zamówione dyskietki zostaną przesłane pocztą.

Dane potrzebne przy zamawianiu dyskietek zawiera poniższa tabelka:

Ameryka Północna i Łacińska	Europa
Telefon +1 (970) 339 7009 Poniedziałek - sobota 24 godziny na dobę	Telefon +44 (1429) 865511 Poniedziałek - piątek 8.30 - 18.00 Czas środkowoeuropejski
Faks +1 (970) 330 7655	Faks +44 (1429) 866000
Poczta US Driver Fulfillment for Hewlett-Packard PO Box 1754, Greeley, Colorado 80632 USA	Poczta European Fulfillment for Hewlett-Packard c/o StarPak International, Ltd., Hartlepool, Cleveland, TS25 2YP United Kingdom

Australia	Azja Pd.-Wsch. i Oceania
Telefon + 61 (2) 565 6099 Poniedziałek - piątek 8.30 - 17.30 Czas wschodnioaustralijski	Telefon + 65 740 4477 Poniedziałek - piątek 8.30 - 17.30 Czas singapurski
Faks + 61 (2) 519 5631	Faks + 65 740 4499
Poczta Fulfill: Plus Pty Ltd., Private Bag 75, Alexandria NSW Australia 2015	Poczta Fulfill: Plus Pte Ltd., No 51, Ubi Ave. 3, Singapore 1440

W celu wybrania właściwego BIOS-u, sterownika lub narzędzia dla Twojego komputera PC, przed złożeniem zamówienia należy:

- Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym sprzedawcą HP w celu uzyskania porady przy wyborze odpowiedniego sterownika.
- Jeśli sprzedawca nie jest w stanie pomóc, należy zadzwonić do HP FIRST w celu uzyskania najnowszej listy sterowników.

HP Support Services (usługi HP w zakresie pomocy)

Hewlett-Packard zapewnia trzy lata gwarancji na sprzęt, w tym serwis na miejscu u użytkownika przez pierwszy rok od daty zakupu, a serwis u producenta w ciągu drugiego i trzeciego roku. Wszelkie naprawy gwarancyjne wykonywane będą przez najbliższy oddział firmy HP lub najbliższy autoryzowany punkt serwisowy firmy HP.

W pierwszym roku gwarancji na komputer Vectra można uzyskać od HP pomoc telefoniczną. Serwis ten zapewnia także techniczne doradztwo w zakresie podstawowej konfiguracji i instalacji komputera oraz fabrycznie zainstalowanego systemu operacyjnego.

Usługa Lifeline Telephone dostępna jest w drugim i trzecim roku gwarancji na sprzęt dzięki płatnemu programowi Lifeline.

Firma HP NIE ZAPEWNIĄ serwisu dla komputerów skonfigurowanych jako serwery w sieciach. Dla zastosowań sieciowych polecamy serwery HP NetServers.

UWAGA

Ponowna instalacja oprogramowania dołączanego lub wstępnie zainstalowanego w komputerze nie jest objęta trzyletnią gwarancją firmy HP.

Na wypadek wystąpienia problemów z dołączonym oprogramowaniem, zalecamy zachowanie wersji instalacyjnej na CD-ROM.

Autoryzowani sprzedawcy firmy HP posiadają w swej ofercie różnego rodzaju kontrakty na usługi, które dostosowane mogą być do indywidualnych potrzeb użytkownika.

Hewlett-Packard Telephone Support (pomoc telefoniczna HP)

HP North American Customer Support Center

Pomoc telefoniczna HP North American Customer Support Center jest dostępna w normalnych godzinach pracy.

numer: +1 (970) 635-1000

HP European Customer Support Center

Pomoc telefoniczna HP European Customer Support Center w języku angielskim jest dostępna od poniedziałku do piątku w godz. 8:30 - 18:00 czasu środkowoeuropejskiego¹.

Kraj	Język	Numer lokalny
Wielka Brytania	Angielski	0171 512 5202
Irlandia	Angielski	01 662 5525
Holandia	Holenderski	020 606 8751
Belgia	Holenderski	02 626 8806
	Francuski	02 626 8807
Szwajcaria	Francuski	084 880 1111
	Niemiecki	084 880 1111
Niemcy	Niemiecki	0180 525 8143
Francja	Francuski	01 43 62 34 34
Austria	Niemiecki	0660 6386
Norwegia	Norweski	22 11 6299
Dania	Duński	3929 4099
Szwecja	Szwedzki	08 619 2170
Włochy	Włoski	02 26410350
Hiszpania	Hiszpański	902 321 123
Portugalia	Portugalski	01 441 7199

1. Dla krajów europejskich nie znajdujących się na liście dostępna jest pomoc w języku angielskim pod numerem +44 171 512 5202.

Przed wybraniem numeru należy przygotować poniższe informacje (przyspieszy to znacznie udzielenie odpowiedzi na Państwa pytanie):

- numer modelu i numer serii Państwa komputera HP Vectra,
- wersja i konfiguracja systemu operacyjnego,
- opis zainstalowanego oprogramowania i wykorzystanych akcesoriów.

Lifeline Telephone Support (tylko USA)

Lifeline jest płatnym telefonicznym programem pomocy dla użytkowników komputerów Vectra, dostępnym po wygaśnięciu rocznej bezpłatnej pomocy w ramach gwarancji na sprzęt.

Rozmowy mogą być doliczane do rachunku wg stawki za minutę lub obciążać kartę kredytową (Visa, Mastercard lub American Express) jako jednorazowa stała opłata.

Naliczanie opłaty rozpoczyna się PO nawiązaniu kontaktu z pracownikiem serwisu. Jeśli przedstawiony problem mieści się w zakresie usług zapewnianych w ramach gwarancji, nie zostaną naliczone żadne należności.

W USA należy wybrać odpowiedni numer z poniższej listy.

Numer	Płatność	Rodzaj taryfy
1 (900) 555-1500	dołączony do rachunku telefonicznego	opłata za minutę
1 (800) 999-1148	na kartę kredytową	opłata stała

W Europie wybrać należy numer centrum serwisowego (+44 171 512 5202).

Bezpłatny dostęp do usług informacyjnych firmy HP nie ma żadnego związku z wyżej opisanymi usługami. Korzystanie z usług informacyjnych HP Information Services możliwe jest przez cały czas użytkowania komputera, również po upływie okresu gwarancji.

HP Network Phone-in Support Service (NPS) (pomoc za pośrednictwem sieci)

HP Network Phone-in Support Service (NPS) zapewnia szybki kontakt z ekspertami HP w sieciowych środowiskach zawierających sprzęt od różnych dostawców.

Serwis ten może być pomocny przy:

- rozwiązywaniu złożonych problemów dotyczących sieci,
- nawiązywaniu kontaktów z kooperantami HP w zakresie systemów sieciowych,
- promowaniu produktów HP i innych firm - wystarczy zadzwonić,
- wydłużaniu czasu sprawności sieci.

Usługi HP NPS zakupić można w postaci rocznego kontraktu, opłacanego za rok z góry, co dwa lata, kwartalnie lub według stawki godzinowej. Kontrakt ten zapewnia nieograniczony dostęp do HP Response Center Engineers (RCEs) bez konieczności ponoszenia dodatkowych opłat.

Aby zawrzeć umowę na korzystanie z serwisu HP NPS, należy skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą HP, zaś na terenie USA zatelefonować pod numer (800) 437-9140.

Podsumowanie

Poniższa tabela obejmuje usługi i wsparcie oferowane przez firmę HP i jej autoryzowanych sprzedawców.

Usługa	Obejmuje	Okres obowiązywania	Czas reakcji	Opłaty	Dostępność	Sprzedaż
Podstawowa gwarancja	Części i naprawy produktów firmy HP: w pierwszym roku u klienta, w drugim i trzecim - w punktach serwisowych.	Trzy lata od daty zakupu.	Następny dzień roboczy dla gwarancji u klienta.	Bez opłat.	Przy zakupie.	HP.
HP SupportPack - usługi u klienta	Części i naprawy produktów firmy HP.	Pierwsze 3 lata.	Następny dzień roboczy.	Jednorazowa opłata obejmująca trzy lata.	W ciągu 30 dni od zakupu.	Autoryzowany sprzedawca HP.
HP Support Assistant	CD-ROM zawierający: podręczniki, instrukcje techniczne oraz informacje o produkcie.	Wydawany kwartalnie.	N/A	Subskrypcja roczna.	W dowolnym momencie.	HP.
Usługi sieciowe	Instrukcje techniczne, sterowniki, narzędzia i narzędzia diagnostyczne.	W dowolnym momencie.	24-godzinny dostęp.	Bezpłatne.	W dowolnym momencie.	HP BBS, WWW, CompuServe, America Online.
Technical Phone support	Podstawowa pomoc przy definiowaniu ustawień komputera, konfiguracji, inicjalizacji oraz diagnostyce sprzętu.	Pierwszy rok.	Godziny pracy.	Bezpłatne.	Przy zakupie.	HP.
Lifeline phone support	Podstawowa pomoc przy definiowaniu ustawień komputera, konfiguracji inicjalizacji oraz diagnostyce sprzętu.	Po upływie pierwszego roku.	Godziny pracy.	Za cenę połączenia telefonicznego, bez ograniczeń czasowych.	Dowolny czas po upływie pierwszego roku.	HP.

5 Serwis HP w zakresie informacji i wspomagania

Podsumowanie

Usługa	Obejmuje	Okres obowiązywania	Czas reakcji	Opłaty	Dostępność	Sprzedaż
HP Network Phone-in support	Zaawansowany zdalny serwis techniczny dla środowisk sieciowych z produktami wielu dostawców.	Kontrakt roczny.	Godziny pracy: Dostępne również usługi 24 godziny na dobę 7 dni w tygodniu.	Opłata roczna lub minimalna za wykonaną usługę.	W dowolnym momencie.	Autoryzowany sprzedawca HP.
Service Contracts	Wsparcie techniczne.	Definiowane przez użytkownika.	Według potrzeb.	Opłata roczna lub za wykonaną usługę.	W dowolnym momencie.	Sprzedawca.

Siedziby głównych biur marketingowych Hewlett-Packard

Aby skontaktować się z firmą Hewlett-Packard, należy odszukać w miejscowej książce telefonicznej najbliższe biura sprzedaży i serwisu HP (HP Sales and Service Office). W przypadku niedogodnej lokalizacji można napisać do jednego z głównych biur lub do Worldwide Marketing Headquarters, których adresy wymienione są poniżej:

AZJA

Far East Sales Region Hdqtrs
Hewlett-Packard Asia Ltd.
22/F Peregrine Tower
Lipp Centre
89 Queensway, Central
Hong Kong

AMERYKA ŁACIŃSKA

Prolongación Reforma No. 700
Col. Lomas de Santa Fe
Del. Alvaro Obregón
México
01210 Mexico, D.F.

EUROPA

European Operations Hdqtrs
Hewlett-Packard S.A.
150, route du Nant-d'Avril
P.O. Box 1217
Meyrin 2/Geneva
Switzerland

USA

Intercon Operations Hdqtrs
Hewlett-Packard Company
3495 Deer Creek Road
P.O. Box 10495
Palo Alto, CA 94303-0896
USA

BLISKI WSCHÓD / AFRYKA

Middle East / Central Africa Sales Hdqtrs
Hewlett-Packard S.A.
Rue de Veyrot 39
CH-1217 Meyrin 1/Geneva
Switzerland

KANADA

Hewlett-Packard Ltd.
6877 Goreway Drive
Mississauga
Ontario L4V 1M8
Canada

5 Serwis HP w zakresie informacji i wspomagania
Siedziby głównych biur marketingowych Hewlett-Packard

adapter karta rozszerzeń podłączona do płyty głównej poprzez gniazdo rozszerzeń,.

AGP Accelerated Graphics Port - urządzenie przeznaczone do obsługi aplikacji grafiki trójwymiarowej, bazuje na rozszerzeniach wydajności PCI,

BBS Bulletin Board System - (elektroniczny biuletyn informacyjny) - komputer wraz z modemem i odpowiednim oprogramowaniem, system służący jako źródło informacji dla innych komputerów wyposażonych w modemy, BBS firmy Hewlett-Packard dostępny jest pod numerem telefonu +1 (408) 553-3500,

BIOS Basic Input-Output System (podstawowy system wejścia-wyjścia) - oprogramowanie stanowiące interfejs pomiędzy systemem operacyjnym i elementami komputera,

cache (pamięć podręczna) moduł szybkiej pamięci buforowej służącej do tymczasowego przechowywania danych,

CD-ROM Compact Disc Read Only Memory - urządzenie pamięci masowej wykorzystujące technologię dysków kompaktowych, płyty CD służą głównie do odczytu danych,

CD-RW Compact Disc Read Write - urządzenie pamięci masowej

umożliwiające zapis i odczyt danych na dyskach CD,

CMOS pamięć komputera, której zawartość jest zachowywana nawet po wyłączeniu komputera, używana jest do przechowywania takich informacji, jak konfiguracja systemu,

DIMM Dual In-line Memory Module - pamięci 64- lub 72-bitowe,

ECC Error Correcting Code - umożliwia wykrywanie i korektę błędów w modułach pamięci,

gniazdo rozszerzeń gniazdo wewnątrz komputera, połączone z płytą systemową, służące do podłączania kart rozszerzeń,

HP Utilities oprogramowanie dostarczane przez Hewlett-Packard umożliwiające wykonanie pewnych zadań, jak np. zmiana daty i godziny,

IDE Integrated Device Electronics - standard interfejsu umożliwiający komunikację między komputerem i twardym dyskiem lub napędem CD-ROM,

IRQ Interrupt Request (żądanie przerwania) - sygnał powodujący zatrzymanie bieżącego zadania i podjęcie przez procesor obsługi innych zadań,

kontroler układ umożliwiający współpracę komputera z takimi urządzeniami, jak np. twardy dysk,

kontroler wideo układ lub karta rozszerzeń, która przetwarza sygnały komputera na sygnały wizyjne,

multimedia połączenie w jednym systemie obiektów statycznych, takich jak tekst lub obrazy, z obiektami dynamicznymi, takimi jak dźwięk, wideo lub animacje,

moduły pamięci miniaturowe płytki zawierające układy pamięci używane do rozbudowy pamięci operacyjnej komputera,

pamięć masowa urządzenie używane do przechowywania dużej ilości danych, w komputerze jest to najczęściej twardy dysk lub pamięć taśmowa,

pamięć rozszerzona obszar pamięci, który może być adresowany przez procesor w obszarze powyżej pierwszego MB,

pamięć wideo RAM pamięć, która przyspiesza tworzenie obrazów na ekranie, zwiększa rozdzielczość i liczbę dostępnych kolorów,

Pentium II MMX procesor Pentium z zestawem instrukcji przeznaczonych specjalnie do obsługi multimediów, np. grafiki trójwymiarowej i dźwięku,

piksel najmniejszy adresowalny element obrazu,

POST Power-On-Self-Test - (wewnętrzny test po włączeniu) - szereg testów, które komputer przeprowadza automatycznie natychmiast po włączeniu,

program EPA Energy Star standard określający automatyczne zmniejszanie poboru mocy poniżej 30 W,

program Setup program służący do przeglądania i zmiany konfiguracji komputera przechowywany w pamięci ROM na płycie głównej,

RAM Random Access Memory - pamięć używana do tymczasowego przechowywania danych i programów podczas pracy komputera,

ROM Read-Only Memory - pamięć komputera służąca do przechowywania systemu operacyjnego, pamięć ROM może zawierać zarówno dane, jak i oprogramowanie,

rozdzielczość miara rozróżnialności szczegółów na ekranie lub wydruku, rozdzielczość ekranu podawana jest jako liczba pikseli w pionie, liczba pikseli w poziomie i liczba kolorów, rozdzielczość wydruku wyrażona jest liczbą punktów przypadających na cal (dpi),

SCAM SCSI Configured Automatically (automatyczna konfiguracja SCSI) - protokół,

który automatycznie przypisuje numer ID do urządzenia SCSI zgodnego ze standardem SCAM,

SCSI Small Computer System Interface - szybka magistrala danych łącząca twarde dyski, napędy taśmowe i inne urządzenia z komputerem (patrz 8-bit SCSI i 16-bit SCSI),

SDRAM Synchronous Dynamic Random-Access Memory - odmiana szybkiej pamięci RAM,

shadow RAM metoda relokacji BIOS-u systemu i/lub wideo z wolniejszych modułów pamięci ROM do szybszych modułów RAM zapewniająca polepszenie wydajności systemu,

SIMM Single In-line Memory Module - moduł pamięci (karta zawierająca kilka układów RAM) zapewniający obsługę danych 32-bitowych,

sterownik program umożliwiający współpracę komputera z urządzeniami zewnętrznymi, takimi jak drukarka lub monitor,

szereg SCSI urządzenia podłączone do pojedynczej szyny SCSI,

szyna połączenie elektryczne, poprzez które następuje przesyłanie danych,

terminator rezystor umieszczony na końcu przewodu SCSI, który przeciwdziała odbiciom sygnału wzdłuż przewodu,

tryb serwera sieciowego tryb pracy komputera jako bezobsługowego serwera sieciowego, w którym jest on zabezpieczony przed niepożądanym dostępem z klawiatury lub za pomocą myszy,

WRAM pamięć Windows RAM - pamięć umożliwiająca jednocześnie wykonywanie operacji wejścia/wyjścia pomiędzy kontrolerem wideo i monitorem,

zworka element przewodzący służący do elektrycznego połączenia dwóch lub więcej punktów na płycie obwodów drukowanych, używana najczęściej do wyboru opcji konfiguracji

A

adresy I/O
używane przez komputer, 73
akcesoria, instalowanie, 23–44
America Online, HP Forum, 100

B

bateria
nie działa, 67
zewnętrzna, podłączanie, 67
BBS Library, numery dostępu, 101
BIOS
uzyskiwanie poprzez HP BBS, 101
uzyskiwanie poprzez World Wide Web, 101
zamawianie pocztą, 103
blokada komputera
przycisk, 10
wskaźnik aktywności, 10

C

charakterystyki fizyczne, 129
CompuServe
bez wstępnych opłat, 99
HP forum, 99

D

dane na temat poboru mocy, 72
dane techniczne, 69–93
definiowanie
hasło, 18
diagnostyka, 48
drukarka
podłączanie, 3
problemy, 59
dźwięk
parametry, 75
problemy, 65
złącza, 5

F

funkcja zarządzania poborem mocy,
używanie, 20

G

glosariusz, 113
gniazda
LINE IN, 6

LINE OUT, 6

MIC IN, 6
mikrofon, 5, 6
słuchawki, 5, 6

H

hasło
definiowanie, 18
jeżeli zapomniałeś, 63
Hewlett-Packard
BBS Library, 101
dostęp poprzez
World Wide Web, 101
serwis w zakresie informacji i
wspomagania, 95
siedziby głównych biur
marketingowych, 111
usługi informacyjne, 99
HP Forum
na America Online, 100
na CompuServe, 99
HP TopTOOLS
DiagTOOLS, 48, 54
dostęp poprzez klawiaturę, 16

I

informacje, 20
informacje dla klienta HP, dostęp
poprzez klawiaturę, 17
informacje, dodatkowe, 20
inicjalizowanie, oprogramowanie, 13
instalowanie
akcesoria, 23–44
kabel zabezpieczający, 45
karty rozszerzeń, 41–44
napęd CD-ROM, 38
napęd dysków elastycznych, 38
napęd taśmowy, 38
pamięć, 28
pamięć operacyjna, 28
pamięć wideo, 30
urządzenia IDE, 32–40
urządzenia pamięci
masowej, 32–40
urządzenia SCSI, 32–40
Internet
klawisz, klawiatura, 16
połączenie, 4

IRQ, DMA i adresy I/O, 73

K

kabel zabezpieczający
Kensington, 45
kabel zabezpieczający,
instalowanie, 45
kable zasilania
urządzenia pamięci masowej, 34
kable zasilania, podłączanie, 9
kanał DMA
używany przez komputer, 73
kanały IRQ
używane przez komputer, 73
karty rozszerzeń
instalowanie, 41–44
konfigurowanie - nie-Plug and
Play, 42
konfigurowanie - Plug and Play, 41
problemy, 62
wyjmowanie, 44
klawiatura
HP TopTOOLS, 16
informacje dla klienta HP, 17
klawisz
blokowania/wstrzymania, 16
klawisz głośności, 17
klawisz Internetu, 16
klawisz menu, 16
klawisz wyciszenia, 17
klawisze skrótów, 16
podłączanie, 3
problemy, 58
klawiatura rozszerzona HP, 15
klawisz blokowania/wstrzymania,
klawiatura, 16
klawisz głośności, klawiatura, 17
klawisz menu, klawiatura, 16
klawisz wyciszenia, klawiatura, 17
klawisze skrótów, klawiatura, 16
komputer
dane techniczne, 69–93
nie można wyłączyć, 53
parametry, 70
problem ze sprzętem, 54
problemy z uruchomieniem, 49
rozpakowywanie, 2
rozpoznawanie i rozwiązywanie

- problemów, 47–67
 - specyfikacje, 69–93
 - utyliczacja, 21
 - włączanie i wyłączanie, 12
 - wyłączanie, 14
 - komunikat błędu POST, 51
 - konfiguracja, kasowanie, 51
 - konfigurowanie, sieć, 84
- L**
- licencja, 13
 - LINE IN, gniazdo, 6
 - LINE OUT, gniazdo, 6
- M**
- MIC IN, gniazdo, 6
 - mikrofon, gniazdo, 5, 6
 - monitor
 - jaskrawość, 14
 - kontrast, 14
 - nie działa, 54
 - podłączanie, 3
 - monitor jest pusty, brak komunikatów błędów, 49
 - mysz
 - podłączanie, 3
 - problemy, 58
- N**
- napęd CD-ROM
 - instalowanie, 38
 - problemy, 60
 - napęd dysków elastycznych
 - instalowanie, 38
 - problemy, 59
 - napęd taśmowy, instalowanie, 38
 - napęd twardego dysku
 - problemy, 60
 - zakładanie, 36
 - narzędzia do instalacji, 2
 - nieprawidłowa data i godzina, 64
- O**
- ochrona, sieć, 84
 - okno informacyjne, 48, 79
 - oprogramowanie
 - inicjalizowanie, 13
 - licencja, 13
- P**
- pamięć CMOS, kasowanie, 51
 - pamięć operacyjna, instalowanie, 28
 - pamięć wideo, instalowanie, 30
 - pamięć, instalowanie, 28
 - panel kontrolny
 - przycisk "Reset", 10
 - przycisk blokady komputera, 10
 - włącznik zasilania, 10
 - wskaźnik aktywności blokadu komputera, 10
 - wskaźnik aktywności podczas pracy w sieci, 10
 - wskaźnik aktywności twardego dysku, 10
 - wskaźnik zasilania, 10
 - parametry, komputer, 70
 - Plug and Play
 - konfigurowanie kart rozszerzeń, 41
 - połączenie
 - z Internetem, 4
 - podłączanie
 - akcesoria dźwiękowe, 5
 - do sieci, 4
 - drukarka, 3
 - kable zasilania, 9
 - klawiatura, 3
 - monitor, 3
 - mysz, 3
 - napędy, 33
 - urządzenia SCSI, 7
 - pokrywa
 - zakładanie, 26
 - zdejmowanie, 25
 - pomoc
 - Network Phone-in Support, 108
 - podsumowanie usług, 109
 - telefoniczna, 106, 107
 - pomoc telefoniczna
 - gwarancyjna, 106
 - pogwarancyjna, 107
 - sieci, 108
 - Pomoc, podręczna, 20
 - priorytet urządzeń startowych, 85
 - problemy
 - bateria, 67
 - drukarka, 59
 - ekran monitora jest pusty, 49
- hasło**, 63
- karty rozszerzeń, 62
 - klawiatura, 58
 - komputer, nie można wyłączyć, 53
 - komunikat błędu POST, 51
 - monitor nie działa, 54
 - mysz, 58
 - napęd CD-ROM, 60
 - napęd dysków elastycznych, 59
 - napęd twardego dysku, 60
 - nie można uruchomić komputera, 49
 - nieprawidłowa data i godzina, 64
 - program Setup, 64
 - program użytkowy, 64
 - rozwiązywanie, 48
 - z dźwiękiem, 65
 - ze sprzętem, 54
- program HP Diagnostics, 54
- program Setup
 - problemy, 64
 - używanie, 80
- program użytkowy, problemy, 64
- przełącznik wyboru napięcia zasilania, 9
- przełączniki na płycie głównej, 78
- przewód wentylacyjny, wyjmowanie i zakładanie, 27
- przewody sterowania, urządzenia pamięci masowej, 33
- przycisk "Reset", 10
- R**
- regulator głośności nie działa, 65
 - rozdzielczości wideo, 76
 - rozpoznawanie i rozwiązywanie problemów, komputer, 47–67
 - rozwiązywanie problemów, 48
- S**
- słuchawki, gniazdo, 5, 6
 - sieć
 - konfigurowanie, 84
 - ochrona, 84
 - parametry, 77
 - podłączanie do, 4
 - wskaźnik aktywności, 10

pomoc telefoniczna, 108
specyfikacje, 69–93
sterowniki
 uzyskiwanie poprzez HP BBS, 101
 uzyskiwanie poprzez World Wide Web, 101
 zamawianie pocztą, 103
Support Assistant
 informacje, 98
system operacyjny, 2

T
test Power-On Self-Test (POST)
 ekran, 13

U
używanie
 funkcja zarządzania poborem mocy, 20
 panel kontrolny, 10

URL
 dla miejsca HP
 w World Wide Web, 101
urządzenia IDE, instalowanie, 32–40
urządzenia pamięci masowej
 instalowanie, 32–40
 kable zasilania, 34
 przewody sterowania, 33
urządzenia SCSI
 instalowanie, 32–40
 parametry, 77
 program konfiguracyjny, 86–93
 złącze, zewnętrzne, 7
 zewnętrzne, podłączanie, 7
urządzenie startowe, zmiana, 12
usługi informacyjne, 99
użyłizacja starego komputera, 21

W
włączanie i wyłączanie
 komputer, 12
włącznik zasilania, 10
World Wide Web
 dostęp do HP, 101
wskaźnik aktywności twardego dysku, 10
wskaźnik zasilania, 10
wspomaganie

usługi informacyjne, 95
wyłączanie
 komputer, 14
wymowianie
 karty rozszerzeń, 44
 przewód wentylacyjny, 27

Z
złącza
 dźwiękowe, 5
 SCSI, zewnętrzne, 7
złącze USB, 3
zakładanie
 napędu twardego dysku, 36
 pokrywa, 26
 przewód wentylacyjny, 27
zdejmowanie
 pokrywa, 25



Licencje i gwarancje

Uregulowania prawne

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

z przepisami ISO/IEC Guide 22 oraz EN 45014

Nazwa producenta: HEWLETT-PACKARD

Adres producenta: 5 Avenue Raymond Chanas
38320 Eybens, FRANCE

Oświadczam, że następujący produkt:

Nazwa produktu: Komputer osobisty

Oznaczenie modelu: HP Kayak XA PC Workstation
Modele DT i MT

Jest zgodny z następującymi przepisami:

BEZPIECZENSTWO

Normy międzynarodowe: IEC 950: 1991+A1+A2+A3+A4
Normy europejskie: EN 60950: 1992+A1+A2+A3

EMC

CISPR 22: 1993 / EN 55022: 1994 Klasa B
EN 50082-1: 1992

IEC 801-2: 1992 / prEN 55024-2: 1992 - 4 kV CD, 8 kV AD

IEC 801-3: 1984 / prEN 55024-3: 1991 - 3 V/m

IEC 801-4: 1988 / prEN 55024-4: 1992 - 0.5 kV dla linii sygnałowych,
1 kV dla linii zasilających

IEC 555-2:1982 + A1:1985 / EN 60555-2:1987

IEC 1000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995

Informacje uzupełniające: Wymieniony wyżej produkt jest zgodny z dyrektywą 89/336/EEC dotyczącą emisji EMC wraz z dyrektywą uzupełniającą 93/68/EEC, a także z dyrektywą dotyczącą niskich napięć 73/23/EEC. Produkt posiada także znak CE.

Grenoble
Wrzesień 1997

Jean-Marc JULIA
Product Quality Manager

Gwarancje HP na sprzęt

Uwaga: Prosimy zapoznać się z przedstawionymi poniżej warunkami gwarancji udzielanej przez firmę Hewlett-Packard na sprzęt.

Warunki gwarancji mogą się różnić w zależności od kraju. W takim przypadku szczegółowych informacji może udzielić sprzedawca lub punkt sprzedaży i serwisu firmy Hewlett-Packard.

Trzyletnia gwarancja na sprzęt

Firma Hewlett-Packard (HP) udziela gwarancji na sprzęt, zobowiązując się do usunięcia jego wad materiałowych i produkcyjnych, gdyby takowe ujawniły się i zostały zgłoszone w ciągu trzech lat od daty dostarczenia pierwotnemu nabywcy.

W pierwszym roku jej trwania trzyletnia gwarancja HP obejmuje serwis na miejscu u użytkownika. W drugim i trzecim roku trwania gwarancji naprawy wykonywane są w centrach serwisowych HP lub w autoryzowanych przez HP centrach serwisowych dealerów komputerów osobistych HP.

Jeśli w czasie trwania gwarancji HP zostanie powiadomiony o ujawnieniu się wady objętego nią sprzętu, dokona jego naprawy lub wymiany, wedle własnego uznania.

W przypadku niemożności dokonania przez HP naprawy lub wymiany wadliwego produktu, alternatywną rekompensatą dla Klienta może być jedynie zwrot kwoty w wysokości ceny zakupu tego produktu, pod warunkiem jego zwrotu do HP.

Ograniczenia gwarancji

Powyższa gwarancja nie obejmuje defektów wynikłych z: niewłaściwego użytkowania, modyfikacji nie autoryzowanej przez HP, użytkowania lub przechowywania w warunkach niezgodnych z wymogami wymienionymi w specyfikacji, uszkodzeń związanych z transportem, niewłaściwej konserwacji, awarii spowodowanych przez oprogramowanie nie pochodzące od HP, użycia akcesoriów, dodatków lub rozszerzeń nie przeznaczonych do użytkowania z danym produktem.

W produktach HP mogą być zastosowane części ponownie przetworzone lub będące przedmiotem wcześniejszego użytkowania. Pod względem funkcjonalnym nie odbiegają one od części nowych.

HP nie udziela na swój produkt żadnych innych, pisemnych ani ustnych gwarancji.

Wszelkie odnośne gwarancje związane ze sprzedażą lub przydatnością do określonego celu ograniczone są trzyletnim okresem trwania niniejszej pisemnej gwarancji. Powyższe ograniczenia mogą nie dotyczyć krajów, w których niedozwolone jest limitowanie czasu trwania okresu gwarancyjnego.

Niniejsza gwarancja nadaje określone prawa nie wyłączając praw nadanych przepisami określonego kraju.

Ograniczenia dotyczące rekompensat i odszkodowań

Wymienione powyżej rekompensaty są jedynymi, jakie przysługują klientowi ze strony hp. hp nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody bezpośrednie, pośrednie, wyjątkowe, przypadkowe lub będące wynikiem użytkowania, które mogłyby być przedmiotem roszczeń na podstawie gwarancji, umów lub innych dokumentów prawnych.

Powyższego ograniczenia nie stosuje się w przypadku, gdyby zostało sądowo uznane, że produkt objęty niniejszą gwarancją był wadliwy, przez co stał się bezpośrednią przyczyną uszkodzenia ciała, śmierci bądź zniszczenia mienia; w takim przypadku odszkodowanie ze strony HP za zniszczone mienie nie przekroczy jednak sumy 50 000 USD lub ceny produktu HP, który stał się przyczyną szkody.

Powyższego zastrzeżenia ograniczającego odpowiedzialność materialną HP za pośrednio spowodowane szkody nie stosuje się w krajach nie dopuszczających ograniczeń tego rodzaju.

Serwis gwarancyjny u Klienta

Aby uzyskać serwis gwarancyjny na miejscu, Klient powinien skontaktować się z centrum serwisowym HP (nr telefonu Hewlett-Packard Polska - 37 50 65) lub z autoryzowanym centrum serwisowym sprzedawcy komputerów osobistych HP. Klient powinien także dostarczyć dowód zakupu sprzętu.

Gwarancja ta rozciąga się także na produkty nabyte od HP lub autoryzowanego dealera HP i przewidziane przez pierwotnego nabywcę do innego kraju w celu wykorzystania na jego własne potrzeby lub jako składnik integrowanego przezeń systemu. Serwis gwarancyjny jest wówczas świadczony w kraju użytkownika na takich samych zasadach, jak by to miało miejsce w przypadku jego nabycia w tym kraju, pod warunkiem jednak, że produkt nadaje się do użytkowania w danym kraju. Jeśli dany produkt nie jest sprzedawany w kraju jego użytkowania, wówczas w celu uzyskania serwisu gwarancyjnego musi zostać dostarczony do kraju, w którym został zakupiony.

Gwarancja ta obejmuje jednostkę centralną, klawiaturę, mysz oraz akcesoria Hewlett-Packarda zainstalowane wewnątrz komputera, takie jak sterowniki wideo, pamięci masowe i kontrolery zewnętrznych portów komunikacyjnych.

Serwis elementów odłączalnych, takich jak mysz czy klawiatura, może być objęty obsługą wysyłkową. W takim przypadku HP pokryje koszty wysyłki i związanych z nią cel i podatków oraz zapewni telefoniczną pomoc podczas wymiany komponentu.

Zewnętrzne (w odniesieniu do jednostki centralnej) produkty HP, takie jak zewnętrzne pamięci masowe, monitory, drukarki i inny sprzęt peryferyjny, objęte są odrębnymi gwarancjami. Oprogramowanie HP objęte jest także osobną gwarancją.

Za wizyty pracowników serwisu u Klienta spowodowane awarią sprzętu nie pochodzącego od HP, niezależnie od tego, czy zainstalowano go wewnątrz, czy na zewnątrz obudowy jednostki centralnej, pobierane są standardowe opłaty za dojazd i robociznę.

W niektórych regionach serwis gwarancyjny na miejscu u Klienta podlega ograniczeniom lub jest niedostępny. W regionach tych, objętych listą HP Excluded Travel Areas, w których z powodów geograficznych bądź komunikacyjnych niemożliwe jest normalne podróżowanie, zasady serwisu są negocjowane, a za usługi serwisowe pobiera się specjalne opłaty.

W Polsce serwis na miejscu u Klienta dostępny jest zwykle: w strefach 1-3 (do 160 km od biura HP) - w następnym dniu roboczym po zgłoszeniu (wyłączywszy dni wolne od pracy w HP), w strefie 4 i 5 (do 320 km) - w drugim dniu roboczym po zgłoszeniu, w strefie 6 (do 480 km) - w trzecim dniu roboczym po zgłoszeniu oraz poza strefą 6 - w ustalonym terminie. Informacje na temat obsługi serwisowej dostępne są w dowolnym punkcie serwisu i sprzedaży HP.

Wszelkie ograniczenia usług serwisowych wprowadzane są przez poszczególnych dealerów lub dystrybutorów.

Możliwe jest zawarcie z HP, autoryzowanym dealerem lub autoryzowanym dystrybutorem dodatkowej umowy o świadczeniu usług serwisowych poza normalnymi godzinami pracy, w czasie weekendów, w trybie przyspieszonym i w regionach wyłączonych z obszaru objętego serwisem na miejscu u Klienta.

Czynności wymagane od Klienta

HP może wymagać od Klienta uruchomienia dostarczonych przez siebie programów diagnostycznych przed wizytą obsługi serwisowej lub przesłaniem części zamiennej.

Klient jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo swoich danych oraz za wykorzystywanie innych niż stosowane dla produktów HP procedur rekonstrukcji plików, danych lub programów.

Podczas wizyty serwisowej Klient musi udostępnić sprzęt objęty gwarancją, zapewnić odpowiednią przestrzeń roboczą, udzielić wszelkich informacji niezbędnych do wykonania usługi serwisowej oraz zapewnić przybory i materiały eksploatacyjne używane zwykle w pracy z komputerem.

Podczas wykonywania serwisu na miejscu powinien być stale obecny przedstawiciel Klienta. Klient musi poinformować o ewentualnych szkodliwych warunkach pracy w miejscu instalacji obsługiwanego urządzenia. HP lub jego autoryzowany przedstawiciel serwisu może wymagać, by produkt był obsługiwany przez personel Klienta pod bezpośrednim nadzorem serwisu HP lub jego autoryzowanego przedstawiciela.

Serwis gwarancyjny w HP

Gdy produkt podlega gwarancji z obsługą w HP, w celu obsługi gwarancyjnej musi zostać dostarczony do ośrodka serwisowego wyznaczonego przez HP. Klient musi być przygotowany do przedstawienia opatrzonego datą dowodu zakupu.

Koszty wysyłki produktów do HP w celu obsługi gwarancyjnej, wraz z należnymi cłami i podatkami, obciążają Klienta. Koszty przesyłki zwrotnej do Klienta pokrywa HP, o ile produkt jest przesyłany do Klienta w tym samym kraju.

(Rev. 20/11/96)

Licencja HP na oprogramowanie oraz Gwarancja HP na oprogramowanie

Komputer HP Vectra zawiera wstępnie zainstalowane oprogramowanie. Przed jego użyciem prosimy przeczytać Licencję na oprogramowanie.

PRZED URUCHOMIENIEM DOSTARCZONEGO PRODUKTU PROSIMY O UWAŻNE ZAPOZNANIE SIĘ Z NINIEJSZĄ UMOWĄ LICENCYJNĄ ORAZ GWARANCJĄ NA OPROGRAMOWANIE. PRAWO DO UŻYTKOWANIA DOSTARCZONEGO OPROGRAMOWANIA PRZYSŁUGUJE KLIENTOWI JEDYNNIE POD WARUNKIEM AKCEPTACJI WSZYSTKICH POSTANOWIEŃ NINIEJSZEJ UMOWY. PRZYSTĄPIENIE DO KORZYSTANIA Z DOSTARCZONEGO PRODUKTU OZNACZA PRZYJĘCIE WARUNKÓW NINIEJSZEJ UMOWY. JEŚLI KLIENT NIE ZGADZA SIĘ NA PRZYJĘCIE WARUNKÓW NINIEJSZEJ UMOWY, MUSI USUNĄĆ Z TWARDEGO DYSKU KOMPUTERA DOSTARCZONE OPROGRAMOWANIE I ZNISZCZYĆ WSZYSTKIE JEGO KOPIE INSTALACYJNE ORAZ ZAPASOWE ALBO ZWRÓCIĆ KOMPLET DOSTARCZONEGO SPRZĘTU I OPROGRAMOWANIA W ZAMIAN ZA ZWROT KWOTY W WYSOKOŚCI PEŁNEJ CENY ZAKUPU. PRZYSTĄPIENIE DO DAŁSZYCH KONFIGURACJI DOSTARCZONEGO PRODUKTU OZNACZA PEŁNĄ AKCEPTACJĘ WARUNKÓW NINIEJSZEJ UMOWY.

Licencja HP na oprogramowanie

JEŚLI W PONIŻSZYM TEKŚCIE NIE ZAZNACZONO INACZEJ, NINIEJSZA LICENCJA HP NA OPROGRAMOWANIE DOTYCZY CAŁEGO OPROGRAMOWANIA DOSTARCZONEGO KLIENTOWI WRAZ ZE SPRZĘTEM HP. JEST ONA NADRZĘDNA W STOSUNKU DO WSZYSTKICH INNYCH, NIE WYDANYCH PRZEZ HP, ŚWIADECTW BĄDŹ WARUNKÓW LICENCYJNYCH, KTÓRE MOGĄ BYĆ DOSTĘPNE W POSTACI ELEKTRONICZNEJ, ZNAJDOWAĆ SIĘ W DOKUMENTACJI LUB INNYCH MATERIAŁACH ZAWARTYCH W OPAKOWANIU KOMPUTERA.

Uwaga: System operacyjny firmy Microsoft jest licencjonowany na warunkach licencji Microsoft End User Licence Agreement (EULA) zawartej w dokumentacji dostarczanej przez firmę Microsoft.

Udziela się licencji na korzystanie z dostarczonego oprogramowania na warunkach niżej wymienionych:

UŻYTKOWANIE Klient może wykorzystywać dostarczone oprogramowanie tylko na jednym komputerze. Klient nie może udostępniać dostarczonego oprogramowania poprzez sieć komputerową ani w jakikolwiek inny sposób wykorzystywać go na więcej niż jednym komputerze. Klient nie może dokonywać wstecznego rozkodowywania ani dekompilacji dostarczonego oprogramowania, poza przypadkami dopuszczalnymi przez prawo.

KOPIE I ADAPTACJE Klient może utworzyć kopie lub adaptacje dostarczonego oprogramowania tylko (a) w celach archiwizowania lub (b) jeśli kopiowanie lub adaptacja stanowią niezbędny krok w wykorzystywaniu oprogramowania na komputerze, pod warunkiem, że owe kopie i adaptacje nie są w żaden inny sposób wykorzystywane.

WŁASNOŚĆ Dostarczone oprogramowanie nie stanowi własności Klienta. Klientowi przysługuje jedynie prawo własności do fizycznych nośników tego oprogramowania. Dostarczone oprogramowanie chronione jest prawem własności dóbr intelektualnych. Klient przyjmuje do wiadomości, że dostarczone oprogramowanie może być stworzone przez innego wytwórcę oprogramowania, wymienionego w notkach "Copyright", który może domagać się rekompensaty w przypadku naruszenia przez Klienta praw autorskich lub niedotrzymania warunków niniejszej umowy.

NARZĘDZIOWY DYSK CD-ROM Jeśli komputer został dostarczony z narzędziowym dyskiem CD-ROM:

- (i) Narzędziowy dysk CD-ROM i/lub oprogramowanie narzędziowe mogą zostać użyte jedynie do przywrócenia normalnej pracy twardego dysku komputera HP, z którym narzędziowy dysk CD-ROM został pierwotnie dostarczony.
- (ii) Korzystanie z dowolnego systemu operacyjnego firmy Microsoft znajdującego się na dostarczonym narzędziowym dysku CD-ROM podlega warunkom licencji Microsoft End User Licence Agreement (EULA).

PRZENIESIENIE PRAW DO OPROGRAMOWANIA Klient może przekazać osobie trzeciej swoje uprawnienia do korzystania z dostarczonego oprogramowania jedynie w całości i pod warunkiem uprzedniego uzyskania od tej osoby oświadczenia o przyjęciu na siebie zobowiązań płynących z niniejszej umowy. W wyniku przeniesienia praw do korzystania z dostarczonego oprogramowania Klient traci do niego wszelkie prawa i ma obowiązek zniszczenia wszelkich posiadanych kopii oraz adaptacji tego oprogramowania lub przekazania ich osobie, na którą przenosi prawo do jego użytkowania.

DYSTRYBUCJA I ROZPOWSZECZNIANIE Klientowi nie wolno w żaden sposób wynajmować, licencjonować ani rozpowszechniać dostarczonego mu oprogramowania, czy to na nośnikach fizycznych, czy za pośrednictwem telekomunikacji, bez uprzedniego uzyskania pisemnej zgody firmy Hewlett-Packard.

WYGASNIĘCIE LICENCJI Hewlett-Packard ma prawo pozbawić Klienta praw do korzystania z dostarczonego oprogramowania w przypadku naruszenia któregokolwiek z warunków niniejszej umowy, jeżeli na wezwanie firmy Hewlett-Packard Klient nie zaprzestanie w ciągu 30 (trzydziestu) dni niezgodnego z tą umową wykorzystywania dostarczonego mu oprogramowania.

AKTUALIZACJE I NOWE WERSJE Klient przyjmuje do wiadomości, że jego prawa do użytkowania dostarczonego mu oprogramowania nie rozciągają się na aktualizacje, ulepszenia i nowe wersje tego oprogramowania, które mogą być udostępnione przez firmę Hewlett-Packard na podstawie odrębnej umowy.

ZASTRZEŻENIE EKSPORTOWE Klient zobowiązuje się nie eksportować dostarczonego oprogramowania ani żadnych jego kopii bądź adaptacji, jeśli stałoby to w sprzeczności z przepisami eksportowymi USA lub innymi stosownymi regulacjami.

U.S. GOVERNMENT RESTRICTED RIGHTS Use, duplication, or disclosure by the U.S. Government is subject to restrictions as set forth in subparagraph (c)(1)(ii) of the Rights in Technical Data and Computer Software clause in DFARS 252.227-7013. Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 U.S.A. Rights for non-DOD U.S. Government Departments and Agencies are as set forth in FAR 52.227-19(c)(1,2).

Gwarancja HP na oprogramowanie

NINIEJSZA GWARANCJA HP NA OPROGRAMOWANIE DOTYCZY CAŁEGO OPROGRAMOWANIA DOSTARCZONEGO KLIENTOWI WRAZ ZE SPRZĘTEM HP, ŁĄCZNIE Z SYSTEMEM OPERACYJNYM. JEST ONA NADRZĘDNA W STOSUNKU DO WSZYSTKICH INNYCH, NIE WYDANYCH PRZEZ HP, ŚWIADECTW LUB WARUNKÓW LICENCYJNYCH, KTÓRE MOGĄ BYĆ DOSTĘPNE W POSTACI ELEKTRONICZNEJ, ZNAJDOWAĆ SIĘ W DOKUMENTACJI LUB INNYCH MATERIAŁACH ZAWARTYCH W OPAKOWANIU KOMPUTERA.

Dziewięćdziesięciodniowa gwarancja na oprogramowanie. Hewlett-Packard (HP) gwarantuje, że przez okres 90 (DZIEWIĘĆDZIESIĘCIU) dni od daty zakupu dostarczone oprogramowanie będzie wykonywało swoje programowe instrukcje, pod warunkiem właściwego zainstalowania wszystkich plików. HP nie gwarantuje, że dostarczone oprogramowanie będzie działało w sposób całkowicie niezakłócony i wolny od błędów. Gdyby w okresie udzielonej na nie gwarancji oprogramowanie nie wykonywało swoich programowych instrukcji, Klientowi przysługuje prawo do jego naprawy lub zwrotu kosztów w wysokości ceny zakupu. Gdyby HP nie był w stanie wymienić dostarczonego oprogramowania w rozsądnym terminie, alternatywnym zadośćuczynieniem dla Klienta będzie zwrot ceny zakupu oprogramowania, pod warunkiem zwrotu wszystkich jego posiadanych kopii.

Gwarancja na wymienne nośniki (jeśli zostały dostarczone). Jeśli oprogramowanie zostało dostarczone na wymiennych nośnikach (np. na dyskietkach), HP gwarantuje, że przez okres 90 (DZIEWIĘĆDZIESIĘCIU) dni od daty zakupu nośniki te będą wolne od wad produkcyjnych i materiałowych, jeśli były prawidłowo użytkowane. Gdyby w okresie tej gwarancji ujawniły się jakieś wady tych nośników, Klientowi przysługuje prawo ich wymiany. Gdyby HP nie był w stanie wymienić wadliwych nośników w rozsądnym terminie, alternatywnym zadośćuczynieniem dla Klienta będzie zwrot kosztów zakupu tych nośników, pod warunkiem ich zwrotu i zniszczenia wszystkich kopii oprogramowania na nośnikach niewymiennych.

Termin zgłaszania roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji. Swoje roszczenia wynikające z niniejszej gwarancji Klient musi zgłosić HP na piśmie, nie później niż w terminie 30 (TRZYDZIESTU) dni od chwili wygaśnięcia gwarancji.

Ograniczenia gwarancji. Firma HP nie udziela na swój produkt żadnych innych, pisemnych ani ustnych, gwarancji. W przypadku innych domniemyanych gwarancji handlowych lub gwarancji nadawania się produktu do określonego celu, odpowiedzialność HP jako gwaranta ograniczona jest jedynie do okresu 90 dni obowiązywania wyrażonych na piśmie warunków niniejszej gwarancji. Niektóre prawodawstwa nie dopuszczają ograniczeń na czas trwania gwarancji wyrażonych niejawnie. Powyższe ograniczenie może więc Ciebie nie obowiązywać. Niniejsza gwarancja daje Klientowi określone prawa, Klient może również posiadać inne prawa, które mogą być różne w zależności od prawodawstwa.

Ograniczenia dotyczące rekompensat i odszkodowań. WYMIENIONE POWYŻEJ REKOMPENSATY SĄ JEDYNYMI, JAKIE PRZYSŁUGUJĄ KLIENTOWI. FIRMA HEWLETT-PACKARD W ŻADNYM WYPADKU NIE BĘDZIE PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY (WŁĄCZNIE Z UTRACONYMI DOCHODAMI) POŚREDNIO LUB BEZPOŚREDNIO ZWIĄZANE Z DOSTARCZONYM PRODUKTEM. Niektóre prawodawstwa nie dopuszczają ograniczeń na szkody powstałe w sposób niezamierzony lub pośredni. Powyższe ograniczenie może więc Ciebie nie obowiązywać.

Jak uzyskać serwis gwarancyjny. Serwis gwarancyjny można uzyskać w najbliższym biurze sprzedaży HP lub w miejscu wskazanym w podręczniku użytkownika bądź w instrukcji obsługi.

Australia oraz Wielka Brytania: Powyższe ograniczenia nie mają zastosowania w przypadku konfliktu ze statutowymi prawami Konsumenta - w takim wypadku prawa Konsumenta pozostają nadrzędne.

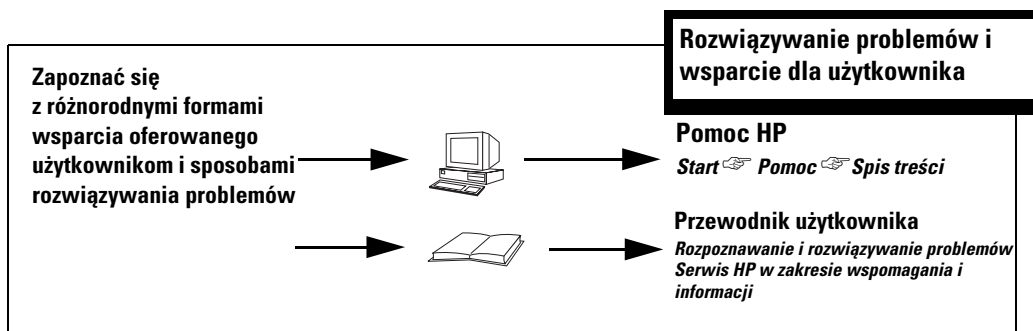
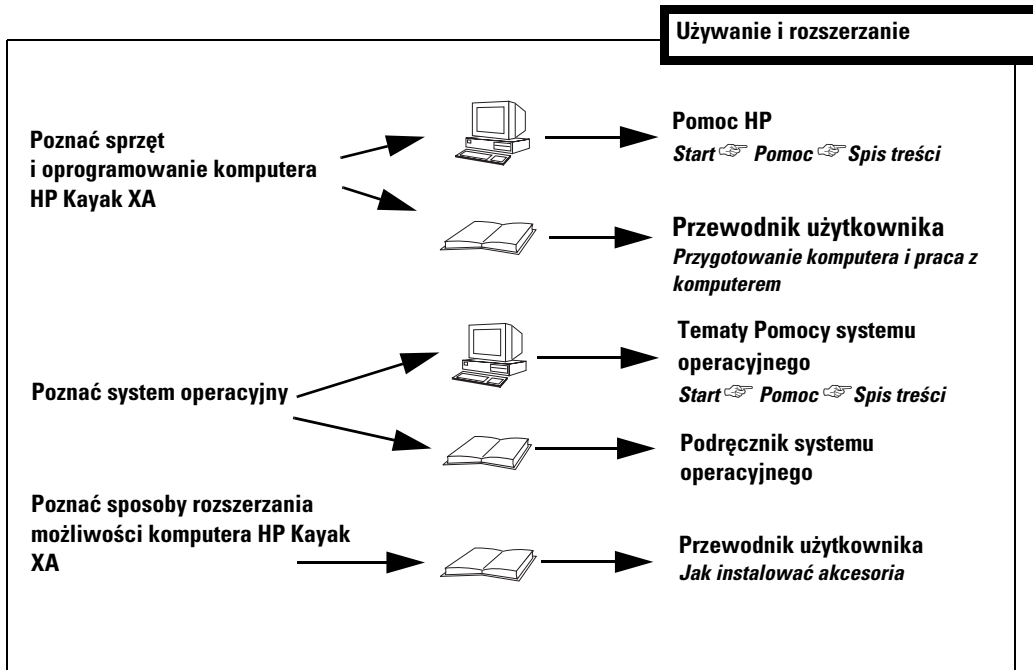
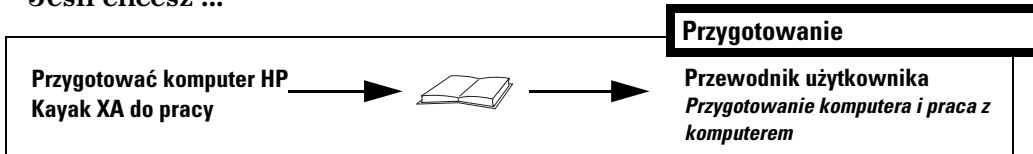
(Rev. 19/11/96)

Charakterystyki fizyczne komputera

Cecha:	Opis:
Waga (bez klawiatury i monitora)	15 kg
Wymiary	Szerokość: 19,2 cm Wysokość: 43,8 cm Długość: 44 cm
Powierzchnia	0,085 m ²
Temperatura przechowywania	od -40 °C do 70°C
Wilgotność przechowywania	od 8% do 80% (względna), bez skraplania przy temperaturze 40 °C
Dopuszczalna temperatura podczas pracy	od 5 °C do 40 °C
Dopuszczalna wilgotność podczas pracy	od 15% do 80% (względna)
Zasilanie	Napięcie: 100 - 127, 200 - 240 V (prąd przemienny) Częstotliwość: 50/60 Hz Moc maksymalna: 160 W mocy ciągłej
Emisja akustyczna: Moc muzyczna Ciśnienie akustyczne	(zgodnie z normą ISO 7779) LwA ≤ 42 db LpA ≤ 37 db

Mapa dokumentacji komputera

Jeśli chcesz ...



Papier nie bielony chlorem

Nr katalogowy: D4800-90016
Wydrukowano we UE 08/97

